

Glossary of Technical and Scientific Terms

(French / English)

Version 12 (Alphabetical sorting)

Jean-Luc JOULIN

January 28, 2017



Foreword

Aim of this glossary

This glossary is made to help for translation of technical words english-french. This document is not made to be exhaustive but aim to understand and remember the translation of some words used in various technical domains.

Words are sorted alphabetically.

This glossary is distributed under the licence Creative Common (BY NC ND) and can be freely redistributed. For further informations about the licence Creative Common (BY NC ND), browse the site: <http://creativecommons.org>

If you are interested by updates of this glossary, send me an email to be on my diffusion list :

- jean-luc.joulin@laposte.net
- jean-luc.joulin@orange.fr

Warning

Translations given in this glossary are for information only and their use is under the responsibility of the reader.

If you see a mistake in this document, thank in advance to report it to me so i can correct it in further versions of this document.

Notes

Sorting of words

Words are sorted by alphabetical order.

Difference of terms

Some words are different between the "British" and the "American" english.

This glossary show the most used terms and are generally coming from the "British" english

Words coming from the "American" english are indicated with the suffix : ^{US} .

Difference of spelling

There are some difference of spelling in accordance to the country, companies, universities, ... Words finishing by -ise, -isation and -yse can also be written with -ize,

Glossary of Technical and Scientific Terms

-ization and -yze.

for example:

solarise → solarize.

randomisation → randomization.

Although "z" variants are mostly "American", there is no strict and precise rules about them.

Words containing a spelling variation are indicated with the suffixs :^{iz}, ^{yz}.

Navigating in the glossary

Bookmarks coresponding to the two firsts letters of each words have been added to facilitate the search of these terms with the navigation bar of a PDF reader.

Versions

This glossary is available in these different languages and versions:

- English - Thematic sorting - Ebook.
- English - Thematic sorting - Printable.
- English - Alphabetical sorting - Ebook.
- English - Alphabetical sorting - Printable.
- French - Thematic sorting - Ebook.
- French - Thematic sorting - Printable.
- French - Alphabetical sorting - Ebook.
- French - Alphabetical sorting - Printable.

All these versions are available on my website : www.jeanjoux.fr.

Contents

Foreword	1
Aim of this glossary	1
Warning	1
Notes	1

English to French

A	6
B	12
C	16
D	27
E	34
F	38
G	43
H	45
I	49
J	52
K	52
L	53
M	56
N	60
O	62
P	65
Q	70
R	71
S	77
T	86
U	91
V	92
W	93
X	96
Y	96
Z	96

French to English

A	98
B	105

Glossary of Technical and Scientific Terms

C	108
D	121
E	127
F	130
G	135
H	137
I	139
J	142
K	142
L	142
M	146
N	150
O	152
P	153
Q	162
R	162
S	168
T	173
U	179
V	180
W	183
X	183
Y	184
Z	184

English to French

Glossary of Technical and Scientific Terms

A

- aberration** : aberration
ability : capacité
about box : fenêtre à propos de
abrade (to) : éroder
abrasion : abrasion
abrasion index : indice d'abrasion
abrasion machining : usinage par abrasion
abrasive : abrasif
absolute : absolu
absolute pressure : pression absolue
absolute vacuum : vide absolu
absolute velocity : vitesse absolue
absolute viscosity : viscosité absolue
absorber : amortisseur
abstraction reaction : réaction d'arrachement
abutment : butée
acceleration : accélération
acceptable : acceptable
acceptable quality level (AQL) : niveau de qualité acceptable
accessory : accessoire
access line : ligne d'accès
access network local loop : réseau d'accès
access provider : fournisseur d'accès
accountable : facturable
accounting : comptabilité
accounts : comptes
accounts department : comptabilité (service)
account balance : solde de compte
account matching : réconciliation des comptes
accrual : accumulation
accrual rate : taux cumulé
accumulator : accumulateur
accumulator battery : batterie
d'accumulateurs
accuracy : exactitude, précision
accuracy of a measuring instrument : précision d'un instrument de mesure
accuracy of measurement : précision de mesure
accurate : exact, précis
achievement of a step : réalisation d'une étape
achromatic : achromatique
acidity : acidité
acknowledgement of debt : reconnaissance de dette
acknowledgement of receipt : accusé de réception
acknowledge (to) : accuser réception
acme screw thread : filet trapézoïdal
acorn nut : écrou borgne
acoustician : acousticien
acoustics : acoustique
acquisition : acquisition
actinium (Ac) : actinium
activated alumina : alumine activée
activated carbon : charbon actif
activated charcoal filter : filtre à charbon actif
activating agent : agent activant
activation : activation
active inventory : stock actif
active power : puissance active
activity : activité
activity level : niveau d'activité
activity sequence : séquence d'actions
actuation of a control : activation d'une commande, sollicitation d'une commande
actuator : actionneur, organe de commande
acute angle : angle aigu
adaptative : adaptatif
adaptative thresholding : seuillage adaptatif
adapter : adaptateur, raccord

Glossary of Technical and Scientific Terms

add : ajouter	aerodrome traffic zone (ATZ) : zone de trafic d'aérodrome
added value : valeur ajoutée	aerodynamic : aérodynamique
addendum modification coefficient : coefficient de déport	aerodynamics balance : équilibre aérodynamique
addition : addition	aerofoil : profil aérodynamique
additional load : charge additionnelle	aeronautics : aéronautique
additive process : synthèse additive	aeroplane : avion
add-on : additif	afterburner : post-combustion
adherence : adhérence	afterglow : persistance lumineuse, phosphorescence
adhesion : adhérence	aft draft : tirant d'eau arrière
adhesive : adhésif, colle	ageing : vieillissement
adhesive force : force d'adhérence	aging^{us} : vieillissement
adhesive wear : usure d'adhérence	agitator : agitateur
adiabatic : adiabatique	agreed supplier : fournisseur agréé
adiabatic compression : compression adiabatique	agreement in principle : accord de principe
adiabatic expansion : détente adiabatique	aileron : aileron
adiabatic power : puissance adiabatique	aileron control : commande de gauchissement
adjustable delivery : débit variable	aileron roll : tonneau
adjustable hours : horaires modulables	aiming device : viseur
adjustable pitch propeller : hélice a pale réglable	air : aérien
adjustable restriction valve : valve à étranglement réglable	aircraft : aéronef
adjustable snap gauge : calibre à mâchoires a molettes réglables	airfield : aérodrome, terrain d'aviation
adjustable spanner : clef à molette	airfoil^{us} : profil aérodynamique
adjustable speed : vitesse réglable	airframe : cellule (avion)
adjustable wrench : clef à molette	airline : compagnie aérienne
adjusting gate : vanne de réglage	airlock : sas
adjusting potentiometer : potentiomètre de réglage	airplane^{us} : avion
adjusting rod : tige de réglage	airport : aéroport
adjusting screw : vis de réglage	airship : ballon dirigeable
adjusting stop : butée de réglage	airspace : espace aérien
adjustment : réglage	airway : voie aérienne
advance the ignition : avance à l'allumage	airworthiness : navigabilité
aerial photograph : prise de vue aérienne	air-conditioning : climatisation
aerodrome : aérodrome, terrain d'aviation	air-cooled : refroidi à l'air
	air-gap : entre-fer
	air-tanker : avion bombardier d'eau
	air blast : vent
	air blower : ventilateur
	air brake : aérofrein

Glossary of Technical and Scientific Terms

air brush : aérographe, pistolet à peinture	air leakage : fuite d'air
air change : renouvellement de l'air	air motor : moteur pneumatique
air chuck : mandrin pneumatique	air nozzle : bec de soufflage
air cleaner : filtre à air, purificateur d'air, épurateur d'air	air operated : commandé par air
air cock : robinet d'air	air outlet : sortie d'air, échappement d'air
air compressor : compresseur d'air, pompe à air	air outlet orifice : orifice d'échappement
air conditioning : climatisation, conditionnement d'air, conditionnement de l'air	air permeability : perméabilité à l'air
air conduction : propagation du son dans l'air	air pocket : trou d'air
air consumption : consommation d'air	air pollution : pollution atmosphérique, pollution de l'air
air control : commande pneumatique	air pressure : pression d'air, pression de l'air
air cooled : refroidi par l'air	air proof : étanche à l'air
air cooling : refroidissement par air	air pump : compresseur d'air, pompe à air
air cooling unit : groupe de réfrigération	air refuelling : ravitaillement en vol
air corridor : couloir aérien	air reservoir : réservoir d'air
air cylinder : vérin pneumatique	air speed : vitesse air, vitesse aérodynamique
air data computer : centrale aérodynamique	air speed indicator : indicateur de la vitesse air
air duct : canalisation d'air, conduit d'air	air spill duct : conduit d'évacuation d'air
air ducting : canalisation d'air	air supply : alimentation en air
air equipment : équipement pneumatique	air tight : étanche à l'air
air feed : alimentation d'air	air tube : chambre à air
air filter : filtre à air	air tyre pressure : pression des pneus
air filter housing : caisson de filtre à air	air valve : robinet d'air
air filtration : filtration d'air	air volume : volume d'air
air flow : écoulement d'air	aldehyde : aldéhyde
air flow direction : sens du courant d'air	alerting light : voyant lumineux
air gap : entrefer	aliasing : crénelage
air hammering : coup de bélier	aligning bearing : palier à rotule
air hole : évent	alignment : alignement
air humidifier : humidificateur d'air	alignment pin : pied de centrage, pion de centrage
air humidity : humidité de l'air	align (to) : aligner
air inlet : admission d'air, entrée d'air, prise d'air	alkali : alcalin
air inlet orifice : orifice d'admission d'air	alkane : alcane
air intake : admission d'air, entrée d'air, prise d'air	alkene : alcène
	alkyne : alcyne
	allen bolt : vis à six pans creux
	allen key : clef allen
	allowable edge distances : pinces ad-

Glossary of Technical and Scientific Terms

<p>missibles</p> <p>allowance : tolérance</p> <p>allowed transition : transition permise</p> <p>alloy : alliage</p> <p>alloyed steel : acier allié</p> <p>alloying : alliage</p> <p>alloying material : élément d'alliage</p> <p>alloy steel : acier allié spécial</p> <p>alternates : variantes</p> <p>alternate aerodrome : aerodrome de deroutement, aérodrome de dégagement</p> <p>alternate airfield : aerodrome de deroutement, aérodrome de dégagement</p> <p>alternate exterior angles : angles alternes-externes</p> <p>alternate interior angles : angles alternes-internes</p> <p>alternating current (AC) : courant alternatif</p> <p>alternator : alternateur, générateur</p> <p>alternat feedstock : article de remplacement</p> <p>altimeter setting : calage altimétrique</p> <p>altitude : altitude</p> <p>alum : alun</p> <p>alumina : alumine</p> <p>aluminium (Al) : aluminium</p> <p>aluminium foil : feuille d'aluminium</p> <p>aluminum^{us} (Al) : aluminium</p> <p>ambient temperature : température ambiante</p> <p>amend : modification</p> <p>amide : amide</p> <p>amidine : amidine</p> <p>ammeter : ampèremètre</p> <p>ammonia : ammoniac</p> <p>ammonia (liquid) : ammoniacque</p> <p>ammonium sulphate : sulfate d'ammonium</p> <p>amortisation^{iz} : amortissement</p> <p>amount : quantité</p> <p>amount of substance : quantité de</p>	<p>matière</p> <p>amperage : ampérage</p> <p>ampere (A) : ampère</p> <p>ampere-turn : ampère-tour</p> <p>ampere per meter : ampère par mètre</p> <p>ampersand (&) : esperluette</p> <p>ampersat (@) : arobase</p> <p>amphiphilic : amphiphile</p> <p>amphoteric : amphotère</p> <p>amplification : gain</p> <p>amplifier : amplificateur</p> <p>amplify (to) : amplifier</p> <p>analog signal processing : traitement analogique du signal</p> <p>analysis of the sequence : analyse de déroulement</p> <p>anamorphosis : anamorphose</p> <p>anastigmat : anastigmat</p> <p>anchor : ancre</p> <p>anchorage : mouillage</p> <p>anchor bolt : boulon d'ancrage</p> <p>anchor chain : chaîne d'ancre</p> <p>anchor winch : guindeau</p> <p>anechoic : anéchoïque, sans écho</p> <p>anechoic chamber : chambre anéchoïque, chambre insonorisée, chambre sourde</p> <p>angle : angle</p> <p>angle bracket (<>) : chevron</p> <p>angle grinder : meuleuse d'angle</p> <p>angle of attack : angle d'attaque, angle d'incidence, incidence</p> <p>angle of incidence : angle d'attaque, angle d'incidence, incidence</p> <p>angle section : cornière</p> <p>angstrom (Å) : ångström</p> <p>angular momentum : moment angulaire, moment cinétique</p> <p>angular pitch : pas angulaire</p> <p>angular velocity : vitesse angulaire, vitesse constante</p> <p>anhydrous : anhydre</p> <p>anion : anion</p>
---	---

Glossary of Technical and Scientific Terms

annealed : recuit, revenu	appraisal : évaluation
annealed steel : acier recuit	appreciation : appréciation
annealing : recuit, revenu	approach : approche
annealing cycle : durée de recuit	approach speed : vitesse d'approche
annealing furnace : four à recuire	approval : approbation
annual limit on intake : limite annuelle de dose	approval process : processus d'homologation
annular bearing : palier étroit à charge radiale	approve : homologuer
annular spring : ressort annulaire	approximation : approximation
annunciator : voyant	approximation calculus : calcul approché
anode : anode	arabic number : chiffre arabe
anodizing : anodisation	arabic numeral : chiffre arabe
anonymous function : fonction anonyme	arbitration : arbitrage
antialiasing : anticrénelage	Archimede's force : poussée d'Archimède
anticlockwise : sens anti-horaire	arc : amorçage d'arc
antifreeze : antigel	arc cosine (acos) : arc cosinus
antimony (Sb) : antimoine	arc cutting : coupage à l'arc
anti-foam additive : agent anti-mousse	arc furnace : four à arc
anti-noise devices : dispositifs anti-bruit	arc heating : chauffage à l'arc
anti-smoke mask : masque antifumée	arc initiating : amorçage d'arc
anti-theft device : antivol	arc sine (asin) : arc sinus
anti noise shim : plaquette anti-bruit	arc strike : amorçage d'arc
anti rust : antirouille	arc stud welding : soudage de goujon
anvil : enclume	arc tangent (atan) : arctangente
aperture : orifice	arc welding : soudage à l'arc
aphelion : aphélie	area : aire
apogee : apogée	area for shears forces : aire de cisaillement
apparatus : appareil, appareillage	argon (Ar) : argon
applicant : candidat	argon welding : soudage à l'argon
applicant file : dossier de candidature	arm : bras
application : candidature	arm of force : bras de levier
application file : dossier de candidature	array : tableau
application programming interface : interface de programmation	arrows : flèche
apply (to) : postuler	arrow head template : trace flèche
apply (to) the pressure : mettre en pression	arrow template : trace flèche
apply for a job (to) : postuler pour un emploi	arsenic (As) : arsenic
appraisal interview : entretien d'évaluation	article : article
	artificial intelligence : intelligence artificielle
	artificial neuron : neurone artificiel

Glossary of Technical and Scientific Terms

asbestos : amiante	d'orientation
asbestos scal : joint en amiante	attractive salary : salaire attractif, salaire motivant
ascending : ascendant	attribute : attribut
ascending order : ordre croissant	attrition : usure par frottement
asperities : aspérités	at-sign (@) : arobase
assay (to) : titrer	audibility : audibilité
assembly : assemblage	audibility threshold : seuil d'audibilité
assembly building : hall d'assemblage	audible : audible
assembly language : assembleur	audibleness : audibilité
assembly line : chaîne d'assemblage, chaîne de montage	audible range : domaine d'audibilité
assessment : estimation	audiogram : audiogramme
assessment of risk : évaluation des risques	augend : premier terme d'une somme
assets : actifs	austenite : austénite
asset cost : coût des actifs	austenitic steel : acier austénitique
asset count : inventaire des actifs, inven- taire des biens	authentication : certification
assignment : affectation	authentification : authentification
assist (to) : assister	authorisation^{iz} to proceed : ordre d'exécution
associative array : tableau associatif	autoclave : étuve
associativity : associativité	autogyro : autogire
assortment : assortiment	automatic : automatique
assumption : supposition	automatic data processing : traitement automatique des données
astable : stable	automatic timer : minuterie automa- tique
asterisk (*) : astérisque	automation : automatisation
astigmatic : astigmatique	automaton : automate
astronautics : astronautique	autopilot : pilote automatique
astrophotography : astrophotographie	auto feeder : avance automatique
asymmetric : asymétrique	auxiliary equipment : matériel sec- ondaire
asymmetric spinnaker : spi asymétrique	availability : disponibilité
atmospheric pressure : pression atmo- sphérique	available : disponible
atomic lattice : réseau atomique	average : moyenne
atomic nucleus : noyau atomique	average access time : temps d'accès moyen
atomic shell model : modèle en couche	average speed : vitesse moyenne
atomiser^{iz} : pulvérisateur	average value : valeur moyenne
atom core : noyau atomique	average weight : poids moyen
attachment : accessoire	axial load bearing : palier à charge axi- ale
attachment file : pièce jointe	axiom : axiome
attendance bonus : prime d'assiduité	
attenuator : affaiblisseur, atténuateur	
attitude control unit : centrale	

Glossary of Technical and Scientific Terms

axis : axe
axle : axe, essieu

B

babbitt : métal anti-friction, régule
back : précédent
backbone : dorsale
backfire : claquement
background : arrière-plan
background noise : bruit de fond
backhand welding : soudage en arrière
backing : coquille de coussinet
backlash : battement, jeu
backslash (\) : barre oblique inverse
backup copy : copie d'archive, copie de secours
backup device : dispositif de sauvegarde
backup file : fichier de sauvegarde
backup generator : groupe électrogène de secours
backward : en arrière
backward motion : mouvement de recul, mouvement en arrière
backward pass : calcul au plus tard
backward welding : soudage en arrière
back-up : sauvegarde
back-up roll : cylindre d'appui
back-welding : soudure de soutien
back charge : dépense répercutable
back circuit : circuit de retour
back nut : contre-écrou, écrou à encoches
back order : commande non satisfaite
back pressure valve : valve de retenue
bad : mauvais
bad sector : secteur défectueux
baffle : baffle
baffle plate : chicane, déflecteur

baggage-mail car : wagon postal et à bagages
baggage cart : chariot à bagages
balance : balance
balanced line : ligne équilibrée
balance spring : ressort spiral
balancing : équilibrage
balancing equipment : matériel d'équilibrage
ball : bille
ballast board : forme-ballast
ballistics : balistique
ball-lock pin : goupille de verrouillage à bille
ball bearing : roulement à billes
ball bearing ring : cage de roulement
ball cage : cage à bille
ball complement : contenance en billes
ball end : embout sphérique, rotule d'embout
ball joint : articulation à rotule
ball lens : lentille boule
ball race : bague de roulement
ball screws : vis à billes
ball thrust bearing : butée à billes
band : ruban
band saw : scie à ruban
bank charges : agios
bank holiday : jour férié
bank indicator : indicateur d'inclinaison
bar : barre
barchart : diagramme en bâtons
barcode : code à barres
bare electrode : électrode nue
Barlow lens : lentille de Barlow
barometer : baromètre
barrel distortion : distorsion en barillet
bartarget : mire à traits
bar (|) : barre verticale
bar chart : diagrammes de Gantt, diagrammes à barres
bar mill : laminoir à barres
bar socket wrench extension : rallonge

Glossary of Technical and Scientific Terms

de clé	beater : agitateur
base : embase, socle	becquerel (Bq) : becquerel
baselines : données de base	bed : carcasse, châssis, socle
baseline configuration : configuration de référence	bed way : glissière de banc (tour)
baseware : logiciel-socle	behaviour : comportement
base demand : demande de base	bel : bel
base metal : métal de base	Belleville washer : rondelle Belleville
basic dynamic load capacity : capacité nominale de charge dynamique	bellows : soufflet
basic salary : salaire fixe	bellpush : bouton de sonnerie
batch : groupe, lot	belly landing : atterrissage sur le ventre, atterrissage train rentré
batch number : numéro de lot	belt : sangle
batch picking : prélèvement par lot	belt drive : entraînement par courroie
batch processing : traitement par lots	belt sander : ponceuse a bande
batch run production : fabrication en série	belt tensioning device : dispositif de tension de la bande
bath lubrication : lubrification par bain	belt tracking device : dispositif de guidage de la bande
battery : accumulateur	bench : établi
baud : bit par second	benchmark : test de performance
beacon : balise, feu de position	bench lathe : tour d'établi
bead welding : soudage par points	bend : coude
beam : faisceau	bender : cintreuse, cintreuse de tube, machine à cintrer
beam combiner : additionneur de faisceaux	bending : cintrage
beam deflector : déviateur de faisceau	bending machine : cintreuse, cintreuse de tube, machine à cintrer
beam expander : élargisseur de faisceau	bending moment : moment de flexion, moment fléchissant
beam pointing : alignement du faisceau	bending stress : contrainte de flexion
beam splitter : diviseur de faisceau, séparateur de faisceau	bending test : essai de flexion
bearding line : ligne de flottaison	bend (to) : tordre
bearing : coussinet, palier, portée de roulement, roulement	bend angle : angle de cintrage
bearing block : cale d'appui	benefits in kind : avantage en nature
bearing cover : couvercle de roulement	benefit package : ensemble d'avantages, rémunération globale
bearing housing : corps de palier	bent : tordu
bearing liner : coussinet, palier, portée de roulement, roulement	bent pipe : tuyau coudé
bearing metal : métal anti-friction, régule	beryllium (Be) : béryllium
bearing race : bague de roulement	best bidder : mieux disant
bearing shell : coussinet, palier, portée de roulement, roulement	between center : entrepointes
	bevel : chanfrein
	beveled : chanfreiné

Glossary of Technical and Scientific Terms

beveling : chanfreinage	bleed screw : vis de purge
bevel gear : roue conique	blind angle : angle mort
bevel gear pair : engrenage conique	blind hole : trou non débouchant
biconcave : biconcave	blind rivet : rivet aveugle
biconvex : biconvexe	blind transmission : émission sans réception
bid comparison : comparaison des offres	blinker : clignotant
bifocal : bifocal	blinking cursor : curseur clignotant
big-endian : gros-boutiste	block : bloc
bijjective : bijjective	blocking : engorgement
bijjective function : bijection	block device : fichier blocs
Billet split lens : bilentille de Billet	block diagramme : schéma fonctionnel
bill of quantities : métrés	block train : rame indépendante
bimetal bearing : coussinet bi-métal	bloomed surface : surface avec traitement anti-réfléchissant, surface optique traitée
bimetal strip : bilame	blower : ventilateur
binary file : fichier binaire	blowlamp : lampe à souder
binary number : système binaire	blowout diaphragm : disque de rupture
binary search tree : arbre binaire de recherche	blowtorch : chalumeau, lampe à souder
binary tree : arbre binaire	blow (to) : souffler
binding : grippage	blue haze : brouillard bleu
binocular : binoculaire	blunt : émoussé
binoculars : jumelles	blunt-pointed : épointé
binocular vision : vision binoculaire	blurred : flou
Biot-Savart law : loi de Biot et Savart	blurriness : caractère flou
biprism : biprisme	blurring : floutage
bird impact : impact d'oiseau	board : dérive
bird strike : impact d'oiseau	boat : bateau
birefringence : biréfringence	boat hook : gaffe
bismuth (Bi) : bismuth	Bode plot : diagramme de Bode
bit : bit	body : carrosserie
bit map screen : écran pixel	bodywork : carrosserie
bi-directional unit : rame réversible	boiler : chaudière
bi-processor : bi-processeur	boilermaking : chaudronnerie
blackout : silence radio	boiling : ébullition
black box : boîte noire	boiling water reactors : réacteur à eau bouillante
blade : lame	bold type : en gras
blade back : extradados	bolt : boulon
blanket : couverture fertile	bolting : boulonnage
blaze : diffraction, miroitement	bolts and nuts : boulonnerie
bleach : eau de javel	bolt and screw template : trace écrou
bleedout : ressuage, résurgence du pénétrant	
bleed line : tuyauterie de purge	

Glossary of Technical and Scientific Terms

bolt products : boulonnerie	brake pedal : pédale de frein
bombing : bombardement	brake shoe : mâchoire de frein
bond : adhérence	braking torque : couple de freinage
bookmark : signet	branch line : embranchement
boolean function : fonction booléenne	brand new in box : neuf dans l'emballage d'origine
booster unit : locomotive de renfort	brass : laiton
boot : amorce	braze : brasure
borated water : eau borée	braze-welding : soudo-brasage
borax : borax	brazing : brasage
border : frontière	brazing metal : métal d'apport
borderline acceptability : limite d'acceptation	breach in the containment vessel : brèche dans l'enceinte de confinement
bore : alésage, trou	breach of contract : rupture de contrat
bore (to) : forer	breadth : largeur
boric acid : acide borique	break : cassure
boriding : boruration	breakdown : panne
boring : alésage, carottage, perçage	breakdown truck : dépanneuse
boring bar : barre d'alésage, barre de forage	breaker : rupteur
boring machine : aléuseuse, foreuse	breaking load : charge de rupture
boring tool : outil à aléser	breaking stress : contrainte de rupture
boron (B) : bore	breakpoint : point d'arrêt
bottle : bonbonne	breather hole : trou d'évent
bottom blowdown collection ring : trou d'extraction des boues	breeder reactor : surgénérateur
bottom blowdown drain nozzle : tubulure d'extraction des boues	brightening : marquage, surbrillance
bottom roll : cylindre inférieur	brightly : avec éclat
bought out assembly : ensemble acheté à l'extérieur	brightness : brillance, luminance, luminosité
boundary conditions : conditions aux limites	bright-annealed : chauffé à blanc
bow : proue	bright-anneal (to) : chauffer à blanc
bowline : bouline	brilliance : vivacité (couleurs)
box girder : poutre caisson	brittle : cassant
bracket : collier de soutien, patte de fixation	brittleness : fragilité
brake : frein	brittle fracture : rupture fragile
brake drum : tambour de frein	broaching : brochage
brake fluid : liquide de frein	broadening : élargissement
brake light : témoin de frein	broad gauge : large écartement
brake lining : garniture de frein	broken line : ligne brisée, ligne interrompue
brake pad : garniture de frein	broker : courtier
	bromide paper : papier au bromure d'argent
	bromine (Br) : brome

Glossary of Technical and Scientific Terms

bronze : bronze
brows : parcourir
browser : navigateur
browsing : exploration
brush : balai (moteur électrique)
bubble sort : tri à bulles
bucket conveyor : élévateur à godets
bucket sort : tri par paquets
buckling : flambage
buckling load : charge au flambage
buckling strength : résistance au flambage
buffer : butoir, pare-chocs
buffer memory : mémoire tampon
buffer overflow : débordement de tampon, dépassement de tampon
buffing wheel : disque a polir
bug : bogue
built-up edge : arête rapportée
bulb : ampoule
bulk : en nombre
bulkhead : cloison
bulk purchasing : achat en grand quantité
bull's eye : lentille centrale
bullet (•) : puce
bump : bosse
bumper : butoir, pare-chocs
bunting : pavillon
buoy : bouée
buoyage : balisage
buoyancy : poussée d'Archimède
buoyancy aid : aide à la flottabilité
buoyancy tank : ballast, caisson étanche, réservoir de flottabilité
burette : burette
burner : brûleur
burnishing : brunissage, galetage
burnup : taux de combustion
burr : bavure
burr (to) : ébavurer
burst : éclat
bursting : éclatement

bursting pressure : pression d'éclatement
burst (to) : éclater
bury a reactor in a tomb : ensevelir un réacteur
bus : bus
bush : bague, douille, manchon
bushing : coussinet, palier, portée de roulement, roulement
bush bearing : palier lisse à douille
busy : occupé
button : bouton
buttress : contrefort
butt joint : assemblage bout à bout, joint bout à bout
butt welded : soudé bout a bout
butt welding : soudage bord-a-bord
byte : octet
bytecode : code octet
by-pass : dérivation

C

cable : câble
cable clamp : serre-fils
cable cleat : serre-fils
cable grip : serre-câble
cable grommet : œillet
cable housing : gaine de câble
cable railway : funiculaire
cabling : câblage
cab unit : unité de tête
cache memory : mémoire cache
cadmium (Cd) : cadmium
caesium (Cs) : cæsium, césium
calcia : chaux, oxyde de calcium
calcium (Ca) : calcium
calcium deposit : dépôt calcaire

Glossary of Technical and Scientific Terms

calculator : calculatrice	cantilever spring : ressort en porte-à-faux
calendar : calendrier	cap : cache, capuchon, couvercle, culot
calibrating plug : tampon de calibrage	capacitance : capacité
calibration : calibrage, calibration, tarage, étalonnage	capacitor : condensateur
calibration pressure : pression de déclenchement	capacity : capacité
calibration tool : outillage d'étalonnage	cape : cap
calibre : calibre	capillarity : capillarité
caliper : étrier, étrier de frein	capillary : capillaire
calliper gauge : calibre à mâchoires	capillary tube : tube capillaire
call for tenders (to) : faire un appel d'offre	capital : majuscule
call indicator : voyant d'appel	capsize (to) : chavirer
call light : voyant d'appel	captain : capitaine
call sign : immatriculation	capture : capture
call stack : pile d'exécution	carat (ct) : carat
cam : came	carbide : carbure
camcleat : taquets-coinceurs	carbon : carbone
camera : appareil photographique	carbone (C) : carbone
camera adjusting : réglage de la caméra	carbonic acid : acide carbonique
camera calibration : calibrage de la caméra	carbonitriding : carbonituration
camshaft : arbre à cames	carbon brush : charbon (moteur électrique)
cam-operated : commande par came	carbon fiber : fibre de carbone
cam follower : galet de came, galet suiveur, palpeur de profil, poussoir de soupape	carbon monoxide : monoxyde de carbone
cam hub : moyeu de came	carbon removing : décalaminage
can : bidon	carboxylic acid : acide carboxylique
canard : plan canard	carburettor : carburateur
canard wing : plan canard	carburing : carburation, cémentation
cancel : annuler	career advancement : évolution professionnelle
cancellation : annulation, simplification	career development prospects : perspectives d'évolution
cancel (to) : abandonner	career evolution : déroulement de carrière
candela (cd) : candela	career goals : objectifs professionnels
candle : bougie	career interview : entretien de carrière
candlefoot : candlefoot	career opportunities : opportunités de carrière
candle power : intensité lumineuse (en candelas)	career perspectives : perspectives de carrière
canister : canister	career plan : plan de carrière
canopy : coupole, verrière	caret (^) : accent circonflexe
cantilever : en porte-à-faux	

Glossary of Technical and Scientific Terms

cargo hoist : monte-charge	cast speed : vitesse de coulée
cargo hold : cale a marchandises	cast steel : acier moulé
cargo sling : élingue de chargement	cast tube : tuyau moulé
carreer : carrière	cat's eyes : catadioptré
carriage : chariot	catadioptric system : système catadioptrique
carriage charges paid : port payé	catalysis : catalyse
carriage forward : port dû	catalyst : catalyseur
carriage free : sans frais de transport	catalytic convertor : pot catalytique
carriage freight : frais de transport	catamaran : catamaran
carriage return (CR) : retour chariot	catastrophic radioactive release : rejet radioactif catastrophique
carrick knot : nœud carrick	catch : cliquet de verrouillage, doigt d'accrochage, griffe, loquet
carrier shaft : arbre port satellite	catenary : caténaire, câble porteur
carrying capability : capacité d'emport	caterpillar : chenille
carrying capacity : capacité d'emport	cathode : cathode
carry (to) : transporter	cation : cation
cart : chariot	catwalk : passerelle
cartesian coordinates : coordonnées cartésiennes	caulking : calfatage, calfeutrage
cartesian coordinate system : système de coordonnées cartésiennes	caustic soda : soude caustique
cartridge : cartouche	caution : attention, prudence
car body : carrosserie	cavitation : cavitation
case : boîte, boîtier, étui	cell : pile électrique
case hardened steel : acier cimenté	cellulose : cellulose
cash funds : liquidités, trésorerie	cell content : contenu de cellule
cash management : gestion de trésorerie	cell formatting : formatage de cellule
cash return : rentabilité	cell merging : fusion de cellules
casing : boîtier, carter, coffrage, enveloppe	cell reference : référence de cellule
cast : coulée	cell width : largeur de cellule
castability : moulabilité	cement : ciment
casting : moulage	cemented lens : objectif collé
casting flash : bavure de moulage	cemented steel : acier cimenté
casting machine : machine à mouler	center^{us} : centre
casting pit : fosse de coulée	centered : centré
casting product : produit de fonderie	centering : centrage
casting rate : vitesse de coulée	centering bush : canon de centrage
casting supplier : fondeur	centering bushing : bague de centrage
castor oil : huile de ricin	centering pin : pied de centrage, pion de centrage
cast-in brick : insert	centering rod : tige de centrage
cast (to) : couler	centering sleeve : bague de centrage
cast analysis : analyse de coulée	centerline : axe
cast iron : fonte	

Glossary of Technical and Scientific Terms

center (to) : centrer	certification body : organisme certifica- teur
center distance : entraxe	certify (to) : certifier
center drill : foret a centrer, mèche a cen- trer	cesium^{US} (Cs) : cæsium, césium
center height : hauteur de pointes	CE marking : marquage CE
center of gravity : centre de gravite	chaff : leurre (électromagnétique)
center of lift : centre de sustentation	chaff launcher : lance leurre
center of mass : centre de masse	chain : chaîne
center of pressure : centre de poussée	chain dotted line : ligne mixte
center punch : pointeau	chain guard : protège chaîne
centigrade (°C) : degré Celsius	chain guide : guide-chaîne
central conductor : conducteur central	chain of dimensions : chaîne de cotes
centre : centre	chain pipe wrench : clef à chaîne pour tubes
centred optic systems : systèmes op- tiques centrés	chain plate : cadène
centreline : ligne centrale	chain reaction : réaction en chaîne
centre-line : ligne médiane	chain rule : règle de dérivation des fonc- tions composées
centre-to-centre distance : entre-axe	chain wrench : clef a chaîne
centre drill : foret a centrer, mèche a cen- trer	chalk : craie
centre of gravity travel : variation de centrage	chamfer : chanfrein
centre of lift : foyer aérodynamique	channel : cannelure, glissière, gorge, mortaise, rainure, saignée
centre punch : pointeau a centrer	channel spectrum : spectre cannelé
centrifugal casting : moulage par cen- trifugation	character : caractère
centrifugal casting pipe : tuyau cen- trifugé	characteristics : caractéristiques
centrifugal clutch : embrayage cen- trifuge	characteristics of measuring instru- ments : caractéristiques des instru- ments de mesure
centrifugal compressor : compresseur centrifuge	character device : fichier caractères
centrifugal force : force centrifuge	charcoal : charbon de bois
centrifugal pump : pompe centrifuge	charged off : entièrement amorti
centrifugal separator : séparateur cen- trifuge	charger : chargeur
centring : centrage	charging current : courant de charge
centripetal force : force centripète	charging voltage : tension de charge
certificate of compliance : certificat de conformité	chart : abaque
certificate of conformity : certificat de conformité	chartered accountant : expert compt- able
certification : certification	chartering : affrètement
	charter company : compagnie d'affrètement
	charter flight : vol d'affrètement
	chaser : peigne a fileter

Glossary of Technical and Scientific Terms

chassis : châssis, platine	chlorine (Cl) : chlore
chatter : broutage, broutement, vibration	chock : empoise
chattering : vibration, ébranlement	choke : bobine d'arrêt
check : contrôle, vérification	choking : encrassement, obstruction
checkbox : case à cocher	chopper : écrêteur
checking : fissure thermique	chromate : chromate
checksum : somme de contrôle	chromatic : chromatique
check-box : case à cocher	chromaticity : chrominance
check list : liste de contrôles	chromaticity diagram : diagramme de chromaticité, triangle des couleurs
check nut : contre-écrou, écrou à encoches	chromatic correction : correction chromatique
check pawl : cliquet d'arrêt	chromatogram : chromatogramme
check rail : rail de sécurité	chromatograph : chromatographe
chemical analysis : analyse chimique	chromatography : chromatographie
chemical composition : composition chimique	chromium (Cr) : chrome
chemical equilibrium : équilibre chimique	chromium plating : chromage
chemical etching : décapage chimique	chuck : mandrin, mandrin de serrage
chemical plating : dépôt chimique	ciphering : chiffrement, cryptage
chemical precleaning : décapage chimique préliminaire	circle : cercle
chemical properties : caractéristiques chimiques, propriétés chimiques	circle of confusion : cercle de confusion
chemical reaction : réaction chimique	circle of least confusion : cercle de moindre diffusion
chemiluminescence : chimiluminescence	circle template : trace cercles
chemistry : chimie	circlip : anneau de retenu, anneau élastique, circlip
chicken gun : canon à poulet	circlip plier : pince à circlip
chief ray : rayon principal	circular : circulaire
chiller : refroidisseur	circular motion : mouvement circulaire
chill casting : coulée en coquille, moulage en coquille	circular saw : scie circulaire
chill mould : coquille (de fonderie)	circumcircle : cercle circonscrit
chip : copeau court	circumference : circonférence
chipped : écaillé	circumflex accent (^) : accent circonflexe
chipping hammer : marteau à piquer	circumscribed circle : cercle circonscrit
chips guard : protection contre les copeaux	cladding : gaine, isolant
chiptray : bac à copeaux	claim : réclamation
chip-breaker : brise copeau	clamp : bride, bride de serrage
chirp : grésillement	clamping : bridage
chisel : burin	clamping kit : kit de bridage
	clamping screw : vis de serrage
	clamp-on probe : pince ampèremétrique
	clang : bruit métallique

Glossary of Technical and Scientific Terms

class : classe	clutch disengagement : débrayage
classical mechanics : mécanique classique	clutch engagement : embrayage (action)
class of flexibility : classe de flexibilité	coach : autocar
claw : griffe	coach screw : tire-fond
clay : argile, terre glaise	coal : charbon
cleaning agent : décapant	coarse : grossier
clean-up operation : opération de décontamination	coast : côte
clear : clair	coastal navigation : cabotage
clearance : autorisation	coastguard : garde côte
clearance-fit : ajustage libre	coast line : cote maritime
clearance distance : distance de sécurité	coated : revêtu
clearance fit : ajustement libre	coated electrode : électrode enrobée
cleared : dégagé	coating : enduit
clear cover sheet : couverture transparente	coaxial : coaxial
cleavage : clivage	coaxial cable : câble coaxial
clevis : chape, étrier	coaxial connector : prise coaxiale
clevis pin : axe de chape	cobalt (Co) : cobalt
clew : point d'écoute	cobbling : vrillage
click : clic	cockpit : habitacle, poste de pilotage
climb milling : fraisage en avalant	code coverage : couverture de code
clip : griffe	coefficient : coefficient, facteur, rapport
clipboard : presse-papier	coefficient of adhesion : coefficient d'adhérence
clipper : écrêteur	coefficient of friction : coefficient de frottement
clockwise : sens horaire	coefficient of wear : coefficient d'usure
clogginess : encrassement	cofactor : cofacteur
clogging : encrassement, obstruction	coffin corner : coin du cercueil
closed loop : circuit fermé	cogwheel : roue dentée
close-out : achèvement	coherence : cohérence
close-up view : vue rapprochée	coil : bobinage
close (to) : fermer	coil spring : ressort hélicoïdal (compression)
closing : fermeture	coke breeze : poussier
closure rail : rail de raccord	cold drawing : étirage à froid
cloth : chiffon	cold formed section : profilé à froid
cloud point : point de trouble	cold light : lumière froide
clove hitch : nœud de cabestan	cold rolled : laminé à froid
cluster : grappe, groupe	cold rolling : laminage à froid
cluster mill : cage multicylindres, laminoir à cylindres multiples	cold shutdown : arrêt à froid
clutch : embrayage	cold stamping : estampage à froid
clutching : embrayage (action)	collapse : écroulement

Glossary of Technical and Scientific Terms

collar : bague, douille, manchon	teur de commandes
collar clamp : collier de serrage	comma (,) : virgule
collar oiler : bague de lubrification	commitment : affectation
collective bargaining agreement : convention collective	common denominator : dénominateur commun
collector : collecteur, tubulure	common difference : raison arithmétique
collet : bague de serrage, douille de serrage	common factor : facteur commun
collet chuck : mandrin à pinces	common logarithm : logarithme décimal
collimated beam : faisceau collimaté	common multiple : multiple commun
collimate (to) : collimater	common ratio : raison géométrique
collimating lens : lentille collimatrice	communicate (to) : communiquer
collision : collision	commutativity : commutativité
colon (:) : deux points	commutator : commutateur
color^{us} : couleur	commuter train : train de banlieue
coloration : coloration (nuance d'un son)	company : société
colorimeter : colorimètre	company director : chef d'entreprise
colorimetry : colorimétrie	comparator : comparateur
colorless : incolore	compass : boussole, compas
color depth : profondeur des couleurs	compass course : cap compas
color quantisation¹² : réduction de couleurs	compatibility : compatibilité
color temperature : température de couleur	compensating valve : valve de compensation
colour : couleur	compiler : compilateur
colour contrast ink : liqueur magnétique colorée	complaint : réclamation
columbium (Nb) : niobium	complementary angle : angle complémentaire
column : colonne	complex number (C) : nombre complexe
coma : aberration lumineuse	compliance : conformité
combination : combinaison	component : pièce
combination tone : son complexe	component list : nomenclature
combinatory logic : logique combinatoire	component part diagram : diagramme des composantes
combo box : boîte combinée	composite type : type composé
combustion chamber : chambre de combustion	compounded oil : huile composée
combustion instability : instabilité de combustion	compressed air : air comprimé, gaz comprimé
combustion time : temps de combustion	compressibility : compressibilité
combustor : brûleur	compression of spring : flèche d'un ressort
command-line interpreters : interpré-	compression spring : ressort hélicoïdal (compression)

Glossary of Technical and Scientific Terms

compressor : compresseur	connectivity : connectabilité
compromise joint : éclisse de raccord	connector : connecteur, raccord
computation : calcul	conservation law : loi de conservation
computer : ordinateur	conservation of energy : conservation de l'énergie
computer aided design (CAD) : conception assistée par ordinateur (CAO)	conservation of mass : conservation de la masse
computer aided manufacturing (CAM) : fabrication assistée par ordinateur (FAO)	consignment : expédition
computer configuration : configuration	consistent : cohérent
computer forensic : inforensique	consistent with : compatible avec
computer network : réseau informatique	constant pitch propeller : hélice a pas fixe
compute (to) : calculer	constant pressure : pression constante
concatenation : concaténation	constant speed : vitesse angulaire, vitesse constante
concentration : concentration	constant torque : couple constant
concentration ratio : facteur de concentration	constant velocity joint : joint homocinétique
concentrativeness : pouvoir concentrateur	constraint : liaison
concentrator : concentrateur	constraint programming : programmation par contraintes
concentricity : concentricité	constructor : constructeur
concrete mixer : bétonneuse	consumables : consommables
concrete shield : bouclier en béton	contact : contact
concurrent computing : programmation concurrente	contact head : touche de contact, tête de contact
condensation : condensation	contact pad : touche de contact, tête de contact
condenser : condenseur	contact strips : bandes de contact
condensing lens : lentille condenseur	contact time : temps de contact
conditioning : conditionnement	contact wire : câble de contact
condition of sale : condition de vente	container : conteneur, liste doublement chaînée, liste simplement chaînée
conduction : conduction	containment : confinement
conductor : conducteur	containment barrier : barrière de confinement
conduit : canalisation, tube (tuyau), tuyau	contain radiation leaks : juguler des fuites radioactives
cone : cône	contamination : impureté, souillure
conformation : conformation	content : teneur
conformity assessment : évaluation de conformité	context menu : menu contextuel
conical : conique	contingencies : incertitudes
connecting rod : bielle	continous improvement : amélioration
connection : articulation, liaison, raccord, raccordement	

Glossary of Technical and Scientific Terms

continue	conversion table : table de conversion
continuous casting : coulée continue	convex polygon : polygone convexe
continuous charges : charges fixes	conveyor belt : tapis roulant
continuous flow distribution : distribution en continue	cookie : témoin
continuous media : milieux continus	coolant : liquide de refroidissement, réfrigérant
continuous rating : régime permanent	cooler : radiateur, refroidisseur
continuous wave : onde entretenue	cooling : refroidissement
contra-clockwise : sens anti-horaire	cooling fan : ventilateur
contract : contrat	cooling fin : ailette de refroidissement
contraction : retrait	cooling liquid : liquide de refroidissement, réfrigérant
contract award : attribution d'un contrat	cooling pack : groupe de réfrigération
contrast : contraste	cooling pond : bassin de refroidissement
contra-rotating propeller : hélice contrarotative	cooling rib : ailette de refroidissement
control : contrôle, vérification	cooling system : système de refroidissement
controlled : asservi	cooling tower : tour de réfrigération
controlled pressure : pression régulée	cooling water : eau de refroidissement
controller : régulateur	coordinate geometry : géométrie analytique
controlling : asservissement	coordinate system : système de coordonnées
control board : panneau de commande	copper (Cu) : cuivre
control cab : cabine de commande, cabine de conduite	coppered : cuivré
control cable : câble de commande	copper plated : cuivré
control flow statement : structure de contrôle	copper plating : cuivrage
control knob : bouton de réglage	coprocessor : coprocesseur
control lever : levier de commande	copy : copier
control panel : panneau de commande, pupitre de commande	copy and paste : copier-coller
control rod : barre de contrôle, barre de pilotage	copy milling machine : fraiseuse à reproduire
control room : salle de contrôle	core catcher : récupérateur de corium
control system : partie commande	core disruption : dislocation du cœur
control theory : théorie du contrôle	core disruptive accident : accident de dislocation du cœur
control wheel : volant de commande	core inlet temperature : température d'entrée de cœur
convection : convection	core meltdown : fusion du cœur
convergent : convergent	core outlet temperature : température de sortie de cœur
converging lens : lentille convergente	cork : liège
conversational mode : mode dialogué	corner joint : assemblage en angle
conversion chart : table de conversion	
conversion factor : facteur de conversion	

Glossary of Technical and Scientific Terms

corrected result : résultat corrigé	d'accouplement
correlation : concordance	course change : changement de cap
corresponding angles : angles correspondants	courtesy flag : pavillon de courtoisie
corresponding lengths : longueurs correspondantes	covalent bond : liaison atomique, liaison covalente
corresponding sides : côtés correspondants	cover : capot, couvercle
corresponding vertices : sommets correspondants	coverage : champ couvert
corrosion : corrosion	covered electrode : électrode enrobée
corrosion pitting : piqûres de corrosion	covering documents : document d'accompagnement
corrosion spot : foyer de corrosion	cover plate : plaque de fermeture, plaque de recouvrement, tôle de fermeture
corrosive : corrosif	cover stock : feuille de couverture
corrugated iron : tôle ondulée	cowl : capot, couvercle
corrugation : gaufrage	cowling : capot, couvercle
corundum : corindon	cowling ring : capotage annulaire
cosecant (csc) : cosécante	crack : crique, fente, fissure, fêlure
cosine (cos) : cosinus	crack up : cassure
cost : coût	cradle : berceau
cost of schedule overrun : coût de dépassement de délai	cramp : crampon
cost report : rapport financier	cranck : manivelle
cost to maintain in schedule : coût de tenue de délai	crane : grue
cotangent (cot) : cotangente	crane driver : grutier, pontonnier
cotter pin : goupille	crane rail : rail pour pont roulant
coudé eye-piece : oculaire coudé	crank : manivelle
Coulomb's law : loi de Coulomb	crankcase : bloc moteur, carter
coulomb (C) : coulomb	crankcase oil : huile de carter, huile pour moteur
countdown time : compte à rebours	crankpin : maneton
counterexample : contre-exemple	crankshaft : vilebrequin
counter bore : trou de lamage	crank handle : manivelle
counter clockwise : sens anti-horaire	crank head : tête de bielle
counter weight : contrepoids	crank housing : carter
counting : dénombrement	crank pin : maneton
count-down : compte à rebours	crank shaft bearing : palier de vilebrequin
coupler : attelage	crank throw : maneton de vilebrequin
coupling : attelage	crash : chute
coupling chain : chaîne d'attelage	crash landing : atterrissage forcé
coupling flange : bride d'accouplement	crash recorder : enregistreur d'accident
coupling skid end : manchon coulissant	crate : caisse en bois
coupling sleever : manchon	crater : cratère
	crazing : craquelage, fendillement

Glossary of Technical and Scientific Terms

creep : fluage	cross wind : vent de travers
creep (belt) : glissement (courroie)	crucible : creuset
creep (to) : fluer	crude oil : huile brute
creep strength : résistance au fluage	crude steel : acier brut
creep test : essai de fluage	cruise : croisière
crest : crête	cruise controller : régulateur de vitesse
crest factor : facteur de crête	cruise control system : régulateur de vitesse
crew : équipage	cruising level : niveau de croisière
crimping : sertissage	crumbly : friable
crimping sleeve : manchon de sertissage	crush proof : résistant à l'écrasement
crimping tool : outillage de sertissage, pince à sertir	crush stone ballast : pierre concassée
crimp (to) : sertir	crutch : béquille, étai
crimp terminal lug : cosse à sertir	cryogenic : cryogénique
criteria : critère	cryomicroscope : cryomicroscope
criterion : critère	cube : cube
criticality accident : accident de criticité	cube (to) : élever au cube
critically damped : amorti de façon critique	cube root : racine cubique
critical heat flux : densité de flux thermique critique	cubic meter^{us} (m³) : mètre cubique
critical mass : masse critique	cubic meter : mètre cube
critical path : chemin critique	cubic metre (m³) : mètre cubique
critical point : point critique	cup : coupelle, godet
critical speed : vitesse critique	cuprous : cuivreux
critical speed of hardening : vitesse critique de trempe	curl : rotationnel
critical temperature : température critique	curly bracket ({}): accolade
critical velocity : vitesse critique	current : courant
crossbeam : traverse	current assets : actif disponibles
crossing bell : sonnerie de passage à niveau	current assets and liabilities : actifs et passifs circulants
crossing frog : cœur de croisement	current density : densité de courant
crossing gate : barrière	current generator : générateur de courant
crossing level : passage à niveau	current intensity : intensité de courant
crossing signals : signaux de croisement	current liabilities : dettes à court terme
cross-platform : multiplateforme	current limiter : limiteur de courant
cross bar : traverse	current rating : courant nominal
cross beam : traverse	current ripple : ondulation de courant
cross product : produit vectoriel	current winding : enroulement de courant
cross ratio : birapport de 4 points	currying : curryfication
cross section : coupe, coupe transversale	cursor : curseur
	curvature : courbure
	curve : courbe

Glossary of Technical and Scientific Terms

curved length : longueur développée
cushion : coussin
cusp : point de rebroussement d'une courbe, pointe d'une courbe
cuspidal form : forme parabolique
custom : douane
customer : client
customer requirements : exigences clients
customer specifications : cahier des charges client
cut : couper
cutter : outil de coupe
cutter interference : interférence de taille
cutting : découpage
cutting angle : angle de coupe
cutting blowpipe : chalumeau coupeur, chalumeau à découper
cutting depth : profondeur de coupe, profondeur de passe
cutting direction : direction de coupe
cutting fluid : liquide de coupe
cutting nippers : tenailles coupantes
cutting nozzle : buse de coupage
cutting oil : huile de coupe
cutting pliers : pince coupante
cutting speed : vitesse de coupe
cutting tool : outil de coupe
cutting torch : chalumeau coupeur, chalumeau à découper
cutting wheel : molette coupante
cut-away : vue écorchée
cut-away view : coupe partielle, vue coupée, vue en travers
cut-off : coupure
cut-off frequency : fréquence de coupure
cut-out : coupe-circuit
cut-resistant : résistant à la coupure
cut-to-length shear : cisaille à bandes
cut and paste : couper-coller
cyanidation : cyanuration

cyanide : cyanure
cybernaut : internaute
cylinder : bonbonne
cylinder-operated : commande par vérin
cylinder control : commande par vérin
cylinder head : culasse, culasse de cylindre
cylinder head gasket : joint de culasse
cylindrical coordinate system : coordonnées cylindriques
cylindrical cutter : fraise à surfacer
cylindrical gear : engrenage cylindrique, roue cylindrique

D

dagger board : dérive (élément)
dam : cran, encoche
damage : dégât
damask steel : acier damassé
damp : humide
damper : amortisseur
damping : amortissement
damping factor : coefficient d'amortissement, facteur d'amortissement
damping ratio : rapport d'amortissement
dampness : teneur en eau
darkening : noircissement
darken (to) : assombrir, obscurcir
darkness : obscurité
dark adaptation : adaptation à l'obscurité
dark room : chambre noire
dash : tiret
dashboard : tableau de bord
dash (-) : trait d'union
data : donnée, donnée informatique
datamining : exploration de données

Glossary of Technical and Scientific Terms

data analysis : dépouillement de données	decarburisation ¹² : décarburation
data base : base de données	decay : désintégration
data center : centre de calcul	decay chain : chaîne de désintégration
data flow : circulation des données	decay heat : chaleur résiduelle
data format : structure des données	decay products : produit de désintégration
data highway : bus (transmission)	decay sequence : chaîne de désintégration
data logging : collecte de données	deceleration : décélération
data mining : extraction de données	decibel : décibel
data processing : traitement de données, traitement des informations	decimal : décimale
data processing system : ordinateur	decimal notation : système décimal
data reduction : dépouillement de données	decimal number system : système décimal
data retrieval : extraction de données	decimal point : virgule
data string : série de données	decision speed : vitesse de décision
data structure : structure de données	deck equipment : accastillage
data type : type, type de donnée	declarative programming : programmation déclarative
date of hydraulic test : date d'épreuve hydraulique	declutch : décrabotage
datum : point de repère	declutching : débrayage
datum error : erreur au point de repère	decoding : déchiffrage, décodage
datum error (of a measuring instrument) : erreur au point de contrôle (d'un instrument de mesure)	decoiler : dévidoir
datum line : ligne de référence	decompiler : décompilateur
datum plane : plan de référence	decompression valve : valve de décompression
datum point : point de repère	decontamination : décontamination
day off : jour de congé	decoy : leurre
dead-line : butoir	decreasing order : ordre décroissant
dead weight check : test de soulèvement	deep : profond
deblurring : débrouillage, défloutage	defect : défaut
debt : dette	defective : défectueux
debts to be settled : dettes à régler	defect analysis : diagnostique (de panne)
debugger : débogueur	defect open to surface : défaut débouchant en surface
debug (to) : déboguer	defect report : rapport d'incident
deburring : ébarber	definition : définition, résolution
deburring tool : outil d'ébarbage, outil d'ébavurage	deflection : flèche
deburr (to) : ébavurer	deflector : chicane, déflecteur
decagon : décagone	defocus (to) : défocaliser
decantation : décantation	defroster ¹³ : antibuée
decarbonise ¹² (to) : décarboniser	degraded tubes : tuyaux dégradés

Glossary of Technical and Scientific Terms

degree (°) : degré	fondeur de passe
degrees of freedom (DOF) : degré de liberté (DL)	depth of field : profondeur de champ
degree Celsius (°C) : degré Celsius	depth of focus : profondeur de champ
degree Fahrenheit (°F) : degré Fahrenheit	depth of hardening : pénétration de trempe
degree of a polynomial : degré d'un polynôme	depth of hole : profondeur de perçage
degree of a term : degré d'un terme	depth of section : hauteur du profilé
degree symbol (°) : degré	depth of straight portion of web : hauteur partie droite de l'âme
delamination : clivage	derating : allègement de régime
delay (to) : retarder	derelict : à l'abandon
delete : supprimer	derived : dérivée
delivery : livraison	derived function : fonction dérivée
delivery control : commande de débit, contrôle de débit	derived unit of measurement : unité de mesure dérivée
delivery line : tuyauterie de refoulement	derive (to) : dériver
delivery mode : mode de livraison	desalination : dessalage, dessalement
delivery note : bon de livraison	descaling machine : décalamineuse
delivery requirements : cahier des charges	descending order : ordre décroissant
delivery schedule : délai de livraison	descent : descente
delivery state : état de livraison	desiccant : absorbeur d'humidité
delivery time : date de livraison	desiccator : dessiccateur
deliver (to) : livrer	design : conception
demagnetisation¹² : désaimantation	designed end-of-life : fin de vie prévue à la conception
demagnetisation¹² factor : facteur de démagnétisation	designed for : conçu pour
demagnetising unit : démagnétiseur	design (to) : concevoir, dessiner
demister : antibuée	design basis : hypothèse de calcul
demolish (to) : démolir	design basis accident : accident de référence
densimeter : densimètre	design basis earthquake : tremblement de terre de référence
densitogram : densitogramme	design basis flood : inondation de référence
densitometer : densitomètre	design basis tornado : tornade de référence
density : densité	design conditions : conditions de calcul
density gauge : densimètre	design load : charge de calcul
denting : déchiquetage, entailage	design study : étude de réalisation
departure : départ	desktop : bureau
deposition : liquéfaction	desktop computer : ordinateur de bureau
depreciation : dépréciation	desktop environment : environnement
depressurisation¹² accident : accident de dépressurisation	
depth : profondeur	
depth of cut : profondeur de coupe, pro-	

Glossary of Technical and Scientific Terms

de bureau	diaphragm : diaphragme
destination : destination	diary : agenda
destructor : destructeur	diathermancy : transparence aux infrarouges
detail drawing : plan de détail	diathermanous : transparent aux infrarouges
detection : détection	diatonic : diatonique
detector : détecteur	diatonic scale : échelle diatonique
detergent additive : additif dispersant	die : matrice
detergent oil : huile dispersante, huile peptisante	dielectric test : essai d'isolement
detergent remover : émulsifiant hydrophile	diesel engine : moteur diesel
developer : révélateur	diesel fuel : diesel
developing : développement photographique	die box : boîte à matrice
development time : durée de révélation	die casting : moule chaud
deviation : écart	die forging : estampage, matriçage à chaud
device : dispositif	die set : fileteuse
device driver : pilote de périphérique	die split : plan de joint
device file : fichier de périphérique	differential : différentiel
Dewar flask : vase Dewar	differential gear : différentiel
dewatering : essorage	differential pilot piston : piston pilote différentiel
dewatering filter : filtre de déshydratation	differential pressure : pression différentielle
dewatering grate : séparateur d'eau	differential regulator : régulateur différentiel
dew point : point de rosée	differentiate (to) : dériver
de-noised signal : signal débruité	diffraction grating : réseau de diffraction
de-noising : débruitage	diffraction : diffraction, miroitement
diagram : diagramme, schéma	diffraction pattern : figure de diffraction, tache de diffraction
diagrammatic : schématique	diffractometer : diffractomètre
dial : cadran	diffract (to) : diffracter
dialog box : boîte de dialogue	diffuse : diffus
dial indicator : indicateur à cadran	diffuse (to) : diffuser
diamagnetic : diamagnétique	diffusive wear : usure de diffusion
diamagnetism : diamagnétisme	dig : éclat (défaut sur une lentille)
diameter : diamètre	digit : chiffre
diamond : diamant	digital numerical numeric : numérique
diamond burs : fraises diamantées	digital signal processing : traitement numérique du signal
diamond dresser : outil diamant (dressage des meules)	digital systems : systèmes numériques
diamond mill : fraise au diamant	
diamond pyramid hardness : dureté vickers	
diapason : diapason	

Glossary of Technical and Scientific Terms

digital versatile disk : disque numérique polyvalent	direct current (DC) : courant continu
digitizer : numériseur	direct drive : entraînement direct, prise directe
digitize (to) : numériser	direct logistics flow : flux tendus
dilate (to) : dilater	direct operating cost : coût d'exploitation direct
dilation : dilatation	direct reflection : réflexion régulière
dilation centre : centre d'une homothétie	direct transmission : transmission régulière
dilatometer : dilatomètre	dirt : crasse
diluent : diluant	dirty grease : cambouis
dilution : dilution	disappear (to) : disparaître
dimension : cote, dimension	discard (to) : jeter, rebuter
dimensional : dimensionnel	discharge current : courant de décharge
dimensional analysis : analyse dimensionnelle	discharge gap : distance de décharge
dimensioning : cotation	discharge lamp : lampe à décharge, lampe à décharge de gaz
dimensionless : sans dimension	discharge line : tuyauterie de décharge, tuyauterie de retour, tuyauterie de sortie
dimensionless quantity : grandeur sans dimension, valeur sans dimension	discharge plug : bouchon de vidange
dimmer : gradateur	discharge port : orifice de décharge
dinghy : canot	discharge rate : débit de vidange
dining car : wagon-restaurant	discharge valve : soupape de refoulement, valve d'échappement, valve de décharge, valve de mise à vide, valve de sortie
diode : diode	disconnection : débranchement
dioptr : dioptrie	disconnect (to) : déconnecter
dioptric : dioptrique	discriminant : discriminant
dipping : décapage	disc brake : disque
dipstick : jauge de niveau d'huile	disc brake pad : plaquette de frein à disque
Dirac delta function : distribution de Dirac	disc spring : rondelle ressort dynamique
direction : sens	dismantling : démontage
directional control valve : valve de distribution	dismasted : démâté
directional stability : stabilité de route	dismutation : dismutation
directional valve : valve de direction	dispatching : répartition
directions for use : mode d'emploi	dispatch note : note de livraison
directly-controlled valve : valve à commande directe	dispatch reliability : fiabilité d'horaire
directory : répertoire	dispersant additive : additif dispersant
directrix : directrice	dispersion angle : angle de dispersion
direct access random access : accès direct	displaced volume : volume déplacé
direct casting : coulée directe	
direct coupling : accouplement direct	

Glossary of Technical and Scientific Terms

displacement : tonnage de déplacement	dog-clutching : crabotage
displacement volume : cylindrée	dog-coupling : accouplement à crabot, accouplement à griffe
display (to) : afficher	dollar sign (\$) : symbole dollar
dissonance : dissonance	domain : domaine
dissonant : dissonant	domain name system : adressage par domaines, système d'adressage par domaine
distance between center : distance entre pointes	dome : coupole, dôme
distance meter : télémètre	dome lamp : plafonnier
distance of center of gravity : distance du centre de gravité	dome light : plafonnier
distillate : distillat, produit de distillation	door : panneau, porte, trappe
distillation : distillation	Doppler broadening : élargissement Doppler
distilled water : eau distillée	Doppler shift : décalage Doppler
distilment : distillat, produit de distillation	dormant failure : panne dormante
distortion : distorsion, déformation	dormant fault : panne dormante
distress : détresse	dose (to) : doser
distress rocket : fusée de détresse	dose of exposure : dose d'exposition
distribution : distributivité	dosing : dosage
distribution of the burden : répartition de la charge	dot (.) : point
distribution slide : tiroir de distribution	dotted line : ligne pointillée
distribution valve : vanne de répartition	dot product : produit scalaire
distributor : distributeur, répartiteur	double-acting cylinder : vérin à double effet
distributor pump : pompe d'injection	double-end rod cylinder : vérin à double tige
disturbance : perturbation	double-entry bookkeeping : comptabilité en partie double
disturbed orbit : orbite perturbée	double-stack train : trains à deux niveaux
disturb (to) : déranger	double-thrust bearing : butée à double effet
divergence : divergence	double acting : double effet
divergent : divergent	double cut : double taille
divergently : de façon divergente	double helical gear : roue en chevron
diverge (to) : diverger	double track : voie double
diverging lens : lentille divergente	doubly linked list : conteneur, liste doublement chaînée, liste simplement chaînée
divertor : déflecteur	dough : mastic
divert (to) : dévier	dovetail : queue d'aronde
divider : diviseur de tension	dovetail cutter : fraise à cône renversé
dividing head : diviseur	
division : division	
docking : amarrage	
documentation generator : générateur de documentation	
dog : crabot	
dog-clutch : embrayage à crabots	

Glossary of Technical and Scientific Terms

dowel : cheville de centrage, goujon, téton	drill socket : canon de perçage, douille de guidage de foret
down : en bas	drip pan : bac de vidange
downloading : téléchargement (réception)	driven : entraîné
download (to) : télécharger (réception)	driven disc : disque mené (embrayage)
downtime : temps de panne	driven member : élément entraîné
downward : vers le bas	driver : pilote
down wind : vent arrière	drive array : baie de lecteurs
draft : dépouille	drive belt : courroie crantée, courroie d'entraînement, courroie de synchronisation, courroie de transmission
draft (to) : ébaucher	drive fit : ajustement serré
draft angle : dépouille	drive shaft : arbre d'entraînement, arbre moteur
draft hull : tirant d'eau	drive system : organe de transmission
drag : traînée	drive wheel : roue motrice
drag and drop : glisser-déposer	driving belt : courroie d'entraînement
drag index : indice de traînée	driving disc : disque menant (embrayage)
drain : vidange	driving gear : roue entraînée
drain line : tuyauterie de vidange	driving member : élément entraîneur
drain pan : bac de récupération	driving shaft : arbre d'entraînement, arbre moteur
drain plug : bouchon de vidange	drop : chute
drain tank : réservoir de purge	droplet : gouttelette
drain time : durée d'égouttage	dropper : pendule
drain valve : robinet de drainage, soupape de vidange	drop-down list : liste déroulante
drawability : tréfilabilité	drop-hammer : marteau-pilon
drawing board : planche à dessin	drop-hatch : trappe de largage
drawing compound : lubrifiant pour étirage	drop-tube : compte-gouttes
drawing lubricant : lubrifiant pour étirage	drop by drop : goutte à goutte
drawing soap : savon de tréfilage	drop forging : estampage, matriçage à chaud
drawn cup ball bearing : douille à billes	drop point : point de goutte
drawn cup needle roller : douille à aiguilles	drop stamping : estampage, matriçage à chaud
draw-die : filière	drop tank : réservoir largable
drift : dérive	drum : tambour
drift-pin : cheville d'assemblage	drum brake : frein à tambour
drift-punch : chasse-goupille	dry : sec
drill : chignole, foret, mèche	drying oven : étuve
drilling jig : canon de perçage, douille de guidage de foret	drying time : durée de séchage
drill (to) : forer	dry-running : désamorçage
drill press : perceuse à colonne	

Glossary of Technical and Scientific Terms

dry (to) : sécher
dry lubricant : lubrifiant solide
dry matter content : extrait sec
dry sliding : frottement sec
dual control : double commande
duct : canalisation, conduite (tuyau)
ducted propeller : hélice carénée
ductile : ductile, malléable
ductility : ductilité
duct cross-section : section de conduit
dumpster : benne à ordures
duplex alloy : alliage binaire
durability : durée de vie, endurance, longévité
dust : poussière
dust-free air : air sans poussière
dust catcher : dépoussiéreur, pot à poussières
dust extraction : dépoussiérage
dust filter : filtre dépoussiéreur
dust proof : étanche aux poussières
dust separating method : méthode de séparation de poussière
dust separator : séparateur de poussière
dust sieving : tamisage de poussière
dynamic pressure : pression dynamique
dynamic time : durée d'imprégnation
dynamics : dynamique
dynamic balancing : équilibrage dynamique
dynamic friction : frottement dynamique
dynamic typing : typage dynamique
dynamo : dynamo
dynamometer : dynamomètre

E

early retirement : retraite anticipée
earthing : mise à la masse, mise à la terre
earth circuit : circuit de masse
earth clamp : prise de masse, prise de terre
earth lead : câble de masse
earth magnetism : magnétisme terrestre
earth wire : câble de masse
easterly : vers l'est
easterly wind : vent d'est
eastwards : vers l'est
ebb tide : marée descendante
eccentric orbit : orbite excentrique
echo : écho
echolocation : écholocalisation
echo chamber : chambre d'écho
echo sounder : écho sondeur
echo sounding : sondage aux ultrasons, sondage ultrasonore
economic : rentable
eddy : remous, tourbillon
eddy currents : courants de Foucault
eddy currents losses : pertes par courants de Foucault
edge : arête
edger : cage refouleuse
edge detection : détection de bords, détection de contours
edge extraction : extraction de contours
edge preparation : préparation des bords
edge rolled : rive brute de laminage
edging stand : cage refouleuse
edit : édition
efficiency : rendement
efficiency curve : courbe de rendement
efficiency rate : taux de rendement
efficient : efficace
eigenvalue : valeur propre

Glossary of Technical and Scientific Terms

eigen-mode : mode propre	electrode lead : câble de soudage
eigen vector : vecteur propre	electrode metal : électrode métallique
ejection seat : siège éjectable	electrode voltage : potentiel d'électrode
elasticity : élasticité	electrogalvanizing : électrogalvanisation
elastic band : élastique	electroluminescence : électroluminescence
elastic clutch : accouplement flexible, accouplement élastique	electrolyse^{yz} (to) : électrolyser
elastic coupling : accouplement flexible, accouplement élastique	electrolysis : électrolyse
elastic instability : tendance au flambage	electrolyte : électrolyte
elastic limit : limite élastique	electrolytic tinning : étamage électrolytique
elastic section modulus : module de flexion élastique	electromagnetic coupling : accouplement électromagnétique
elastic strain tensor : tenseur de déformation élastique	electromagnetic energy : énergie électromagnétique
elastic strap : courroie élastique, tendeur	electromagnetic field : champ électromagnétique
elastic suspension : suspension élastique	electromagnetic induction : induction électromagnétique
elastomer : élastomère	electromagnetic radiation : rayonnement électromagnétique
elbow : coude, raccord coudé	electromagnetic wave : onde électromagnétique
electrical : électrique	electromagnetism : électromagnétisme
electrically conductive : conducteur d'électricité	electromotive force : force électromotrice
electrical clutch : embrayage électrique	electron : électron
electrical contact : contact électrique	electronegative : électronégatif
electrical heater : canne chauffante	electronegativity : électronégativité
electrical insulation : isolation électrique	electronic data interchange : échange de données informatisées
electrical load : charge électrique	electronic mail : courriel, courrier électronique, messagerie électronique
electricity : électricité	electronic messaging : courriel, courrier électronique, messagerie électronique
electric arc furnace : four à arc électrique	electronic publishing : publication électronique
electric cable : câble électrique	electron-beam welding : soudage par faisceau d'électrons
electric charge : charge électrique, charge élémentaire	electron configuration : configuration électronique
electric discharge machining : électroérosion	electron shell : nuage électronique
electric locking : verrouillage électrique	
electric wave : onde électrique	
electric welding : soudure électrique	
electrochemistry : électrochimie	
electrode : électrode	

Glossary of Technical and Scientific Terms

electron transfer : transfert d'électron	emergency system : circuit de secours
electron volt : électron-volt	emeri paper : toile émeri, émeri
electroplating : dépôt électrolytique	emery : toile émeri, émeri
electrostatic : électrostatique	emissivity : émissivité
electrostatic energy : énergie électrostatique	emittance : émittance
electrostatic field : champ électrostatique	emit (to) : rayonner, émettre
electro-chemical condenser : condenseur électrochimique	emoticon : émoticône
electro-magnet : électro-aimant	emphasis : graisse
elementary charge : charge électrique, charge élémentaire	employee : employé
elevator : gouverne de profondeur	employment contract : contrat de travail
ellipse template : trace ellipse	emulsification time : durée d'émulsification
ellipsis (···) : points de suspensions	emulsifying agent : émulsifiant
elongation : allongement	emulsify (to) : émulsionner
email : courriel, courrier électronique, messagerie électronique	emulsion : émulsion
embankment : remblai	enamel : émail
embedded light : voyant encastré	encapsulation : encapsulation
embedded system : système embarqué	enclosure : enceinte
embed (to) : encastrer	end : bout, embout, extrémité
embossment : gaufrage	endianness : boutisme
emboss (to) : estamper	endless : infini
embrittled pressure vessel : cuve sous pression fragilisée	endurance : autonomie
embrittlement : fragilisation	endurance limit : limite de fatigue
emergency brake : frein d'urgence	end-fitting wrench : clef a embout
emergency cooling circuit : circuit de refroidissement d'urgence	end-of-travel switch : contact de fin de course
emergency diesel generators : groupe électrogène de secours	end effect : effet de bord (calcul)
emergency door : porte de secours	end of travel : fin de course
emergency exit : issue de secours, sortie de secours	end user : utilisateur final
emergency level : seuil d'alerte	energising cycle : cycle d'aimantation
emergency motor : moteur de secours	engine : moteur
emergency procedure : consignes de secours, procédure de secours	engineering notation : notation ingénieur
emergency stop : arrêt d'urgence	engine block : bloc moteur, carter
emergency switch : interrupteur arrêt d'urgence	engine cowling : capot moteur
	engine failure : panne de moteur
	engine idling : gaz réduit
	engine jet wash : souffle de réacteur
	engine room : salle des machines
	engine stall : calage (moteur)
	engine torque : couple moteur
	engine trouble : panne de moteur
	engine warm up : chauffage moteur

Glossary of Technical and Scientific Terms

engraving : gravure	essential safety requirement (ESR) : exigence essentielle de sécurité (ESS)
engraving machine : machine à graver	estimate : devis
enlarged print : agrandissement, agrandissement photographique	estuary : estuaire
enlargement : agrandissement, agrandissement photographique	etching : attaque (chimique)
enlarge lens : lentille grossissante	etching machining : machine à graver
enlarge (to) : agrandir	euro sign (€) : symbole euro
enrich (to) : enrichir	eutectic : eutectique
enter : entrée	evaluation criterion : critère d'appréciation
entrance pupil : pupille d'entrée	evaporative cooling : refroidissement par évaporation
enumerated type : type énuméré	even : pair
environmental study : étude d'impact	event-driven programming : programmation événementielle
epicyclic gear : engrenage épicycloïdale	everlasting : inusable
episcope : épiscopes	examination : examen, expertise
equal inclination fringes : franges d'égale inclinaison	exception : exception
equal thickness fringes : franges d'égale épaisseur	exception handling : système de gestion d'exceptions
equation : équation	excessive pressure : surpression
equatorial orbit : orbite équatoriale	excess penetrant removal : élimination de l'excès de pénétrant
equipment : matériel, outillage	exclamation mark (!) : point d'exclamation
equivalent dose : dose équivalente	exclusive contract : contrat d'exclusivité
equivalent radial load : charge radiale équivalente	executable : fichier exécutable
equivalent stress : contrainte de von-Mises	executive : cadre
erase (to) : effacer	executive committee : comité de direction
erected image : image droite	exert (to) : exercer (une force)
erection diagram : schéma de montage	exhaust : échappement
erector : redresseur	exhaust line : tuyauterie d'échappement
erect (to) : redresser	exhaust pipe : pot d'échappement
erlenmeyer flask : erlenmeyer	exhaust valve : soupape d'échappement
erode (to) : éroder	exit : quitter
erosion : érosion	expand : élargisseur
erratic : intermittent	expand roller : rouleau élargisseur
error : erreur	expanding mill : laminoir élargisseur
escalation : inflation	expanding shoe brake : frein à tambour
escape : échappement	expansion : dilatation, détente
escape means : moyens d'évacuation	expansion coupling : raccord de dilatation
escape tower : tour de sauvetage	
escape valve : soupape d'échappement	
espace velocity : vitesse de libération	

Glossary of Technical and Scientific Terms

expansion joint : joint de dilatation
expansion space rail : joint de dilatation
expectation : espérance
experienced : expérimenté
expert system : système expert
exploded view : vue éclatée
explosive forming : formage par explosion
exponent : exposant
exposal : exposition
expose (to) : exposer
exposure : photographie
exposure meter : posemètre
extended partition : partition étendue
extension : rallonge
extension spring : ressort de traction
externally-pressurised bearing : palier hydrostatique
external angle : angle sortant
external debt : dette extérieure
external thread : filet extérieur
extinguisher : extincteur
extinguish (to) : éteindre
extranet : extranet
extra month salary : lentille oculaire, treizième mois
extricate (to) : libérer (gaz)
extrusion : extrusion
eyedropper : compte-gouttes
eyeglasses : lunettes
eyepiece : oculaire
eye cup : œillère
eye lens : lentille oculaire, treizième mois
eye level : hauteur d'homme

F

fabrication : fabrication

fabrication process : processus de fabrication
face mill : fraise à surfacer
face shield : visière, écran facial
facial recognition : reconnaissance faciale
facility management : gérance de l'informatique
facing : surfaçage
factor : coefficient, indice
factory : fabrique
fading : affaiblissement
fahrenheit (°F) : degré Fahrenheit
failure : panne
failure analysis : diagnostique de panne
failure data card : carte d'incident
failure indicator : indicateur de panne
failure rate : taux d'incidents, taux de défaillances, taux de pannes
failure report : fiche d'incident, rapport d'incident
fairing : capotage, carénage
fall : chute
fallout : retombée radioactive
false indication : indication fautive
fan : ventilateur
fan belt : courroie de ventilateur
fan blade : ailette de ventilateur
fan disc : couronne d'aubes, soufflante
fan duct : conduit de soufflante
fan shroud : capotage de soufflante, carénage de soufflante
farad (F) : farad
farther : plus loin
fastener : attache
fault : panne
faulty : défectueux
fault indicator : indicateur de panne
fault tolerance : tolérance aux pannes
fault tolerant : tolérant aux pannes
fault tree analysis : AMDEC, arbre des défaillances, arbre des pannes
feasability study : étude de faisabilité

Glossary of Technical and Scientific Terms

feasibility : faisabilité	filename extension : extension de fichier
feasibility studies : étude de faisabilité	file attribute : attributs de fichier
feather the propeller : mettre l'hélice en drapeau	file chooser : boîte de dialogue de fichier
feed : avance	file requester : boîte de dialogue de fichier
feedback : rétro-action	file selector : boîte de dialogue de fichier
feedwater nozzle : entrée d'eau	file system : système de fichiers
feed back : retour d'expérience (REX)	filler metal : métal d'apport
feed rate : vitesse d'avance	filler rod : baguette d'apport
feed ring : entrée d'eau	fillet : congé
feeler gauge : cale d'épaisseur, jauge d'épaisseur, pige	fillet weld : soudure d'angle
feeler gauge set : jeu de cales	fillet weld bead : cordon de soudure fin
felt : feutre	fill rate : taux de service
female thread : filet intérieur	film : émulsion
fence : cloison	film (to) : filmer
fender : pare-chocs	film speed : rapidité de l'émulsion
ferric oxide : oxyde de fer	filter : filtre
ferrimagnetic : ferrimagnétique	filtering capacitor : condensateur de filtrage
ferrimagnetism : ferrimagnétisme	filtering element : élément filtrant
ferrite : ferrite	filter (to) : filtrer
ferromagnetic : ferromagnétique	filter cartridge : cartouche de filtre, cartouche filtrante
ferromagnetism : ferromagnétisme	filter element : élément filtrant
ferry : bac, transbordeur	filter medium : élément filtrant
fettling : ébarbage	filter paper : papier filtrant
fiber : fibre	filter plate : plaque de filtre
fiberglass : fibre de verre	filtrate : filtrat
fiber bundle : faisceau de fibres optiques	filtrate (to) : filtrer
fibreglass : fibre de verre	filtration : filtration
field : corps	fin : ailette, nervure
field equation : équation de champ	final inspection : contrôle final
field force : force de champ	finish : terminer
field gradient : gradient de champ, gradient de potentiel	finished goods inventory : stock de produits finis
field intensity : intensité de champ	finished part : produit fini
field of view : champ de vision	finished product : produit fini
field strength : intensité de champ	finishing : finition
field vector : vecteur de champ	finishing rolls : train finisseur
figure : chiffre	finishing stand : cage finisseuse
figure of eight : nœud en huit	finite element : élément fini
filament : filament	finite element method (FEM) : méthode des éléments-finis
filar : réticulaire	
file : fichier	

Glossary of Technical and Scientific Terms

fire : feu	flame : message incendiaire
fireproof : ignifugé	flame cut : coupe au chalumeau
fireresistant : ignifugé	flame cutting : oxycoupage
firewall : cloison pare-feu	flame hardening : trempe au chalumeau, trempe à la flamme
fire-brick : brique réfractaire	flammable : inflammable
fire (to) : licencier, renvoyer	flange : bride
fire barrier : barrière coupe feu	flange coupling : accouplement à brides, accouplement à plateaux
fire bulkhead : cloison pare-feu	flange thickness : épaisseur de l'aile
fire detection : détection d'incendie	flaps : volets de sustentation
fire extinguisher : extincteur	flare : collerette
fire hazard : danger d'incendie	flash : bavure d'étincelage
fire point : point de feu	flashing-light : feu à éclats
fire resistance : résistance au feu	flashing light : feu clignotant
fire seal : joint ignifuge	flash-butt welding : soudage en bout par étincelage
fire shut-off control : commande coupe-feu	flash-over : amorçage d'arc
firmware : microprogramme	flash welding : soudure par étincelage
first-run production : présérie	flask : fiole
first aid : premier secours	flask tongs : pinces à ballons
first in first out (FIFO) : premier arrivé premier sorti	flat : bémol
first moment of area : moment statique	flatness : planéité
first moment of inertia : moment statique	flattening : planage
first stage : premier étage	flatten (to) : aplanir
fiscal year : exercice fiscal	flat head countersunk rivet : rivet à tête plate noyée
fisherman's knot : nœud de pêcheur	flat spanner : clef plate
fish plate : éclisse	flat surfaces : surfaces planes
fissionable materials : matières fissiles	flaw : amorce de crique, défaut
fit : ajustement	flax : lin
fitting : ajustage	flexible : flexibles, tuyau flexible
fit (to) : ajuster	flexible charges : charges variables
five axis : cinq axes	flexible costs : coûts variables
fixed limits gauge : calibre à mâchoires	flexible coupling : accouplement flexible, accouplement élastique
fixed part : pièce fixe	flexible hinge : articulation flexible
fixed snap gauge : calibre à mâchoires a molettes fixes	flexible pipe : flexibles, tuyau flexible
fixed term contract : contrat à durée déterminée	flexitime : horaire libre
fixing bath : fixateur	flexural strength : résistance à la flexion
flag : pavillon	flicker (to) : papilloter, scintiller
flag alarm : drapeau avertisseur	flight : vol
flaking : écaillage	flight computer : calculateur de vol

Glossary of Technical and Scientific Terms

flight envelope : domaine de vol	flush right : aligné à droite
flight level : niveau de vol	flute mill : fraise en bout
flight plan : plan de vol	flying : volant
float : flotteur	flying shears : cisaille volante
floating point : virgule flottante	flywheel : volant d'inertie
flock gun : pistolet de pulvérisation du révélateur sec	fly (to) : voler
floppy : lecteur de disquette	fly weight : masselotte
floppy disk : disquette	fly wheel : volant d'inertie
flotation : flottaison	foam : écume
flow : écoulement	foamily : mousseux
flowchart : organigramme	foamy : moussant
flowgate : vanne	focal : focal
flowmeter : débitmètre	focal area : foyer
flow control : commande de débit	focal depth : profondeur de champ
flow control valve : valve de régulation de débit	focal length : distance focale
flow distribution baffle : plaque de séparation	focal ratio : ouverture relative
flow limiter : limiteur de débit	focus (to) : focaliser, mettre au point
flow line : tuyauterie d'écoulement	focus control : mise au point
flow pattern : diagramme d'écoulement	focus range : profondeur de foyer
flow rate : débit	fog headlamp : feu anti-brouillard, phare
flow reducer : réducteur de débit	fog horn : corne de brume, sirène
flow regulator : régulateur de débit	folder : dossier
flow velocity : vitesse d'écoulement	follow rest : lunette à suivre
fluid : fluide	foot (ft) : pied
fluidity : fluidité	footer : pied de page
fluid dynamics : mécanique des fluides	footnote : note de bas de page
fluid group : groupe de fluide	force : effort
fluorescence : fluorescence	forced cooling : refroidissement forcé
fluorescent : fluorescent	forced flow : écoulement forcé
fluorescent background : fond fluorescent	forced lubrication : graissage forcé, lubrification forcée
fluorescent indication comparator : comparateur d'indications fluorescentes	forced ventilation : ventilation forcée
fluorescent ink : liqueur magnétique fluorescente	forehand welding : soudage en avant, soudage à gauche
fluorimeter : fluorimètre	foreign matter : impureté, souillure
fluorinated : fluoré	foreman : contremaître
fluorine (F) : fluor	forestay : étai
flush left : aligné à gauche	forward pass : calcul au plus tôt
	forge : forge
	forge welding : soudage à la forge
	forging mill : laminoir de forge
	fork : fourchette
	forklift truck : chariot élévateur

Glossary of Technical and Scientific Terms

fork wrench : clef a fourche	frictional compatibility : compatibilité dans le frottement
formability : aptitude à la déformation	frictionless : sans frottement
forming : façonnage, formage	friction clutch : embrayage par friction
forms tolerance : tolérance de forme	friction coefficient : coefficient de frottement
forward-swept wing : aile a flèche inversée	friction losses : pertes par friction, pertes par frottement
forward slash (/) : barre oblique	friction material : matériau de friction
forward welding : soudage en avant	friction welding : soudage par friction
fouling : encrassement	fringe : frange
foundry : fonderie	fringe (to) : faire des franges, montrer des franges
four-high mill : cage quarto	fringe spacing : interfrange
four-high stand : cage quarto	front-wheel drive : traction avant
four-stand mill : cage quadruple	front view : vue de face
four axis : quatre axes	frost : givre
fractional line : trait de fraction	froth : mousse
fragility : fragilité	frothing agent : agent moussant
frame : carcasse, châssis, socle	frothy : moussant
framework : charpente, ossature, structure	frozen : gelé
frame rate : cadence de prise de vue	fuel : carburant
francium (Fr) : francium	fuel assembly : assemblage de combustibles
freak value : valeur erronée	fuel filter : filtre à essence
freeware : gratuit, logiciel public	fuel flow : débit de carburant
freeze (to) : geler	fuel gauge : jauge à essence
freezing : congélation, solidification	fuel grade : indice d'octane
freezing point : point de congélation	fuel pellet : pastille de combustible
free-bend test : essai de pliage libre	fuel pump : pompe d'alimentation
free-cutting steel : acier de décolletage	fuel reprocessing : traitement du combustible usagé
free-hand drawing : dessin à main levée	fuel rod casing : enveloppe de barre de combustible
free bending test : essai de pliage libre	fuel utilisation ¹² : taux de combustion
free radical : radical libre	fulcrum : centre de rotation
free software : logiciel libre	fully stabilised situation : situation totalement stabilisée
freight : fret	fully threaded : entièrement filetée
freight car : wagon de fret, wagon de marchandises	full-line : ligne pleine
freight station : gare des marchandises	full-scale photograph : photographie à l'échelle 1
freight train : train de marchandises	full-scale picture : photographie à
frequency : fréquence	
frequency band : gamme des fréquences	
frequency response : réponse en fréquence	
friction : frottement	
frictionally : avec frottement	

Glossary of Technical and Scientific Terms

l'échelle 1
full-time : temps complet, temps plein
full stop landing : atterrissage avec arrêt complet
full throttle : plein gaz
fumes : fumées
function : fonction
functional dimensioning : cotation fonctionnelle
functional programming : programmation fonctionnelle
fundamental mode : mode fondamental
fundamental note : son fondamental
fundamental unit : unité fondamentale
funnel : entonnoir
funnel (to) : passer dans un entonnoir
furnace : four
further products : autres articles
fuse : fusible
fusion : fusion
fusion welding : soudage autogène, soudage par fusion
f-number : ouverture relative

G

gage block : cale étalon
gain margin : marge de gain
gallium (Ga) : gallium
galvanisation^{1z} : galvanisation
galvanising^{1z} : galvanisation
galvanization : galvanisation
galvanize (to) : galvaniser
gantry : portique
gantry crane : grue à pont roulant, grue à portique
gap : jeu
garbage collector : ramasse-miettes

garnet : grenat
gas : essence, gaz
gasket : joint, joint d'étanchéité
gas-cooled : refroidi au gaz
gas piping : conduite de gaz
gas pocket : soufflure
gas pore : piqûre
gas shielded arc welding : soudage à l'arc sous gaz
gas turbine : turbine à gaz
gas welding : soudage au chalumeau
gas welding torch : chalumeau, lampe à souder
gateway : passerelle
gate valve : robinet à guillotine, robinet à volant
gauge : écartement de voie
gauge (to) : jauger, mesurer
gauge pressure : pression manométrique
gauging : calibrage
Gauss's law : théorème de Gauss
gaz spring : ressort à gaz
gear : engrenage, pignon
gearbox : boîte de vitesse, réducteur
gearing : denture
gearshift : changement de vitesse
gear (to) : engrener
gear cutter : outil de taillage d'engrenages
gear down : démultiplication
gear down (to) : démultiplier
gear efficiency : rendement de l'engrenage
gear hob : fraise mère, vis fraise
gear lever : levier de vitesses
gear oil : huile pour engrenages
gear ratio : rapport d'engrenage, rapport de réduction
gear teeth : dent d'engrenage
gear tooth : dent
Geiger counter : compteur Geiger
gelling agent : agent gélifiant
generator : alternateur, générateur

Glossary of Technical and Scientific Terms

geosynchronous equatorial orbit : orbite géostationnaire	glue : adhésif, colle
geosynchronous transfert orbit : orbite de transfert	glueing : collage
germanium (Ge) : germanium	glue (to) : coller
ghost : parasites	glyph : glyphe
ghost image : image parasite, reflet	goggles : lunettes de protection
gimbal : accouplement à cardan, cardan, joint de cardan	gold (Au) : or
girder : poutre de métal	goods lift : monte-charge
give way : céder le passage	good engineering practice : règles de l'art
glancing incidence : incidence rasante	go gauge : calibre "entre"
glare : lumière vive, éblouissement	grabbing : broutage, broutement, vibration
glare (to) : éblouir, étinceler	gradian : grade
glare shield : écran anti éblouissement	gradient : gradient
glary : étincelant	graduate : éprouvette
glass : verre	grain structure : structure cristalline
glass cutter : coupe verre	gram (g) : gramme
glass paper : papier de verre	granny knot : nœud de vache
glass wool : laine de verre	granulation : granulation
glaze : miroitement	graphical user interface : interface graphique
gleam : lueur, rayon de lumière	graphic tablet : tablette graphique
glider : planeur	graphite : graphite
glide (to) : planer	graphited grease : graisse lubrifiante graphitée
glide path : pente de descente	grater : râpe
glide path indicator : indicateur de pente	graunch : chariotage
glide slope : pente de descente	gravitation : gravitation, gravité
glide slope indicator : indicateur de pente	gray (Gy) : gray
gliding angle : angle de plané	grease : graisse
gliding distance : distance de plané	greaser : graisseur
glint : éclair de lumière	grease (to) : graisser
glint (to) : étinceler	grease gun : pistolet graisseur, pompe à graisse
glitch : anomalie	grease nipple : graisseur
global variable : variable globale	greasing : graissage
gloom : pénombre	greatest common divisor (GCD) : plus grand diviseur commun (PGCD)
glory : anthélie	grey-scale image : image en niveaux de gris
gloss : réflectivité	grey level : niveau de gris
glove : gant	grid current : courant de grille
glow : incandescence	grid pattern : quadrillage
glowingly : de façon incandescente, à l'incandescence	

Glossary of Technical and Scientific Terms

grinder : meule
grinding : broyage, rectification
grinding compound : pâte à roder
grinding machine : rectifieuse
grinding mark : coup de meule
grinding paste : pâte à roder
grinding wheel : meule
gripper : pince
grit : grain (abrasif)
grommet : attache-câble
groove : cannelure, glissière, gorge, mortaise, rainure, saignée
grooved pulley : poulie à gorge
gross annual salary : salaire annuel brut
gross weight : poids total en charge
ground : masse, terre
grounding : échouage
grounding time : temps d'indisponibilité
groundwater contamination : contamination de la nappe phréatique
ground circuit : circuit de masse
ground clamp : prise de masse, prise de terre
ground connection : mise à la masse, mise à la terre
ground crew : équipe au sol
ground effect : effet de sol
ground rail : rail de masse
ground speed : vitesse sol
groupware : logiciel de groupe
grub screw : vis sans tête
guarantee : cautionnement
guard : capot
guard rail : contre-rail, rail de sécurité
guidelines : lignes directrices
guide fin : ailette fixe
guillotine : massicot
guillotine shear : cisaille guillotine
gum : gomme
gutter : collecteur

H

hacksaw : scie à métaux
hairline crack : amorce de rupture
hairspring : ressort spiral
half-time : mi-temps
half-tone image : image en demi-teinte, image tramée
half hitch : nœud en demi-clef
half knot : demi-clef
half threaded : partiellement filetée
Hall effect : effet Hall
halyard : drisse
hammer : marteau
hand : manœuvre (homme)
handbook : formulaire, guide
handle : manche
handle (to) : manipuler
handling : manipulation, manutention
handwheel : volant
hand-operated : commande manuelle
hand-operated device : dispositif à commande manuelle
hand brake : frein à main
hand car : draisine à bras
hand control : commande manuelle
hand glass : loupe
hand hole : trou de main, trou de visite
hand lever : levier, manette, manivelle, poignée
hand mill : laminoir à réglage manuel
hand rail : rampe
hand screen : écran à main
hand shield : écran à main
hand truck : diable
hand wheel : volant de commande
hangar : hangar
hang glider : deltaplane
hardenability : trempabilité
hardened and tempered steel : acier trempé et recuit

Glossary of Technical and Scientific Terms

hardened steel : acier trempé	heap : tas
hardening : trempe	heapsort : tri par tas
harden (to) : tremper	heap overflow : débordement de tas, dépassement de tas
hardness : dureté	hearth : creuset
hardness scale : échelle de dureté	heat : chaleur
hardness test : épreuve de dureté	heating : chauffage
hardness tester : appareil à mesurer la dureté	heating system : système de chauffage
hardware : matériel	heat-sensing : calorimétrie
hard copy : tirage	heat accumulator : accumulateur de chaleur
hard disk : disque dur	heat balance : bilan thermique
hard link : lien matériel	heat dissipation : dissipateur de chaleur
hard steel : acier dur	heat exchanger : refroidisseur, échangeur de chaleur, échangeur thermique
harmonic generator : générateur d'harmoniques	heat flow : flux thermique
harness : baudrier	heat flux : flux thermique
hash code : adressage dispersé, hachage	heat load : charge thermique
hash coding : adressage dispersé, hachage	heat losses : pertes thermiques
hash function : fonction de hachage	heat pipe : caloduc
hash map : table de hachage	heat shield : bouclier thermique
hash sum : empreinte, somme de hachage	heat sink : dissipateur de chaleur
hash table : table de hachage	heat treatment : traitement thermique
hatch : panneau, porte, trappe	heat treatment steel : acier de traitement thermique
hatching : hachure	heavy section : gros profilé
hatchway : écoutille	heel of frog : talon de cœur de croisement
haulage : halage	height : hauteur
haulage hooks : crochets de traction	helical gearing : denture hélicoïdale
hazard : danger, risque	helical spring : ressort hélicoïdal (compression)
hazardous : dangereux	heliport : héliport
header : tête de page	helium (He) : hélium
heading : cap	helix : hélice
headlamp : phare	helmet : casque, casque de protection
headlight : feu anti-brouillard, phare	hemp : chanvre
headsail : foc	henry (H) : henry
headstock : poupée fixe	hermetic : hermétique
headwind : vent de face	hertz (Hz) : hertz
head-crash : écrasement de tête	Hertzian contact area : surface de contact de Hertz
head-up display : affichage tête haute, collimateur tête haute, viseur tête haute	
head down display : affichage tête basse	

Glossary of Technical and Scientific Terms

Hertzian contact pressure : pression de contact de Hertz	hoisting rig : chèvre de levage
heuristic : heuristique	hoisting sling : anneau, haussière, élingue, élingue de hissage
hexadecimal : système hexadécimal	hoisting winch : treuil de hissage
hexagon : hexagone	hoist (to) : lever
hexagon headed bolt : boulon à tête hexagonale	hoist arm : potence
hexagon head bolt : boulon à tête hexagonale	hoist bar : palonnier de levage
hexagon nut : écrou hexagonal	hoist beam : palonnier de levage
hexagon thin nut : écrou hexagonal bas	hoist cable : anneau, haussière, élingue, élingue de hissage
hidden time : temps masqué	hoist chain : grue à chaîne
highball : signal de voie libre	hoist eye : patte de hissage
highest common factor (HCF) : plus grand facteur commun (PGCD)	hoist fitting : ferrure de hissage
highlighting : marquage, surbrillance	hoist strap : sangle
high-pressure line : tuyauterie de haute pression	holding catch : crochet de verrouillage
high-tensile grade steel : acier haute résistance	hold yard : faisceau d'attente
high lift device : hypersustentateur	hole : alésage, trou
high pressure : haute pression	hole pitch : entraxe
high pressure relief valve : valve de sûreté haute pression	hollow : creux
high speed steel : acier rapide	hollow section : profil creux
high voltage : haute tension	hologram : hologramme
hinge : articulation	holographic : holographique
hinge bracket : charnon	holography : holographie
hinge joint : articulation	home : origine
hinge pin : axe de charnière	home page : page d'accueil
hire (to) : embaucher	homogeneous : homogène
hiss : sifflement	homogeneous dilation : homothétie, homothétie
hit : accès	homothety : homothétie, homothétie
hitch : nœud	hone : honoir
hitch pin clip : épingle d'axe	hone (to) : roder
hob : fraise à tailler les engrenages, fraise-mère	honing : rodage
hobbing cutter : fraise à tailler les engrenages, fraise-mère	hood : capot, couvercle
hoist : grue	hook : crochet
hoisting : hissage, levage	Hooke's law : loi de Hooke
hoisting eye : œil de levage	hook (to) : accrocher
hoisting point : point de hissage	hoop rolling mill : laminoir à feuillards
	hoop stress : contrainte tangentielle
	hopper car : wagon-trémie
	hopper ore car : wagon-trémie à minerai
	horizontal stabiliser^{1z} : empennage horizontal
	horn : klaxon

Glossary of Technical and Scientific Terms

horsepower : cheval vapeur	hydraulic direction control valve : valve de distribution hydraulique
hose : tuyau flexible	hydraulic drive : commande hydraulique
hosepipe : tuyau flexible	hydraulic efficiency : rendement hydraulique
hose armouring : armature de tuyau	hydraulic locking : verrouillage hydraulique
hose clamp : collier de serrage	hydraulic power-unit : centrale hydraulique, groupe générateur hydraulique
hot air balloon : montgolfière	hydraulic press : presse hydraulique
hot blast stove : cowper	hydraulic surge : coup de bélier
hot dip tinning : étamage à chaud	hydraulic test : épreuve hydraulique
hot drawing : étirage à chaud	hydraulic valve : valve hydraulique
hot key : raccourci au clavier	hydrochloric acid : acide chlorhydrique
hot line : numéro d'urgence	hydrodynamic : hydrodynamique
hot plug : branchement à chaud	hydrodynamic bearing : palier hydrodynamique
hot rolled : laminé à chaud	hydrodynamic lubrication : lubrification hydrodynamique
hot rolling : laminage à chaud	hydrogen (H) : hydrogène
hot shutdown : arrêt à chaud	hydrogen bond : liaison hydrogène
hot spot : point brûlant	hydrogen peroxide : eau oxygénée
hot stove : cowper	hydrolyse^{vz} (to) : hydrolyser
hour (h) : heure	hydrolysis : hydrolyse
hourly rate of pay : taux horaire	hydrophilic : hydrophile
hourly wage : salaire horaire	hydrophilic emulsifier : émulsifiant hydrophile
hourly worker : employé payé à l'heure, formage par explosion	hydrophobic : hydrophobe
hours of duty : heures de service, hydrostatique	hydrosark : employé payé à l'heure, formage par explosion
house track : voie de service	hydrostatic : heures de service, hydrostatique
housing : bloc moteur, carter	hydrostatic bearing : palier hydrostatique
hovercraft : aéroglisseur	hydrostatic lubrication : lubrification hydrostatique
hub : concentrateur	hyperbolic cosine (cosh) : cosinus hyperbolique
hubcap : enjoliveur	hyperbolic cotangent (coth) : cotangente hyperbolique
Huffman coding : codage de Huffman	hyperbolic sine (sinh) : sinus hyper-
hull : coque	
humidifier : humidificateur	
humidity : hygrométrie	
hungarian notation : notation hongroise	
hydraulic energy : énergie hydraulique	
hydraulic fluid : fluide hydraulique	
hydraulic : hydraulique	
hydraulic brake : frein hydraulique	
hydraulic circuit : circuit hydraulique	
hydraulic control : commande hydraulique	
hydraulic diagram : schéma hydraulique	

Glossary of Technical and Scientific Terms

bolique
hyperbolic tangent (tanh) : tangente hyperbolique
hyperlink : hyperlien
hyperstatic : hyperstatique
hypertext : hypertexte, hypertextuel
hyphenation : coupure de mot, césure
hyphen (-) : trait d'union
hypocycloid : hypocycloïde
hypoid gear : roue hypoïde
hysteresis : hystérésis
hysteresis losses : pertes par hystérésis

I

ice : glace
icon : icône
icy : couvert de glace, givré
identity : identité
identity element : élément neutre
idle : ralenti
idled reactor : réacteur à l'arrêt
idle gear : pignon fou, pignon libre
idle power : puissance réactive
idle pulley : poulie folle
idle running : marche à vide
igniter : allumeur
ignition : allumage
ignition misfiring : raté d'allumage
ignition switch : démarreur
illuminant : source de lumière
illuminated : allumé
illuminated light : voyant allumé
illuminate (to) : éclairer
illuminating system : dispositif d'éclairage
illumination : source de lumière, éclairage

illuminative : éclairant
imagery : imagerie
image intensifier : amplificateur d'image, amplificateur de lumière
image processing : traitement d'images
image restoration : traitement d'images
imaginary unit (i) : unité imaginaire
imaging : imagerie
immediate scram : arrêt immédiat
impact drill : perceuse à percussion
impact load : à-coup
impact resistance : résistance au choc
impact strength : résistance au choc
impact test : essai de résilience
impedance matching : adaptation d'impédance
impeller : compresseur centrifuge, roue à aubes
impeller wheel : compresseur centrifuge
imperative programming : programmation impérative
implement (to) : implémenter
improvement : amélioration
improve (to) : améliorer
impulse response : réponse impulsionnelle
impurety : impureté
inaccuracy : inexactitude
inaccurateness : inexactitude
inaudible : inaudible
inbox : boîte de réception
incandescence : incandescence
inch : pouce
inching : mouvement lent
inch system : système en pouce, système impériale
incipient crack : amorce de craque, défaut
incircle : cercle inscrit
inclination of main axes of inertia : inclinaison des axes principaux d'inertie
incoming traffic : trafic en approche
incomplete root penetration : manque

Glossary of Technical and Scientific Terms

de pénétration, manque de traversé	inheritance : héritage
inconel : inconel	initial : lettrine
inconsonance : dissonance	initial velocity : vitesse initiale
inconsonant : dissonant	injector : injecteur
increasing order : ordre croissant	inkjet printing : impression jet d'encre
indentation : indentation	inland : intérieur d'un pays
indent style : style d'indentation	inlet : admission
index : index	inner race : bague intérieure de roulement
indexable turning tool : outil de tournage indexable	innumerable : innombrable
indicating light : indicateur lumineux, voyant de marche	inquiry : consultation
indicator : aiguille	inscribed circle : cercle inscrit
indicator flag : voyant magnétique	insert : insert
indicator light : voyant lumineux	insertion sort : tri par insertion
indirect operating cost : coût d'exploitation indirect	inside diameter : diamètre intérieur
indium (In) : indium	insoluble : insoluble
inductance : inductance	inspection : contrôle, vérification
induction : induction	inspector : inspecteur
induction field : champ inducteur	instability : instabilité
induction hardening : trempe par induction	install (to) : installer
induction welding : soudage par induction	instance : instance
industrial estate : zone industrielle	instant messaging : messagerie instantanée
inert : inerte	instructions set : jeu d'instructions
inertia : inertie	instruction statement : instruction
inertial frame of reference : référentiel galiléen	instrument : instrument
inertial platform : centrale inertielle	instrument approach : approche aux instruments
inertial unit : centrale inertielle	instrument connection : piquage d'instrumentation
inference engine : moteur d'inférence	instrument nozzle : piquage d'instrumentation
infinity : infini	insulated : isolé
inflammable : inflammable	insulated return : masse isolée
inflatable dinghy : canot pneumatique	insulating : isolant
inflatable life raft : canot pneumatique	insulation test : essai d'isolement
infrared : infrarouge	insulator : isolateur
infrasonic : infrasonore	insurance : assurance
infrasound : infrason	integer (\mathbb{Z}) : entier relatif
ingot : lingot	integer overflow : dépassement d'entier
ingot mold : lingotière	integral calculus : calcul intégral
ingot tongs : pince à lingots	integrate : intégrer
	integrated development environment :

Glossary of Technical and Scientific Terms

environnement de développement	invoice : facture
intensifier : amplificateur	invoicing : facturation
intensify (to) : renforcer	involute : développante
intensometer : posemètre	involve (to) : élever à une puissance
interaction : action réciproque	in-pile loop : boucle en pile
interchange track : voie de liaison, voie de raccordement	in accordance with : conformément à
interest : intérêt	in bulk : en gros
interest rate : taux d'intérêt	in fits and starts : par à-coups
interference fit : ajustement serré	in progress : en cours
interfere (to) : interférer	in use : en service
interlock : asservissement	iodic : iodique
interlocked : asservi	iodide : iodure
interlocking : asservissement	iodiform : iodoforme
intermediate gear : roue intermédiaire	iodin^{us} (I) : iode
intermediate heat exchanger : échangeur intermédiaire	iodination : ioduration
intermittent failure : panne intermittente	iodine (I) : iode
intermittent load : charge intermittente	ion : ion
intermittent motion : mouvement intermittent	ionization : ionisation
intermittent running : marche intermittente	iridescence : irisation
intermodal container : conteneur	iridescent : irisé
internal angle : angle rentrant	iridium (Ir) : iridium
internal gear : engrenage intérieur	irisation : irisation
internal stress : contraintes internes	iron (Fe) : fer
internal thread : filet intérieur	iron carbide : carbure de fer
internship contract : convention de stage	iron content : teneur en fer
interpolation : interpolation	iron notch : trou de coulée
interpret : interprète, interpréteur	iron oxide : oxyde de fer
intervenir : intervenant	iron pipe : tuyau en fer
intranet : intranet	iron pool : bain de fonte
inventory turns : rotation des stocks	irradiance : radiance
inverse cosine (acos) : arc cosinus	irradiated nuclear fuel : combustible nucléaire irradié
inverse sine (asin) : arc sinus	irradiate (to) : irradier, émettre du rayonnement
inverse tangent (atan) : arctangente	irrational : irrationnel
invertible : inversible	irrational number ($\mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$) : nombre irrationnel
inverted image : image renversée	island of stability : îlot de stabilité
invitation to bid : appel d'offre	isomerization : isomérisation
invitation to tender : appel d'offre	isometric projection : perspective cavalière
	isosceles : isocèle
	isostatic : isostatique

Glossary of Technical and Scientific Terms

isostress : isocontrainte
isothermal : isothermique
isotone : isotone
isotopes : isotopes
italic : italique
italic type : italique
item : pièce
iterator : itérateur

J

jack : cric
jacket : chemise extérieure
jacking : mise sur vérin
jack up (to) : mettre sur cales
jamming : blocage, coincement, enrayage, grippage
jam nut : contre-écrou, écrou à encoches
jaw : mors
jaw chuck : mandrin à mâchoires
jaw clutch : embrayage à mâchoires
jaw puller : extracteur à mâchoires
jerk : secousse, à-coup
jerky motion : mouvement saccadé
jettison tank : réservoir largable
jet blast : souffle de réacteur
jibsail : foc
jibsheet : écoute de foc
jig : gabarit
jig saw : scie sauteuse
jig template : gabarit de montage
jitter : gigue
job card : fiche de tache
job center : agence pour l'emploi
job description : descriptif de poste
job interview : entretien d'embauche
job offer : offre d'emploi
job profile : profil de poste

job specification : descriptif de poste
job ticket : fiche de poste
job vacancy : justifié, poste à pourvoir
jockey pulley : poulie de tension
jogging : marche par impulsions, marche par à-coups, mouvement par à-coups
joiner : éclisse
joining line : articulation, liaison, raccord, raccordement
joint : articulation
joule (J) : joule
journal bearing : palier anti-friction, palier lisse, portée de roulement
joystick : manche
judder test : test de broutement
jump leads : câbles de démarrage
justified : justifié, poste à pourvoir
just-in-time : juste-à-temps

K

keel : quille
kelvin (K) : kelvin
kerning : crénage
ketene : cétène
ketone : cétone
key : clavette
keyboard : clavier
keynote : note de musique
keyway : cannelure, glissière, gorge, mortaise, rainure, saignée
keyword : mot clé
key (to) : claveter, goupiller
key performance indicators : indicateurs clés de performance
key slot : logement de clavette
key stroke : frappe de touche
kick-off meeting : réunion de lancement

Glossary of Technical and Scientific Terms

kilogram (kg) : kilogramme
kilometer per hour^{us} : kilomètre par heure
kilometre per hour : kilomètre par heure
kinematic viscosity : viscosité cinématique
kinetics : cinétique
kinetic energy : énergie cinétique
kinetic friction : frottement cinétique
kingpin : pivot de bogie
knob : bouton (à tourner), pommeau
knot : nœud
knowledge base : base de connaissance
known defect standard : pièce de référence avec défauts connus
knuckle : articulation
knuckle joint : joint d'articulation
knuckle pin : axe d'attelage
knurled knob : bouton moleté, molette
knurled screw : vis moletée
knurling : moletage
krypton (Kr) : krypton

L

label : étiquette
laboratory : laboratoire
labor time : heure de main d'œuvre
labour inspector : inspecteur du travail
labyrinth seal : labyrinthe d'étanchéité
lack of bond : défaut de fusion
ladder : échelle
ladle : poche de coulée
ladle analysis : analyse de coulée
ladle car : chariot porte-poche
lag : décalage
Lagrangian : Lagrangien
Lagrangian mechanics : équations de

Lagrange
lag angle : angle de retard
laminar : laminaire
laminar flow : écoulement laminaire
laminated shim : cale lamellaire, cale pelable
landing : atterrissage
landing distance : distance d'atterrissage
landing gear : train d'atterrissage
land (to) : atterrir
Laplace transform : transformation de Laplace, transformée de Laplace
lapping compound : pâte à roder
laptop computer : ordinateur portable
large radius curve : courbe à grand rayon
laser printing : impression laser
lash : jeu
lashing : aiguillette
last in first out (LIFO) : dernier arrivé premier sorti
latch : loquet
latch pin : goupille de verrouillage
late : en retard
latent heat : chaleur latente
latent image fading : disparition de l'image latente
lattice : réseau cristallin
launcher : lanceur
launching : lancement
launching complex : ensemble de lancement
launching pad : plate-forme de lancement
launching rail : tour de lancement
launch center : base de lancement
launch escape system : tour de sauvetage
launch lug : sabot de lancement
launch pad : zone de lancement
launch window : fenêtre de lancement
lay : orientation des stries
layer : couche

Glossary of Technical and Scientific Terms

leach : filtrat	letter of dismissal : lettre de licenciement
leaching : filtration	letter of engagement : lettre d'engagement
leach (to) : filtrer	letter of reference : lettre de recommandation
lead (Pb) : plomb	letter of resignation : lettre de démission
leading : interligne	letter template : trace lettres
lead-cooled : refroidi au plomb	level crossing : passage à niveau
lead track : voie d'accès	level indicator : indicateur de niveau, voyant de niveau
leaf spring : ressort à lames	level of proficiency : lumineux, niveau de compétences
leakage : fuite	level sight : voyant de niveau
leakage current : courant de fuite	level switch : contacteur a niveau
leakage line : tuyauterie de fuite	level track : voie en palier
leakage test : contrôle d'étanchéité	lever : levier, manette, manivelle, poignée
leakproof : hermétique, étanche	lexical analysis : analyse lexicale
leaky : avec des fuites	lexical analyzer : analyseur lexicale
leaning : appauvrissement	liabilities : dette, passifs
lean (to) : appauvrir	liability : responsabilité
least action principle : principe de moindre action	library : bibliothèque logicielle
least common multiple (LCM) : plus petit multiple commun (PPCM)	licence : licence
least energy principle : principe de l'énergie minimale	lid : cache, capuchon, couvercle, culot
least squares line : droite des moindres carrés	lifejacket : gilet de sauvetage
least squares method : méthode des moindres carrés	life-belt : ceinture de sauvetage
leeway : dérive (mouvement)	life-boat : canot de sauvetage
left-hand teeth : denture à gauche	life buoy : bouée de sauvetage
left hand side (LHS) : membre de gauche d'une équation	life cycle cost : coût global d'exploitation
left hand thread : filetage à gauche	life raft : radeau de sauvetage
lemma : lemme	life support equipment : équipement de vie
length : longueur	life support system : équipement de vie
lengthening : allongement	lift : portance
lens : lentille, objectif	lifting bar : palonnier de levage
lethal dose : dose mortelle	lifting hook : crochet de levage
lethal radiation level : niveau mortel de radiations	lifting lug : crampon, nervure, oreille, oreille de levage, oreille de manutention
lettering guide : trace lettres	lifting platform : plateforme de levage
letter of application : lettre de candidature	lifting sling : sangle de levage
letter of appointment : lettre d'embauche	lifting truck : chariot élévateur
	lift augmentation : hypersustentation

Glossary of Technical and Scientific Terms

lift coefficient : coefficient de portance	lint-free rag : chiffon non pelucheux
lift test : test de soulèvement	lin seed oil : huile de lin
ligature : ligature	lipophilic : lipophile
lighthouse : phare	lipophilic emulsifier : émulsifiant lipophile
lightness : clarté	liquation : ségrégation
lightning : foudre	liquid : liquide
lightning strike : grève sans préavis	liquid hydrogen : hydrogène liquide
light alloy : alliage léger	liquid oxygen : oxygène liquide
light bulb : ampoule	liquid penetrant testing : examen par ressuage
light fog : voile	liquid state : état liquide
light intensifier : amplificateur de lumière	list : liste
light meter : cellule photoélectrique	listing : listage
light pen : photostyle	list box : zone de liste
light ray : rayon lumineux	lite : portable
light scattering : diffusion de la lumière	liter^{US} (l) : litre
light struck : exposé à la lumière, voilé	lithium (Li) : lithium
lime : chaux	litre (l) : litre
limit gauge : calibre de tolérance	little-endian : petit-boutiste
limit load : charge limite	live center : pointe tournante
limit load factor : facteur de charge limite	load : charge
limit switch : contact de fin de course, interrupteur de fin de course	loading capacity : capacité utile
linear bearing : patin à aiguilles	loading pallet : palette de chargement
linear density : masse linéique	load diagram : diagramme de charge
linear motion : mouvement linéaire	load factor : facteur de charge
linear speed : vitesse linéaire	loan : crédit
liner : chemise intérieure	local : régional
line feed (LF) : avance d'une ligne	local area network : réseau local
line of code (LOC) : ligne de code	local line : ligne d'accès
line of induction : ligne d'induction	local variable : variable locale
linishing : ponçage	locating hole : trou de positionnement
link : articulation	locating pin : goupille de positionnement
linked bar chart : diagramme de Gantt fléché	locating snap ring : segment d'arrêt
linked list : liste chaînée	locating spigot : téton de centrage
linker : éditeur de liens	location groove : rainure de positionnement
linking : édition des liens	locator key : ergot de positionnement
link chain : maillon de chaîne	lock : blocage
linotype machine : linotype	locked : asservi
lintless rag : chiffon non pelucheux	locking handle : poignée de verrouillage
lint-free cloth : chiffon non pelucheux	lock-nut : contre-écrou, écrou à encoches

Glossary of Technical and Scientific Terms

lock-washer : rondelle Grower
log : journal de bord
logic diagram : logigramme
logic programming : programmation logique
login : nom d'utilisateur
login (to) : se connecter
logistics costs : coûts logistiques
logout (to) : se déconnecter
log book : journal de bord
log in : connexion
log on : connexion
looking mirror : rétroviseur
look for a job (to) : chercher un travail
loose-fit : ajustage libre
loose fit : ajustage avec jeu, ajustage glissant
Lorentz force : force de Lorentz
lossless compression : compression sans pertes
lossy compression : compression avec pertes
loss-of-coolant accident : accident de perte de refroidissement
loss of heat sink : panne de dissipateur thermique
lost-wax casting : coulée à la cire perdue
loud : bruyant
loudness : force d'un son
loudness level : niveau de force sonore
loud speaker : haut-parleur
lower bound : borne inférieure, limite inférieure, minorant
lower case : minuscule
lowest common multiple (LCM) : plus petit multiple commun (PPCM)
low-level warning light : voyant de baisse de niveau
low-light lamp : veilleuse
low-pressure line : tuyauterie de basse pression
low-pressure warning light : voyant de baisse de pression

low alloy : faiblement allié
low carbon : faible teneur en carbone
low carbon steel : acier doux
low earth orbit : orbite basse
low pressure : basse pression
low pressure relief valve : valve de sûreté basse pression
low rate : régime lent
low speed : vitesse lente
low voltage : basse tension
lubricant : lubrifiant
lubricant compatibility : compatibilité entre lubrifiants
lubricate (to) : graisser, huiler, lubrifier
lubricating oil : huile lubrifiante
lubricating system : circuit de graissage
lubrication : lubrification
lubrication line : tuyauterie de graissage
lubrication pump : pompe de lubrification
lubricator : graisseur
lubricity : onctuosité
lug : crampon, nervure, oreille, oreille de levage, oreille de manutention
luminosity : brillance, luminance, luminosité
luminous : lumineux, niveau de compétences
lustrous : brillant
luxmeter : luxmètre
lye : hydroxyde de sodium

M

machinability : usinabilité
machine (to) : usiner
machining : usinage
machining accuracy : précision

Glossary of Technical and Scientific Terms

d'usinage	magnetic susceptibility : susceptibilité magnétique
machining center : centre d'usinage	magnetic testing : magnétoscopie
machining depth : profondeur d'usinage	magnetisation^{iz} : aimantation
machining efficiency : capacité d'usinage	magnetisation^{iz} curve : courbe d'aimantation
machining lay : direction des traces d'usinage	magnetise^{iz} (to) : aimanter
machining vibrations : broutage, broutement, vibration	magneto : magnéto
Mach number : nombre de Mach	magnetometer : teslamètre
magnifiable : pouvant être agrandi	magnetomotive force : force magnéto-motrice
magnesium (Mg) : magnésium	magnification : grandissement
magnet : aimant	magnification factor : grandissement, grossissement
magnetic base : base magnétique	magnifier : loupe
magnetic bench : banc de contrôle par magnétoscopie	magnifying glass : loupe
magnetic charges : charges magnétiques	magnifying power : grandissement, grossissement
magnetic field : champ magnétique	magnify (to) : agrandir
magnetic flow technique : aimantation par passage de flux magnétique	mail box : boîte mail
magnetic flux : champ magnétique	mainframe : macroordinateur
magnetic flux leakage : fuite de flux magnétique	mainmast : grand mât
magnetic indicator : indicateur magnétique, voyant magnétique	mainsail : grand-voile
magnetic induction : induction magnétique	mainsheet : écoute de grand-voile
magnetic ink : encre magnétique, liqueur magnétique	maintainability : maintenabilité
magnetic loss : perte magnétique	maintenance : entretien
magnetic materials : matériaux magnétiques	maintenance-free : sans entretien
magnetic north : nord magnétique	maintenance contract : contrat de maintenance
magnetic particle testing : magnétoscopie	main circulation pump : pompe de circulation primaire
magnetic permeability : perméabilité magnétique	main line : tuyauterie primaire, tuyauterie principale
magnetic pole : pôle magnétique	main tank : cuve principale
magnetic powder clutch : embrayage à poudre magnétique	main track : voie principale
magnetic remanence : rémanence magnétique	make-to-order : produit fabriqué sur demande
magnetic stand : support magnétique	make-to-stock : produit fabriqué pour les stocks
	male thread : filet extérieur
	malfunction : défaillance
	malpractice : faute professionnelle
	management committee : comité de di-

Glossary of Technical and Scientific Terms

reaction	material balance : bilan matière
mandrel : mandrin, mandrin de serrage	material take-off : métrés
manganese (Mn) : manganèse	matrix : matrice
manifold : collecteur, tubulure	matter : matière
manipulated variable : grandeur réglée	maximum-pressure valve : valve de détente
manometer : indicateur de pression, manomètre	maximum allowable pressure : pression maximale admissible
manpower : main d'œuvre	maximum bolt diameter : diamètre de boulon maximal
manual control : commande manuelle	maximum load : charge limite
manufacturer : constructeur, fabricant	maximum operating pressure : pression maximale de service
manufacture-to-order : produit fabriqué sur demande	maximum operating temperature : température maximum de service
manufacturing cost : prix de revient	maximum payload : charge marchande maximum
manufacturing defect : vice de fabrication	Maxwell's equations : équations de Maxwell
manufacturing file : dossier de fabrication	mean : moyenne
manufacturing methods : méthode d'usinage	mean value : valeur moyenne
manufacturing process : procédé	measurable quantity : grandeur mesurable
man hole : trou d'homme	measure : mesure
man overboard : homme à la mer	measured variable : grandeur mesurée
map of radiation levels : carte des niveaux de radiations	measurement : mesure
margin : marge	measurement methods : méthodes de mesure
mariner : marin	measurement standard : étalon
marine surveyor : expert maritime	measuring apparatus : appareil de mesure
maritime : maritime	measuring instrument : appareil de mesure
market study : étude de marché	measuring system : système de mesure
marking : graduation, marquage	measuring tool : outil de mesure
marshalling yard : gare de triage	mechanic : mécanicien
mass : masse	mechanical activation : activation mécanique
mass production : fabrication en série	mechanical efficiency : rendement mécanique
mass storage : mémoire de masse	mechanical precleaning : décapage mécanique préliminaire
mast : mât	median : médiane
master call light : voyant principal d'appel	
master switch : contacteur général	
master wheel : roue menante	
mast head : tête de mât	
materials : matériaux	
materials ageing : vieillissement des matériaux	

Glossary of Technical and Scientific Terms

medium earth orbit : orbite moyenne	microfilm : microfilm
melting : fusion	micrometer : micromètre
melting point : point de fusion	microphone : microphone
memory dump : cliché mémoire, instantané mémoire	microprint : micro-empreinte, microphotographie
memory leak : fuite de mémoire	microscope : microscope
memory management : allocation de mémoire	middleware : logiciel médiateur
memory segmentation : segmentation	migration : migration
menu : menu	mild steel : acier doux
mercury (Hg) : mercure	mile (mi) : mille
merge (to) : fusionner	mill : fraise
merge sort : tri fusion	milling : fraisage
meridian : méridien	milling machine : fraiseuse
mesh : maillage	mill (to) : fraiser
meshing : génération de maillage, maillage	mill edge : rive brute de laminage
mesh (to) : mailler	mill housing : cage de laminoir
mesh generation : génération de maillage, maillage	mill parings : paille de laminage
metallisation^{IZ} : métallisation	mill program : programme de laminage
metallurgical compatibility : compatibilité entre métaux	mill scale : calamine
metallurgist : sidérurgiste	mineral spirits^{US} : distillat de pétrole
metallurgy : métallurgie	minimum thickness : épaisseur minimale
metals : métaux	mining : exploitation minière
metalwork : travail des métaux	minuscule : minuscule
metal dust : poussière métallique	minute (min) : minute
metal electrode : électrode métallique	minute of arc : minute d'arc
metal sheet : tôle	mirage : mirage
meter^{US} (m) : mètre	mirror : miroir
metering : dosage	mirror image : image renversée
meter per second^{US} : mètre par second	misalignment : défaut d'alignement
method : méthode	misfire : raté d'allumage
method of measurement : méthode de mesure	missed approach : approche manquée
method process : méthode	mistake : faute
metre (m) : mètre	miter box : boîte à onglet
metre per second : mètre par second	mixing chamber : chambre de mélange
metric gauge : voie métrique	mixture : mélange
metrology : métrologie	mobility allowance : prime de mobilité
microchip : circuit intégré	modeling^{US} : modelage
microcomputer : microordinateur	modelling : modélisation
	moderator : modérateur
	modified centre distance : entraxe modifié
	module : module

Glossary of Technical and Scientific Terms

modulus of elasticity : module d'élasticité	motionless : immobile
moiré : moiré	motion profile : type de mouvement
moiré pattern : figure de moiré	motorsailer : voilier mixte
moist : humide	motor breakdown : panne de moteur
moisture : humidité	motor shaft : arbre d'entraînement, arbre moteur
moisture collecting sump : carter récupérateur de gouttelettes	motor yacht : yacht
moisture measuring : hygrométrie	mould : moule
moisture separator : sécheur de vapeur, séparateur de gouttelettes	moulded part : pièce moulée
mold : moule	moulding : moulage
mold oil^{us} : huile de démoulage	moulding box : châssis de moulage
mole (mol) : mole	moulding flash : bavure de moulage
molecular configuration : configuration moléculaire	moulding shop : atelier de moulage
molecule : molécule	moulding tool : outillage de moulage
molten : en fusion	mould core : noyau de moule
molten-salt reactor : réacteur à sel fondu	mould oil : huile de démoulage
molten blob : masse de combustible fondu	mould skin : trace de brut, trace de moulage
molten core : cœur en fusion	mouse : souris
molten metal : métal liquide	movement : mouvement
molybdenum (Mo) : molybdène	muffler : silencieux
molybdenum steel : acier au molybdène	muff coupling : accouplement à manchon
momentum : quantité de mouvement	multifocal : multifocal
moment of inertia : moment d'inertie	multigrade oil : huile multigrade
monitoring : contrôle, vérification	multimeter : multimètre
monitoring indicator : voyant de surveillance	multiple inheritance : héritage multiple
monitor (to) : contrôler, surveiller	multiple roll stand : cage multiple
monitor light : voyant témoin	multiplication : multiplication
monitor loop : circuit de contrôle	multipurpose oil : huile à usage multiple
monkeys fist : pomme de toulaine	multitasking : multitâche
monospaced font : police à chasse fixe	multi-processor : multi-processeur
Monte-Carlo method : méthode de Monte-Carlo	musical scale : échelle musicale
morphing : morphose	
morphology : morphologie	
morse taper : cône morse	
motherboard : carte-mère	
motion : mouvement	

N

nail : clou
name-plate : plaque signalétique

Glossary of Technical and Scientific Terms

naming : nommage	neutron transport : neutronique
narrow band filtering : filtrage à bande étroite	newline : fin de ligne
narrow gauge : voie étroite	newsgroup : forum
natural ageing : vieillissement naturel	Newton's laws of motion : lois du mouvement de Newton
natural aging^{us} : vieillissement naturel	newton (N) : newton
natural number (N) : entier naturel	newton metre (N m) : newton mètre
naught : rien, zéro	nibbling : détournage, grignotage
nautical mile : mille marin	nibbling machine : poinçonneuse
Navier-stokes equation : équation de Navier-stokes	nick : cran, encoche
navigate (to) : naviguer	nickel (Ni) : nickel
navigation : navigation	nickel-chromium : nickel-chrome
navigator : navigateur	nickel-plated : nickelé
neap tide : morte-eau	nickel-plate (to) : nickeler
near infrared : proche infrarouge	nickel steel : acier au nickel
near ultraviolet : proche ultraviolet	nil : null
neck : goulot	niobium (Nb) : niobium
necking : striction	nippers : tenailles
need : besoin	nitride : nitrure
needle : pointeau	nitride hardening : nitruration
needle bearing : roulement à aiguilles	nitriding : nitruration
needle roll : patin à aiguilles	nitrogen (N) : azote
needle roller and cage : cage à aiguilles	node : nœud
needle valve : valve à pointeau	nodular cast iron : fonte à graphite sphéroïdale
negative feedback : contre réaction	nodular iron : fonte nodulaire
negative pressure : dépression	noise : bruit, parasites
neodymium (Nd) : néodyme	noiseless : sans bruit
neon (Ne) : néon	noise reducing equipment : équipement antibruit
neptunium (Np) : neptunium	noise spectrum : spectre sonore
network : réseau	noisy : bruyant
networking : mise en réseau	nominal diameter : diamètre nominal
net annual salary : salaire annuel net	nominal dimension : dimension nominale
net force : force résultante	nominal size : dimension nominale (DN)
net weight : poids net	nominal value : valeur nominale
neuronal network : réseau neuronal	nonactinic : inactinique
neutral : point mort	nonnegative : positif ou nul
neutralisation^z : neutralisation	nonpositive : négatif ou nul
neutral element : élément neutre	non-breaking space : espace insécable
neutral flame : flamme neutre	non-corrosive : non-corrosif
neutral point : point mort	non-ferrous : non ferreux
neutron burst : bouffée de neutrons	
neutron poison : absorbeur de neutrons	

Glossary of Technical and Scientific Terms

non-halation : antihalo
non-linear : non-linéaire
non-reactive : non-réactif
non-recurring expenses : frais fixes
non-reflection coating : traitement anti-reflet, traitement anti-réfléchissant
non-relevant indication : indication non pertinente
non-removable : inamovible
non-viscous fluid : fluide non visqueux
non current liabilities : dettes à moyen et long terme
non destructive testing : essai non destructif
non return valve : clapet anti-retour
non reversible : irréversible
non reversing : irréversible
normalising : recuit de normalisation
normalized steel : acier normalisé
normal module : module réel
normal strain : déformation normale
normal to : perpendiculaire
northerly wind : vent du nord
northern : du côté nord
northwards : vers le nord
nose : nez
nose-dive : piquage du nez
nose-heavy : tendance à piquer
nose-lift : cabrage
nose-wheel : roue de nez
nose down : vol en piqué
nose up : cabrage
notch : cran, encoche
notebook : bloc-notes
notepad : bloc-notes
notice : préavis
notice of strike action : préavis de grève
notice of termination : préavis de licenciement
notified bodies (NB) : organisme notifié (ON)
noze cone : ogive
nozzle : buse

nozzle exit cone : tuyère d'éjection
no-go gauge : calibre "n'entre pas"
no-load : à vide
no load running : fonctionnement à vide
nuclear decommissioning : démantèlement
nuclear fallout : retombée radioactive
nuclear fuel cycle : cycle de vie du combustible nucléaire
nuclear safety commission : commission de sécurité nucléaire
nuclear transmutation : transmutation
nucleonics : physique nucléaire
null : null
number of revolutions : nombre de tours
number of teeth : nombre de dents
number of threads : nombre de filets
number plates : plaques de immatriculation
numerable : dénombrable
numerical value : valeur numérique
nut : écrou
nylon : nylon, polyamide
Nyquist plot : diagramme de Nyquist
Nyquist stability criterion : critère de stabilité de Nyquist

O

oar : rame
objective : but
object-oriented language : langage à objets
object-oriented programming : programmation orientée objet, programmation par objets
object code : code objet

Glossary of Technical and Scientific Terms

obtain (to) : obtenir	oil separator : séparateur d'huile
obtuse angle : angle obtus	oil sight : voyant de niveau d'huile
occluded : enfermé	oil starvation : manque d'huile
octagon : octogone	oil sump : carter d'huile
octal : système octal	oil system : circuit de graissage
octaval : par octave	oil temperature indicator : indicateur de température d'huile
ocular : oculaire	oil tight : étanche à l'huile
odd : impair	oil wiper : racleur d'huile
off : déclenché	on : enclenché
office hours : heures de bureau	one stop shopping : guichet unique
official strike : grève avec préavis	one to one : bijective
offset printing : impression offset	one way process : processus irréversible
offset wrench : clef coudée	on-going education : formation permanente, masque à oxygène
off line : hors ligne	on-line : en ligne
off load characteristic : caractéristique à vide	on-load : en charge
off load test : essai à vide	on compliance with : en conformité avec
Ohm's law : loi d'Ohm	on load characteristic : caractéristique en charge
ohm (Ω) : ohm	on load test : essai en charge
oil : huile	on strike (to be) : être en grève
oiliness : onctuosité	on the go : en mouvement
oil-based penetrant : pénétrant à base pétrolière	opacity : opacité
oil-level indicator : indicateur de niveau d'huile	opaque : opaque
oil bath : bain d'huile	open : ouvrir
oil cap : graisseur	opening : ouverture
oil change : vidange	open (to) : ouvrir
oil duct : canalisation d'huile	open access : fosse d'accès
oil filter : filtre d'huile	open and save dialog : boîte de dialogue de fichier
oil fog lubrication : lubrification par brouillard d'huile	open circuit : circuit ouvert
oil gauge : jauge d'huile	open loop : circuit ouvert
oil groove : rainure d'huile	operand : opérande
oil hardening : trempe à l'huile	operating conditions : conditions de fonctionnement
oil hardening steel : acier pour trempe à l'huile	operating contract : contrat d'exploitation
oil inlet : admission d'huile	operating instruction : notice d'instruction
oil intake : admission d'huile	operating instructions : consignes d'utilisation
oil leakage : fuite d'huile	operating prime costs : coûts
oil level : niveau d'huile	
oil pocket : poche à huile	
oil pressure gauge : manomètre d'huile	

Glossary of Technical and Scientific Terms

d'exploitation	overexposure : surexposition
operating range : autonomie	overflow : trop plein
operating system : système d'exploitation	overhaul : examen détaillé, révision
operating time : taux de marche	overhead : a la verticale de, au dessus de
operation : exploitation	overhead costs : frais généraux
operational testing : essai de tenue en service	overhead crane : pont roulant
operator : opérateur	overhead line : câble de contact
optical encoder : encodeur optique	overheated : surchauffé
optic fiber : fibre optique	overheating : surchauffe, échauffement
option : options	overheating reactor : réacteur en surchauffe
orbital station : station orbitale	overheat warning light : voyant de surchauffe
orbiter : orbiteur	overload : surcharge
order : commande	overload (to) : surcharger
order lead time : délai d'approvisionnement	overload warning light : voyant de surcharge
order number : numéro de commande	overshoot (to) : atterrir trop long
order of magnitude : ordre de grandeur	overshoot landing : atterrissage trop long
ore : minerai	overspeed : sur-vitesse
ore beneficiation : enrichissement du minerai	overtime : heures supplémentaires
ore car : wagon à minerai	overtime pay : rémunération des heures supplémentaires
organisation chart : organigramme	overtime work : heures supplémentaires
organizer : agenda électronique	overwashing : surlavage
orthochromatic : orthochromatique	over-travel : dépassement de course
orthochromatism : orthochromatisme	over damped : sur amorti
ounce (oz) : once	oxide : oxyde
outer race : bague extérieure de roulement	oxidiser^{iz} : comburant
outflow : débordement	oxidising^{iz} flame : flamme oxydante
outgassing : dégazage	oxidizing : oxydant
outgaz (to) : dégazer	oxygen (O) : oxygène
outlay : dépense	oxygen mask : formation permanente, masque à oxygène
outlet : échappement	o ring : joint torique
outside diameter : diamètre extérieur	
out of order : hors d'usage	
overall : hors tout	
overall efficiency : rendement total	
overall heat transfer coefficient : coefficient de transmission de chaleur	
overall height : hauteur totale	
overall length : longueur totale	
overcount : surévaluation	
overdrive : sur-multiplié	

P

package : colis
packaging : emballage
packing list : liste de colisage
pad : patin, semelle, tampon
padding : matelassage, rembourrage
paddle : pagaie
padlock : cadenas
pad (tie) : semelle de rail
page footer : pied de page
page header : en tête
paid by the hour : payé à l'heure
paid monthly : payé au mois
paid piece-work : payé à la pièce
painter : amarre
painting scheme : livrée
pairing : appairage
palladium (Pd) : palladium
pallet : palette
palletisation^{iz} : palettisation
palletise^{iz} (to) : palettiser
pallet jack : transpalette
pallet truck : transpalette
palmtop computer : ordinateur de poche
palm-operated switch : interrupteur coup-de-poing
panchromatic : sensible à toutes les couleurs
panchromatism : panchromatisme
pantograph : pantographe
pantograph arm : bras de pantographe
pantoscope : objectif grand angle
paperweight : presse-papier
paper clip : trombone
paper density : grammage
paper knife : coupe-papier
paper size : format de papier
parallax : parallaxe
parallelogram : parallélogramme

parallel circuit : parallèle
parameter : paramètre
parcel : colis
parenthesis () : parenthèse
Pareto's law : loi de Pareto
parking orbit : orbite d'attente
parsec (pc) : parsec
parser : analyseur syntaxique
parsing : analyse syntaxique
partial fraction expansion : décomposition en éléments simples
particle : particule
particle physics : physique des particules
particle size analysis : analyse granulométrique
parting line : plan de joint
partition : partition
partition table : table de partitionnement
parts catalogue : catalogue des pièces
parts list : nomenclature
part-time : temps partiel
part number : numéro de pièce
part subject to presure : pièce soumise à la pression
pascal (Pa) : pascal
pass : passe
passenger : passager
passenger barge : chaloupe
passing siding : voie d'évitement, voie de déviation
password : mot de passe
paste (to) : coller
pasty : pâteux
patch : correctif
patent : brevet
patent (to) : breveter
path : trajectoire
pattern matching : appariement de formes
pattern recognition : reconnaissance de formes
pawl : cliquet

Glossary of Technical and Scientific Terms

payload : charge utile	permanent magnet : aimant permanent
payload container : conteneur de charge utile	permanent magnet yoke : aimant permanent en fer à cheval
payroll burden : charges salariales	permeability : perméabilité
peak : pic	permission : autorisation
peak load : charge de pointe	perpendicular : perpendiculaire
peak value : valeur crête	perspective : perspective
peak velocity : vitesse maximum	phase : phase
pearlite : perlite	phase lag : retard de phase
pedal : pédale	phase lead : avance de phase
peelable developer : révélateur pelliculaire	phase margin : marge de phase
peeling : pelage	phase offset : déphasage
peel shim : cale lamellée	phase reversal : inversion de phase
peening : martelage, matage	phase sequence : ordre de phase, sens de rotation des phases
peg : cheville	phase sequence detector : détecteur d'ordre de phase
pelletizing : bouletage	phase shift : décalage de phase, déphasage
Peltier effect : effet Peltier	phosphating : phosphatation
penalty : pénalité	phosphorus (P) : phosphore
penetrant contact time : durée d'imprégnation	phosphorus removal : déphosphoration
penetrant inspection : contrôle par ressuage, examen par ressuage	photobleaching : photoblanchiment
penetrant testing : contrôle par ressuage, examen par ressuage	photocell : cellule photoélectrique
penetrant testing process line : chaîne de ressuage	photocopy : photocopie
penetration time : durée de pénétration	photography : photographie (discipline)
percentage : pourcentage	photograph (to) : prendre une photo
percent sign (%) : symbole pourcentage	photolysis : photolyse
performance curve : courbe de réponse	photometer : photomètre
performance envelope : domaine de vol	photomultiplier : photomultiplicateur
performance rating : rendement effectif	photon : photon
perigee : périgée	photorecorder : enregistreur photographique
period (.) : point	physical properties : propriétés physiques
periodic inventory : inventaire périodique	physics : physique
permanent contract : contrat à durée indéterminée	pH controller : régulateur de pH
permanent distortion : déformation permanente	pickled : décapé
permanent employment contract : contrat à durée indéterminée	pickling : décapage
	pickling bath : bain de décapage
	pick-up : transfert de matière
	picture : photographie (photo)
	piecewise continuous : continu par

Glossary of Technical and Scientific Terms

<p>morceaux</p> <p>piece rate : salaire à la tâche</p> <p>piercing : poinçonnage</p> <p>pie menu : menu circulaire</p> <p>pilcrow (¶) : symbole paragraphe</p> <p>pillar : montant, pilier</p> <p>pillar drill : perceuse à colonne</p> <p>pilot (to) : piloter</p> <p>pilot light : voyant lumineux</p> <p>pin : goupille</p> <p>pincushion distortion : distorsion en coussinet</p> <p>pin drift : chasse-goupille</p> <p>pipe : tuyau</p> <p>pipeline : canalisation de transport</p> <p>pipette : pipette</p> <p>pipe () : barre verticale</p> <p>pipe cutter : coupe tube</p> <p>pipe fitting : articulation, liaison, raccord, raccordement</p> <p>pipe tongs : pince à tubes</p> <p>pipe wrench : clef à tubes</p> <p>pipng : tuyauterie</p> <p>pitch : fréquence d'une note, timbre</p> <p>pitchfork : fourche</p> <p>pitch thread : pas d'une vis</p> <p>pitot tube : tube de pitot</p> <p>pivot table : tableau croisé dynamique</p> <p>pixel : pixel</p> <p>place an order (to) : passer une commande</p> <p>plain bearing : palier anti-friction, palier lisse, portée de roulement</p> <p>plain mill : fraise à surfacer</p> <p>plain stamped washer : rondelle plate</p> <p>plain text : texte brut</p> <p>plain washer : rondelle plate</p> <p>plane : plan</p> <p>planet gear : pignon satellite, roue planétaire</p> <p>plane fuselage : coque</p> <p>planing : rabotage</p> <p>planishing : planage</p>	<p>planning : planification</p> <p>plant : installation</p> <p>plan view : vue de dessus</p> <p>plasma arc welding : soudage à l'arc au plasma</p> <p>plasma flame : jet de plasma</p> <p>plastic : plastique</p> <p>plasticity : plasticité</p> <p>plastics : matières plastiques</p> <p>plastic coated : plastifié</p> <p>plastic deformation : déformation plastique</p> <p>plastic section modulus : module de flexion plastique</p> <p>plate : plaque</p> <p>plate nut : écrou à pattes</p> <p>plating : dépôt</p> <p>platinum (Pt) : platine</p> <p>player : lecteur</p> <p>pleasure boat : bateau de plaisance</p> <p>pleasure sailing : plaisance</p> <p>pleating : pliage</p> <p>plier : pince</p> <p>plotter : traceur</p> <p>plug : bouchon</p> <p>plug-in : module d'extension</p> <p>plug weld : soudure en bouchon</p> <p>plutonium (Pu) : plutonium</p> <p>plyer : pince</p> <p>plywood : bois contre plaqué, contre-plaqué</p> <p>pocket computer : ordinateur de poche</p> <p>pogo oscillation : effet pogo</p> <p>pointer : pointeur</p> <p>point (unit) : point (unité)</p> <p>point of reference : point de repère</p> <p>Poisson's ratio : coefficient de Poisson</p> <p>polarimeter : polarimètre</p> <p>polarisable : polarisable</p> <p>polarisation^{1z} : polarisation</p> <p>polarise^{1z} (to) : polariser</p> <p>polarised beam : faisceau polarisé</p> <p>polariser^{1z} : polariseur</p>
---	--

Glossary of Technical and Scientific Terms

polarity : polarité	power hammer : marteau-pilon
polar coordinate system : coordonnées polaires	power outage : panne de courant
polar crane : grue polaire	power regulator : régulateur de puissance
polar orbit : orbite polaire	power series expansion : développement en série entière, développement limité
policy : mode opératoire, méthode	power steering : direction assistée
polisher : machine à polir, polissoir	power supply : alimentation électrique
polishing : polissage	power surge : surtension
polonium (Po) : polonium	power take off : prise de force
polyester : polyester	power transmission : transmission de puissance
polyhedron : polyèdre	power truck : bogie locomoteur
polymers : polymères	precharge : précharge
polymorphism : polymorphisme	predictable : prévisible
polypropylene : polypropylène	preheating : préchauffage
pooling : rétention	preliminary study : étude préliminaire
pool memory : tampon	preprocessor : préprocesseur
poor contact : faux contact	preproduction : présérie
porosity : porosité	press : presse
porous : poreux	pressure : pression
port : bâbord, du côté gauche	pressure-reducing valve : clapet de détente
portability : portabilité	pressure class : série de pression
portal : portail	pressure control valve : valve de régulation de pression
pose time : temps de pose	pressure decrease : abaissement de pression, baisse de pression
positional tolerance : tolérance de position	pressure difference : différence de pression
positioning block : cale de centrage	pressure drop : chute de pression, perte de charge
position light : feu de position	pressure equipment directive (PED) : directive des équipements sous pression (DESP)
postal car : fourgon postal	pressure fall : abaissement de pression, baisse de pression
postcode : code postal	pressure gauge : indicateur de pression, manomètre
postheating : postchauffage	pressure increase : augmentation de pression, élévation de pression
potassium (K) : potassium	pressure limiter : limiteur de pression
potential energy : énergie potentielle	
potentiometer : potentiomètre	
pound (lb) : livre	
pound sterling sign (£) : symbole livre	
powder metallurgy : métallurgie des poudres	
power : puissance	
power blackout : panne de courant	
power control : contrôle de puissance	
power factor : facteur de puissance	
power failure : panne de courant	
power feed : avance automatique	

Glossary of Technical and Scientific Terms

pressure line : tuyauterie de pression	procedure : mode opératoire, méthode
pressure loss : perte de pression	process : processus
pressure reducer : réducteur de pression	processing : mise en œuvre
pressure regulator : régulateur de pression	processor : processeur
pressure relief valve : soupape de surpression	processor register : registre de processeur
pressure restrictor : réducteur de pression	process control : maîtrise du procédé
pressure rise : augmentation de pression, élévation de pression	process flow : flux des procédés
pressure roll : cylindre presseur	process scrap : déchets de fabrication
pressure sensitive switch : pressostat	prod : touche, électrode
pressure switch : pressostat	producing cost : coût de fabrication
pressure vessel : cuve sous pression	production batch : lot de fabrication
pressure welding : soudage par pression	production cost : frais de fabrication
pressurised¹² water reactor : réacteur à eau pressurisé	production line : chaîne de fabrication
pressurised helmet : casque intégral	production load : charge de production
pressuriser¹² : pressuriseur	production time : durée de production
prestressed concrete : béton précontraint	productivity gain : gain de productivité
pretreatment : traitement préliminaire	product family : famille de produits
preventive actions : actions préventives	professional misconduct : faute professionnelle
price escalation : révision du prix	proficient in : compétent en
price list : catalogue des prix	profile crowning : bombage du profil
primary loop : boucle primaire	profiling : contournage
primary partition : partition primaire	profit : bénéfice
primary side manway : trous d'homme primaire	profitability : rentabilité
primer : couche d'apprêt	profitability study : étude de rentabilité
priming : amorçage, amorçage d'une pompe	programmable logic controller : automate programmable
priming of a pump : amorçage, amorçage d'une pompe	programming language : langage de programmation
print : tirage (d'un cliché)	programming paradigm : paradigme de programmation
printed circuit : circuit imprimé	progress bar : barre de progression
printer : imprimante	progress report : rapport d'avancement
printer tray : bac à papier d'imprimante	prohibited zone : zone interdite
prism : prisme	project : projet
probe : sonde	projected focal area : foyer optique
procedural programming : programmation procédurale	prompt : invite
	prompt criticality : criticité instantanée
	prompt neutron : neutron rapide
	prong : broche
	proof : hermétique, étanche
	proof of delivery : attestation de livraison

Glossary of Technical and Scientific Terms

son
proof test mark : marque de contrôle
propellant : ergol
propeller : hélice
propeller hub : moyeu de l'hélice
propeller pitch : pas de l'hélice
propeller shaft : arbre d'hélice
properties : propriétés
properties of materials : propriétés des matériaux
proportion : rapport
proportional : proportionnel
proportionality : proportionnalité
proportionality limit : limite de proportionnalité
proprietary software : logiciel propriétaire
proprietary system : système exclusif
propshaft : arbre d'entraînement, arbre moteur
propulsion : propulsion
pros and cons : le pour et le contre
protection suit : combinaison de protection
protection system : système de protection
protective coating : revêtement protecteur
protective paint : peinture protectrice
prototype : prototype
protuberance : protubérance
proximity : proximité
proxy : serveur mandataire
puddled steel : acier puddlé
pull : traction
pulley : poulie
pulley block : palan
pull distribution : distribution en flux tiré
pull system : flux tirés
pulse meter : compteur d'impulsions
pultrusion : pultrusion
pump : pompe

pump body : corps de pompe
pump flange : flasque de pompe
punch : emporte-pièce, perforateur, pointeau, poinçon
punched card : carte perforée
punching : poinçonnage
punch (to) : perforer, poinçonner
purchase : achat
purchase contract : contrat d'approvisionnement
purchase invoice : facture fournisseur
pushbutton : bouton (à pousser), bouton-poussoir, poussoir
pusher : locomotive de renfort en queue de convoi, locomotive de renfort à la pousse
push-button : bouton (à pousser), bouton-poussoir, poussoir
push-to-test light : voyant lumineux de test
push system : flux poussés
put into service (to) : mettre en service
pyramid : pyramide
pyrolysis : pyrolyse
pyrotechnic chain : chaîne pyrotechnique

Q

quadrilateral : quadrilatère, tétragone
quadri-processor : quadri-processeur
qualification test : essai de qualification
quality : qualité
quality assurance : assurance qualité
quality audit : audit qualité
quality certificate : certificat de qualité
quality control : contrôle de qualité, maîtrise de la qualité
quality costs : coûts de la qualité

Glossary of Technical and Scientific Terms

quality management : déploiement de la qualité
quality manual : manuel qualité
quality policy : politique qualité
quality standards : normes de qualité
quantimeter : dosimètre
quantity : quantité
quantum-mechanical : mécanique quantique
quarterly maintenance : entretien trimestriel
quench : trempe
quenching : trempe
quenching and tempering : trempe et revenu
quenching bath : bain de trempe
quench (to) : tremper
quench annealing : recuit de trempe
question mark (?) : point d'interrogation
queue : file
quicksilver (Hg) : mercure
quicksort : tri rapide
quotation : devis
quotation mark : guillemet

R

raceway : chemin de roulement
race ring : bague de roulement
rack : crémaillère
rack rail : crémaillère
rack type cutter : outil crémaillère
rack wrench : clef à crémaillère
radar : radar
radial backlash : jeu radial
radial engine : moteur en étoile
radial menu : menu circulaire
radian (rad) : radian

radiant : rayonnant
radiant energy : énergie rayonnante
radiant flux : flux énergétique
radiation-induced embrittlement : friabilité provoquée par les radiations
radiation badge : dosimètre
radiation burns : brûlures dues aux radiations
radiation counter : compteur de radiations
radiation detection : radiodétection
radiation dose : dose de rayonnement
radiation hazard : risque de radiations
radiation pattern : diagramme de rayonnement
radiation protection : protection contre les radiations
radiator : radiateur, refroidisseur
radiator core : ailette de radiateur
radioactive dating : datation radiométrique
radioactive decay : désintégration radioactive
radioactive fallout : retombées radioactives
radioactive isotope : isotope radioactif
radioactive waste : déchet radioactif
radiolysis : radiolyse
radiometric dating : datation radiométrique
radio button : bouton radio
radium (Ra) : radium
radius : rayon
radius of giration : rayon de giration
radius of root filet : rayon de congé
radix sort : tri par base
radome : dôme radar, radôme
radon (Rn) : radon
raft : radeau
rag : chiffon
rail : rail
railman : cheminot
railroad^{us} : chemin de fer

Glossary of Technical and Scientific Terms

railroad yard^{us} : gare de triage
railway : chemin de fer
railway traffic : trafic ferroviaire
rail gauge : gabarit d'écartement
rail gauging machine : correcteur d'écartement
rail joiner : éclisse
rail joint : raccord de rails
rail section : profil du rail
rail web : âme du rail
raise x to the power n : élever x à la puissance n
rake : pente d'affûtage
rake angle : angle de coupe
ramjet : stato-réacteur
ramp : rampe
ram-air turbine : aéropompe
randomisation^{iz} : distribution au hasard
randomise^{iz} (to) : distribuer au hasard
randomly : au hasard
randomness : caractère aléatoire
random access : accès direct
random access memory : mémoire vive
random error : erreur aléatoire
random sample inspection : contrôle au hasard
range : amplitude, distance
range finding : télémétrie
rare gas : gaz rare
ratchet : cliquet
ratchet spanner : clef à cliquet
ratchet wheel : roue a cliquet
ratchet wrench : clef a cliquet
rate : régime
rated delivery : débit calibré
rate of climb : taux de montée, vitesse ascensionnelle
rate of descent : taux de descente, vitesse de descente
rate of reaction : vitesse de réaction
rate of taper : conicité
rate of turn : taux de virage
rating speed : vitesse de régime

ratio : rapport
rational number (\mathbb{Q}) : nombre rationnel
rattling : cliquetis
raw material : matière première
ray : raie, rayon
ray tracing : lancer de rayons, traçage par lancer de rayons
reach (to) : atteindre
reaction : réaction
reactive power : puissance réactive
reactor internals : internes de cuve
reactor operation : conduite d'un réacteur
ready made : préfabriqué
read-out light panel : tableau de voyants
read only memory : mémoire morte
real-time frequency analysis : analyse de fréquence en temps réel
real numbers (\mathbb{R}) : nombre réel
real power : puissance réelle
real time : temps réel
reamer : alésoir
rearrangement : réarrangement
rear lamps : feux arrières
rear view : rétroviseur
reboot (to) : réamorcer
recast (to) : refondre
reclaimed oil : huile régénérée
recognition of shapes : reconnaissance des formes
recondition (to) : reconditionner
reconstructed image : image reconstruite
record : enregistrement
recruitment interview : entretien de recrutement
rectangle : rectangle
rectifier : pont de diodes, redresseur
rectify (to) : redresser (courant)
recursion : récursivité
redox process : oxydoréduction
redox reaction : réaction d'oxydoréduction

Glossary of Technical and Scientific Terms

reducer : réducteur	regular expression : expression rationnelle, expression régulière
reducing bushing : raccord de réduction	regulation : régulation
reducing coupling : raccord de réduction	regulator : régulateur
reducing flame : flamme carburante, flamme réductrice	reinforced concrete : béton armé
reducing mill : laminoir réducteur	reinforcement : renfort
reducing sleeve : raccord de réduction	reinforcing steel : acier à armer
reducing socket : raccord de réduction	reject : rebut
reduction : réduction	reject (to) : rebuter
reduction of area : striction	reject rate : taux de rejet
reed switch : interrupteur à lame souple	relative error : erreur relative
reef knot : nœud plat	relative velocity : vitesse relative
reentry system : système de rentrée	relativity : relativité
reference : référence	relay : relais
reference block : éprouvette de référence	release : révision
reference centre distance : entraxe de référence	release (a button) : lâcher (un bouton)
reference point : point de repère	release certificate : certificat d'acceptation
reference standard : étalon de référence	release the clutch (to) : débrayer
refinement : affinage	release version : version
refining : affinage	relevant indication : indication pertinente
reflectance : facteur de réflexion	reliability : fiabilité
reflected wave : onde réfléchie	reliable : fiable
reflecting : réfléchissant	relief : dépouille
reflector : catadioptre	relief groove : gorge de raccordement
refractively : en réfraction	relief valve : clapet de décharge, soupape de décharge, soupape de sécurité
refractiveness : réfractivité	relieved stud : goujon allégé
refractivity : réfraction	reluctance : réluctance
refractory : réfractaire	remanent magnetisation ¹² : aimantation rémanente, aimantation résiduelle
refractory fire brick : brique réfractaire	remanent magnetism : magnétisme rémanent
refractory lining : revêtement réfractaire	reminder : mémo
refractory material : matériau réfractaire	remote batch teleprocessing : télétraitement par lots
refrigeration : réfrigération	remote control : commande à distance, télécommande
refuelling : rechargement	remote maintenance : maintenance à distance, télémaintenance
refunding of expenses : remboursement de frais	remoulded tyre : pneu rechapé
refurbish (to) : reconditionner	removal : démontage
registered trademark : marque déposée	
registration : immatriculation	

Glossary of Technical and Scientific Terms

remover : agent d'élimination	resinate (to) : imprégner de résine
remove (to) : supprimer	resistance to ageing : résistance au vieillissement
remove cast from (to) : démouler	resistance to flow : résistance à l'écoulement
repeatability : répétabilité	resistance to tearing : résistance à la rupture par traction
repeatability of a measuring instrument : fidélité d'un instrument de mesure	resistance welding : soudage par résistance
repeatability of results of measurements : répétabilité des résultats de mesurage	resistor : résistance
repelling force : force répulsive	resolution : définition, résolution
replenishment : réapprovisionnement	resolvability : pouvoir séparateur
report : compte rendu	resolvable : séparable
reporting point : point de compte-rendu	respirator : masque respiratoire
repository : dépôt, référentiel	response : réponse
reprocessed nuclear fuel : combustible nucléaire retraité	response characteristic : caractéristique de transfert
reprocessed nuclear waste : déchets nucléaires retraités	response curve : courbe de réponse
reprocessing : retraitement du combustible nucléaire	response time : temps de réponse
reprocessing plant : usine de retraitement	restart of an idled reactor : redémarrage d'un réacteur à l'arrêt
reproducibility of measurements results : reproductibilité des résultats de mesures	restore (to) : restaurer
request : requête	restrainer : retardateur
rescue : sauvetage	restricted area : zone réglementée
rescue boat : bateau de sauvetage	restriction : étranglement
reset : remise à zéro	restrictor ring : bague d'étanchéité
resetting : remise à zéro	result : résultat
reset (to) : réinitialiser	resultant force : force résultante
residual load : charge résiduelle	resultant tone : son complexe
residual magnetisation^z : aimantation rémanente, aimantation résiduelle	retailer : détaillant
residual magnetism : aimantation rémanente	retail (to) : vendre au détail
residual stress : contrainte résiduelle	retaining ring for bores : anneau élastique pour alésage
residual stresses : contraintes résiduelles, tensions résiduelles	retaining ring for shafts : anneau élastique pour arbre
resign : démission	reticle : réticule
resign (to) : démissionner	reticular : réticulaire
resin : résine	retirement : retraite
	retirement benefit : indemnité de départ en retraite
	retire (to) : prendre sa retraite
	retreaded^{us} tire^{us} : pneu rechapé
	retroaction : rétroaction

Glossary of Technical and Scientific Terms

retrograd orbit : orbite rétrograde	rigidity : rigidité
return line : tuyauterie de décharge, tuyauterie de retour, tuyauterie de sortie	rigid coil technique : aimantation par bobine rigide
return pass : passe de retour	rigid coupling : accouplement rigide
reverberant : réverbérant	rim : arête
reverberate (to) : réverbérer	ring : bague, segment
reverberation : réverbération	rinsing : rinçage
reverberation chamber : chambre d'écho	ripple : ondulation
reversal : inversion	riser : masselotte
reverse reverser : inverseur de poussée	rising tide : marée montante
reverse engineering : ingénierie inverse	risk analysis : analyse de risque
reversing mill : laminoir réversible	risk assessment : évaluation des risques
revision control : gestion de versions	river : rivière
revolution counter : compte tour	river barge : péniche
revolving field : champ tournant	rivet : rivet
revolving flux : champ tournant	riveting hammer : rivoir
revolving joint : joint tournant	rivet gun : riveteuse
reward system : système de rémunération, système de rétribution	rivet head : tête de rivet
Reynold's equation : équation de Reynolds	rivet hole : trou de rivet
Reynold's number : nombre de Reynolds	road bank : accotement
re-entry : rentrée (dans l'atmosphère)	robot : automate
rheostatic brake : frein rhéostatique	robotic : robotique
rheostatic braking : freinage rhéostatique	rocket : fusée
rhodium (Rh) : rhodium	rocket-powered aircraft : avion fusée
rhombus : losange	rocket booster : étage d'accélération
rib : ailette, nervure	rod : baguette, barre d'acier, tige
ribbon : nappe	roll : cylindre
ribbon cartridge : cartouche à ruban	rollability : coefficient de roulement
rickety : bancal	rolled : laminé
riddle : tamis	rolled bars : barres laminées
rigging : gréement	rolled iron : laminé
rigging template : gabarit de réglage	rolled product : produit laminé
right-hand teeth : denture à droite	rolled sheet coil : bobine de tôle à chaud
right angle : angle droit	rolled steel : acier laminé
right hand side (RHS) : membre de droite d'une équation	roller : galet
right hand thread : filetage à droite	roller bearing : roulement à rouleaux
rigid : rigide	rolling : laminage
	rolling ball : boule de commande
	rolling bearing : roulement
	rolling center : pointe tournante
	rolling direction : sens de laminage
	rolling mill : laminoir
	rolling oil : lubrifiant pour laminage

Glossary of Technical and Scientific Terms

rolling programme : programme de laminage	rough estimate : approximation
rolling resistance : résistance au roulement	rough machined : ébauché par usinage
rolling stand : cage de laminoir	rough machining : ébauchage
rolling stock : matériel roulant	round : autour
roll (to) : laminier	round (to) : arrondir
roll bar : arceau de sécurité	round edges : coins arrondis
roll camber : flèche du cylindre	router : routeur
roll diameter : diamètre de cylindre	routing : détournage, grignotage
roll face : surface du cylindre	row : ligne d'une matrice
roll flattening : aplatissement du cylindre	rowboat^{us} : canot à rames
roll gap : emprise	rowing boat : canot à rames
roll housing : montant de cage, montant de laminoir	row (to) : ramer
roll oil : lubrifiant pour laminage	royalty : redevance
roman figure : chiffre romain	rubber band : élastique
roman number : chiffre romain	rubbing : frottement
roman numeral : chiffre romain	rubbing compound : pâte à polir
root : racine	rubbish : déchet, rebut
root bending test : essai de pliage à l'envers	rubidium (Rb) : rubidium
root bend test : essai de pliage à l'envers	rudder : gouvernail
root mean square value : valeur efficace	ruler : règle
rope : corde	run : fonctionnement, marche
ropework : cordages	running : fonctionnement
rotary : rotatif	running costs : frais d'exploitation
rotary-wing aircraft : aéronef à voilure tournante	running direction : sens de marche
rotary compressor : compresseur rotatif	running in : rodage
rotary flowmeter : débitmètre à turbine	running test : essai en marche
rotary shears : cisaille circulaire	run aground (to) : s'échouer
rotary slitter : cisaille circulaire	run down (to) : délabrer
rotary table : plateau tournant	rust : rouille
rotating transfert lock : sas à tourniquet	rusting : oxydation
rotation per minute (rpm) : tour par minute	rustless : inoxydable
rotation speed : vitesse de rotation	rustless steel : acier inoxydable
rough : ébauche	rustproof : inoxydable
roughed : ébauché	rusty : oxydé, rouillé
roughing mill : fraise d'ébauche	rust (to) : rouiller
roughness : rugosité	rust inhibiting paint : peinture anti-rouille
	rust preventive : anti-rouille
	rust protection impregnation : revêtement anti-rouille

Glossary of Technical and Scientific Terms

S

saddle : traînard
saddle plate : cale de montage
safety accessory : accessoire de sécurité
safety belt : ceinture de sécurité
safety conditions : conditions de sécurité
safety device : dispositif de sécurité, dispositif de sûreté
safety factor : coefficient de sécurité
safety margin : marge de sécurité
safety norm : norme de sécurité
safety standard : norme de sécurité
safety stock : stock de sécurité
safety switch : interrupteur de sécurité
safety tank : cuve de sécurité
safety valve : soupape de sûreté, valve de sécurité
safety valve nozzle : tubulure de décharge
safety violation : violation des règles de sécurité
safe mode : mode sans échec
sail : voile
sailing : navigation
sailor : marin
sail area : surface voile
salary band : fourchette de salaires
salary bracket : fourchette de salaires
sales manager : directeur des ventes
sale invoice : facture client
salt spreader : saleuse
salt water : eau de mer
samarium (Sm) : samarium
sample : échantillon
sample frequency : fréquence de prélèvements
sampling : prise d'échantillon, prélèvement, prélèvement d'échantillon
sampling frequency : fréquence

d'échantillonnage
sampling plan : plan d'échantillonnage
sampling procedure : procédure d'échantillonnage
sampling rate : fréquence d'échantillonnage
sandblast : jet de sable
sandblasting : sablage
sanding : sablage
sandpaper : papier de verre
sand-core : noyau de sable
sand (to) : poncer, sabler
sand blast : jet de sable
sand casting : coulée au sable
sand dome box : sablière
sans serif : linéale
save (to) : enregistrer
save as (to) : enregistrer sous
saw : scie
saw blade : lame de scie
scab : inclusion
scabbing : écaillage
scaffolding : échafaudage
scalability : extensibilité
scalar product : produit scalaire
scale : graduation, échelle
scale breaker : brise oxyde, cage briseuse d'oxyde
scaling : calaminage
scandium (Sc) : scandium
scanner : numériseur, scanneur
schedule : horaire
scheduled : programmé
scheduled stoppage : arrêt programmé
scheduling : ordonnancement
scheme : projet
scientific notation : notation scientifique
scintillation : scintillement
scissors : ciseaux
scoop : pelle à main
scope : portée
scorch : brûlure légère
scoring : grippage

Glossary of Technical and Scientific Terms

scouring : décapage, récurage	sea bed : fonds marins
scour (to) : décaper	sea lane : couloir de navigation
scramjet : super stato-réacteur	sea level : niveau de la mer
scrap : déchet, rebut	secant (sec) : sécante
scraper : grattoir	second (s) : seconde
scrap section : coupe partielle, vue coupée, vue en travers	secondary line : tuyauterie secondaire
scratch : rayure	secondary loop : boucle secondaire
scratching : rayure	second moment of area : moment quadratique
screen : cloison	second moment of inertia : moment quadratique
screening : tamisage	second of arc : seconde d'arc
screenshot : capture d'écran	second stage : deuxième étage
screen printing : sérigraphie	section : coupe, coupe transversale
screen reader : revue d'écran	sectional area : section d'acier
screw : vis	section sign : symbole paragraphe
screwdriver : tournevis	section symbol (§) : symbole section
screwdriver bit : embout de tournevis	sector : secteur
screw locking : freinage de la visserie	security : sécurité
screw off (to) : dévisser	security glasses : lunettes de protection
screw on (to) : visser	sediment drain cock : robinet de décan-tation
screw extractor crew : extracteur de vis	Seebeck effect : effet Seebeck
script : scripte	seepage : suintement
scrolling : défilement	segmentation fault : erreur de segmen-tation
scroll bar : ascenseur, barre de défile-ment	seizing : grippage
scuffing : grippage	seizure : grippage
sea : mer	selection sort : tri par extraction, tri par sélection
seal : joint, joint d'étanchéité	select all : sélectionner tout
sealed : hermétique, étanche	selenium (Se) : sélénium
sealing : étanchéité	self-acting : automatique
sealing joint : joint, joint d'étanchéité	self-aligning bearing : roulement auto aligneur
seal (to) : obturer	self-breaking lock nut : écrou inviolable autocassant
seal a leak : colmater une fuite	self-fluxing solder : soudure auto-décapante
seamless : sans soudure	self-lubricating material : matériau auto lubrifiant
seamless pipe : tube sans soudure	self-tapper : auto-taraudant
seam welding : cordon de soudure, soudage à la molette	self-tapping screw : vis auto-taraudeuse
search : recherche	
search engine : moteur de recherche	
seating arrangement : disposition des sièges	
seat belt : ceinture	
seat cover : housse de siège	

Glossary of Technical and Scientific Terms

self-ventilation : ventilation naturelle	shackle : manille
self clinching bush : écrou à sertir	shaft : arbre
self clinching stud : goujon à sertir	shallows : hauts-fonds
self cutting insert : douille auto-taraudeuse	shank : tige
semaphore : sémaphore	shank cutter : fraise à queue
semicolon (;) : point virgule	shape : forme, profil
semiconductor : semi-conducteur	shape factor : facteur de forme
semitone : demi-ton	shareware : logiciel contributif, partagi-
semi-continuous mill : laminoir semi-continu, train semi-continu	ciel
semi-continuous rolling mill : laminoir semi-continu, train semi-continu	sharing : cisailage
send to : envoyer vers	sharp : dièse
sensitivity : sensibilité	sharpen : affiloir, affûteur
sensitivity level : niveau de sensibilité	sharpness : acuité, netteté
sensor : capteur	sharp (#) : dièse
separation : tamisage	sharp image : image nette, image piquée
separation ring : anneau de séparation	shaving : copeau de bois
sequential access : accès séquentiel	sheaf : faisceau
serial access : accès séquentiel	shear : cisaille
serial number : numéro de série	shearing : cisailage, cisaillement
serial port : port série	shear (to) : cisailer
series mounting : montage en série	shear blade : lame de cisaille
series production : fabrication en série	shear strain : déformation tangentielle
serif : empattement	shear strength : résistance au cisail-
serious offence : faute lourde	ment
serrated roller : molette	shear stress : contrainte de cisaillement
server : serveur	sheath : fourreau, gaine
serverproxy : serveur mandataire	sheath slippage ratio : coefficient de
service train : train d'entretien	glissement
servicing tower : tour de montage	sheave : poulie à gorge
servo-controlled : commande asservie	sheepshank : nœud de jambe de chien
servo-loop : circuit d'asservissement	sheet bend : nœud d'écoute
servo-motor : servo moteur	shell : coque
servo-valve : servo valve	Shell sort : tri de Shell
servo loop control : boucle d'asservissement	shield : capot, couvercle
setting : réglable, tarage, étalonnage	shielded electrode : électrode enrobée
setting knob : bouton de réglage	shielding gas : gaz de protection
setting shim : cale de réglage	shift : déviation
settle (to) : décanter	shift register : registre à décalage
set point : consigne	shim : cale d'appui, cale d'épaisseur
	shining : brillant, réfléchissant
	shinkage : retrait
	shiny : brillant, poli
	ship's log : livre de bord

Glossary of Technical and Scientific Terms

ship : navire	sieve : tamis
shipbuilding : construction navale	sievert (Sv) : sievert
shipwreck : naufrage	sieving : tamisage
shoal : hauts-fonds	sight gauge : indicateur de niveau, voyant de niveau
shock absorber : amortisseur	sight tube : niveau a tube
shock hazard : électrocution	signal post : sémaphore
shock or impact test : essai au choc	signal sampling : échantillonnage
shock waves : ondes de choc	significant indication : indication significative
shoe : frotteur	silence : silence
shoot (to) : prendre une photo	silencer : silencieux
shop : atelier	silicon (Si) : silicium
shop track : voie de dépôt	silver (Ag) : argent
shoreline : rivage côtier	simple-entry bookkeeping : comptabilité en partie simple
shoreline effect : effet de rivage	sine (sin) : sinus
shortlisted for a job : sélectionné pour un poste	sine bar : barre sinus
shortlisting : levier de contacteur, présélection	single : unitaire
shortlist applicants : sélectionner des candidats	single-acting : simple effet
short circuit : court-circuit	single acting cylinder : vérin à simple effet
short cut : raccourci clavier	single cut : une taille
shot blasting : grenailage	single quote (') : apostrophe
shoulder : épaulement	single stage compressor : compresseur à un étage
shouldered stud : goujon épaulé	singly linked list : conteneur, liste doublement chaînée, liste simplement chaînée
shovel : pelle	sink : couler
shrinkage : crique, fente, fissure, fêlure	sinking : en train de couler
shrinkage cavity : retassure	sinking sort : tri par propagation
shrinkage crack : cassure de retrait, crique de retrait	sintered carbides : carbures frittés
shroud : coiffe	sintered material : matériau fritté
shuffling : manœuvre des wagons	sintering : frittage
shutdown system : système d'arrêt	size : format
shutter : obturateur	skeleton : squelette
shutter (to) : obturer	skeletonised image : squelette d'image
shuttle : navette	skeletonising : squelettisation
side-view : vue latérale	skeleton extraction : squelettisation
side eddy : tourbillon marginal	sketch : croquis, esquisse
side effect : effet de bord	sketch (to) : esquisser
side mirror : rétroviseur	skewness : dissymétrie
side view : vue de coté	
side vortex : tourbillon marginal	
siemens (S) : siemens	

Glossary of Technical and Scientific Terms

skew distribution : distribution non gaussienne	smoothing : filtrage
skid : patin	smoothsort : smoothsort
skill : niveau, qualification	smudginess : impureté, souillure
skin pass (to) : relaminer superficiellement à froid	snaking : oscillation de lacet
skipper : chef de bord	snapshot : photographie
sky : ciel	snap diameter : diamètre de centrage
sky-line : horizon	snap ring : anneau de retenu, anneau élastique, circlip
slag : déchet métallurgique	snow plow : chasse-neige
slag inclusion : inclusion de laitier	snug : ergot
slag wool : laine de laitier	socket : douille
slash (/) : barre oblique	socket device : fichier socket
slave wheel : roue menée	socket set : jeu de douilles
sleeper : traverse	socket wrench : clef a tube
sleeve : chemise de cylindre, douille, manchon	sodium (Na) : sodium
sleeve coupling : accouplement à manchon	sodium-cooled : refroidi au sodium
slide : glissière	software : logiciel
slider : curseur de défilement	software portability : portabilité
slide binder : baguette à relier	software repository : dépôt, référentiel
slide rod : tige coulissante	soft jaws : mors doux
sliding coefficient of friction : coefficient de glissement	solarisation^{1z} : exposition au soleil, solarisation
sling : anneau, haussière, élingue, élingue de hissage	solarise^{1z} (to) : exposer au soleil, solariser
slip : patinage	solar system : système solaire
slip clutch : embrayage à friction	soldering : brasage tendre
slitting saw : fraise scie	soldering iron : fer à souder
slot : cannelure, glissière, gorge, mortaise, rainure, saignée	solenoid : solénoïde, électro-aimant
slotted bolt : boulon a encoches	solid geometry : géométrie dans l'espace
slotting : mortaisage	solid lubricant : lubrifiant solide
slot milling cutter : fraise à rainurer	solid mechanics : mécanique du solide
slow-burning : combustion lente	solid rocket booster : étage d'accélération à poudre
slow approach : approche lente	soluble oil : huile soluble, émulsion d'huile
slow feed : avance lente	solvable : résoluble
slow motion : mouvement lent, ralenti	solvent : solvant
sludge : cambouis	solvent cleaner : nettoyant à base de solvant
small radius curve : courbe à faible rayon	solvent remover : solvant d'élimination
smiley : émoticône	solve (to) : résoudre
	sonic : sonique
	sonication : traitement aux ultra-sons

Glossary of Technical and Scientific Terms

sonic barrier : mur du son	space station : station spatiale
sonic boom : bang supersonique	space technology : technologie spatiale
sonic feedback : effet Larsen	space vehicle : véhicule spatial
soniferous : conducteur du son	spacing piece : entretoise
sorbent : absorbant	spacing wedge : cale d'écartement
sorting : tri	spalling : écaillage
sorting algorithm : algorithme de tri	spamming : arrosage
sound : son	spanker : artimon
sounding : sondage	spanner wrench : clef anglaise
sounding rocket : fusée sonde	spare part : pièce détachée
soundproof : insonore, isolé au son	spare parts inventory : stock de pièces de rechange
soundproofing : insonorisation, isolation acoustique	spare wheel : roue de secours
soundproof (to) : insonoriser	sparkle (to) : papilloter, scintiller
sound absorption coefficient : coefficient d'absorption sonore	sparkling : étincelant
sound balloon : ballon-sonde	spark-plug : bougie d'allumage
sound barrier : mur du son	spark erosion : électro-érosion
sound box : caisse de résonance	spark photography : photographie au flash
sound card : carte son	spark plug : bougie, bougie d'allumage
sound emission analyser^{yz} : analyseur d'émission sonore	spark striking : amorçage d'arc
sound flux : puissance sonore	special file : fichier spécial
sound insulation : isolation acoustique	special sections : profils spéciaux
sound intensity : intensité sonore	specification : spécification
sound intensity meter : appareil de mesure de l'intensité acoustique	specific heat capacity : capacité thermique massique
sound level meter : sonomètre	specific impulse : impulsion spécifique
sound power : puissance sonore	specimen : éprouvette
sound pressure : pression acoustique	spectral : spectral
sound pressure meter : appareil de mesure de la pression acoustique	spectral analyser^{yz} : analyseur de spectres
sound source : source sonore	spectrogram : spectrogramme
sound spectrograph : spectrographe sonore	spectrograph : spectrographe
sound technology : technologie acoustique	spectrographic : spectrographique
sound wave : onde sonore	spectrometry : spectrométrie
source code : code source	spectrophotometer : spectrophotomètre
source line of code : ligne de code	spectroscope : spectroscope
spacer : entretoise	spectrum : spectre
spacer bushing : douille entretoise	spectrum analyser^{yz} : analyseur de spectres
space probe : sonde spatiale	spectrum analysis : analyse spectrale
	speech recognition : reconnaissance vocale

Glossary of Technical and Scientific Terms

speech synthesizer : synthèse vocale	splice (to) : raccorder
speed : régime (moteur)	spline : cannelure, glissière, gorge, mortaise, rainure, saignée
speedboat : hors-bord	split : fêlure
speeding up : accélération	split bearings : demi-coussinets
speed-gathering distance : distance de mise en vitesse	split collar : collier de serrage
speed-indicator : indicateur de vitesse	split drawing : représentation éclatée
speed-limit : vitesse maximale	split nut : écrou a fente
speed increasing gear pair : engrenage multiplicateur	spontaneous fission : fission spontanée
speed increasing ratio : rapport de multiplication	spool : tiroir de distribution
speed loss : perte de vitesse	spool of a valve : tiroir de valve
speed reducer : réducteur de vitesse	spot light : source de lumière ponctuelle
speed reducing gear pair : engrenage réducteur	spot welding : soudage par points
speed reducing ratio : rapport de réduction	spraying : peinture au pistolet
speed regulator : régulateur de vitesse	spray nozzle : lance d'aspersion
spelling mistake : faute d'orthographe	spreader : niveleuse de rail
spell check : correction orthographique	spreadsheet : tableur
spent fuel pool : piscine de combustible usagé, piscine de désactivation, piscine de refroidissement du combustible usagé	spreadsheet programme : tableur
spent nuclear fuel shipping cask : conteneur de combustible usagé	spreadsheet software : tableur
spew : coulure	spring : ressort
spherical bearing : palier sphérique	spring balance : dynamomètre
spherical coordinate system : coordonnées sphériques	spring pin : goupille élastique
spherical roller bearing : roulement à rouleaux bombés	spring steel : acier à ressort
spider : croisillon	spring template : trace ressort
spindle : broche, mandrin	spring tides : vives eaux
spindle bore : alésage de broche	spring type straight pins : goupille élastique
spindle speed : vitesse de broche	spring washer : rondelle élastique
spindle taper : cône de broche	spurious image : image parasite, reflet
spinner : bouton fléché	spurious indication : indication fausse
spirit level : niveau à bulle	square : perpendiculaire
splashing : barbotage	square (to) : élever au carré
splash guard : protection anti projections	square bracket ([]) : crochet
	square meter^{us} (m²) : mètre carré
	square metre (m²) : mètre carré
	square nut : écrou carré
	square root : racine carrée
	squeak : grincement
	stabiliser^{tz} : stabilisateur
	stabilizer : stabilisateur
	stack : pile
	stacking : empilage
	stack overflow : débordement de pile,

Glossary of Technical and Scientific Terms

dépassement de pile	steam dryer : sécheur de vapeur
staff canteen : restaurant d'entreprise	steam generator : générateur de vapeur
staff committee : comité d'entreprise, comité d'établissement	steam lines : tuyauterie de vapeur
stage : phase, étape	steam outlet : sortie de vapeur
stain : tache	steam outlet nozzle : tubulure de sortie de vapeur
stainless steel : acier inoxydable	steam pipe : tuyauterie de vapeur
stall : décrochage, perte de sustentation	steam room : étuve
stalling : désamorçage	steel : acier
stalling speed : vitesse de décrochage	steelgrade : nuance d'acier
stall-warning vane : détecteur de décrochage	steelworks : aciérie
stall (to) : décrocher	steel casting : moulage d'acier
stamping : estampage, matriçage à chaud	steep : penché
stand : support	steep turn : virage serré
standard : standard	steering column : colonne de direction
standard deviation : écart-type	steering comitte : comité de pilotage
standard library : bibliothèque standard	steering lock : antivol
stanley knife : couteau à lame extractible	steering wheel : volant de direction
staple : agrafe	stem : baguette, barre d'acier, tige
starboard : côté droit, tribord	stem-operated : commande par tige
starch : amidon	stem control : commande par tige
starkness : raideur, rigidité	stepwise reaction : réaction par étapes
starting : mise en marche	stereogram : stéréogramme
starting torque : couple de démarrage	stereograph : stéréographe
start menu : menu démarrer	stereography : stéréographie
statement of work : fiche de tache	stereoscopy : stéréoscopie
static : statique	stereovision : stéréovision
static balancing : équilibrage statique	stern : poupe
static pressure : pression statique	stick : baguette
static typing : typage statique	stick-slip : broutage, broutement, vibration
station : gare, station	stick shaker : vibreur de manche
stationary part : pièce fixe	stiffener : contrefort
stationary shaft : arbre fixe	stiffness : raideur, rigidité
status bar : barre d'état	stiff point : point dur
status indicator light : voyant d'état	stirrup : chape, étrier
status light : voyant d'état	stockhouse : halle de chargement
status line : isochrone	stockyard : parc à matières
stay : étai	stop : butée
steady rest : lunette fixe	stopping distance : distance d'arrêt
steady state : état permanent	stopping run : distance d'arrêt
steam : vapeur d'eau	stop-motion photography : prise vue par vue

Glossary of Technical and Scientific Terms

storage : magasinage	stub : ergot
storage cost : coût d'entreposage	stuck : coincé
storage memory : mémoire	stud : ergot
straightness : linéarité, rectitude	studding : goujonage
straight counterbore hole : trou de lam- age droit	style sheet : gabarit
strain : déformation	subaudible : peu audible, presque audi- ble
strained : sous contraintes	subcritical reactor : réacteur piloté par accélérateur
strain ageing : vieillissement mécanique	sublimation : sublimation
strain aging^{US} : vieillissement mécanique	submarine : sous-marin
strain gauge : jauge de contrainte	subroutine : fonction, routine
strap (to) : lier	subscriber line : ligne d'accès
streamline flow : écoulement laminaire	subscript : indice
stress-strain curve : diagramme effort- déformation, diagramme tension- allongement	subsidiary : filiale
stress intensity : contrainte de Tresca	subsidiary information : explication complémentaire
stress strain curve : diagramme effort- déformation, diagramme tension- allongement	subsonic : subsonique
striction : striction	subtractive process : synthèse sous- tractive
striking the arc : amorçage de l'arc	subtraction : soustraction
string : chaîne de caractères	suction : aspiration, dépression
stringed instrument : instrument à cordes	sudden failure : panne subite
stripping tool : pince à dénuder	sulfate^{US} : sulfate
strip rolling mill : laminoir à feuillards	sulfur^{US} (S) : soufre
strip welding : soudage en cordon	sulphate : sulfate
stroboscopy : stroboscopie	sulphonitriding : sulfonituration
stroke : course	sulphur (S) : soufre
stroke length : longueur de course	sulphuric acid : acide sulfurique
strong axis : axe de forte inertie	sump drain tube : tube de drainage du carter
strong force : interaction forte	sump plug : bouchon de vidange
strong interaction : interaction forte	sunlight : lumière solaire
strong typing : typage fort	sun gear : roue solaire
strontium (Sr) : strontium	supercharger : turbo compresseur
structural design analysis : calcul de structure	supercomputing : calcul intensif
structured programming : programma- tion structurée	supercooling : surfusion
structuring element : élément struc- turant	superscript : exposant, indice supérieur
strut : tirant	supersonic : supersonique
	supervisor : chef d'atelier
	supervisor password : mot de passe ad- ministrateur
	supplementary angle : angle supplé-

Glossary of Technical and Scientific Terms

mentaire
supplier : fournisseur
supply : approvisionnement, livraison
supply catalogue : catalogue d'approvisionnement
support : support
support block : cale d'appui
support foot : console de supportage
support plate : plaque de supportage
support skirt : jupe d'assise
surface : surface
surface adhesion : tenue de route
surface finish : finition de surface, état de surface
surface grinder machine : rectifieuse
surface grinding machine : rectifieuse
surface hardness : dureté de surface
surface plate : marbre
surface roughness : rugosité de surface
surface tension : tension superficielle
surface texture : finition de surface, état de surface
surface treatment : traitement de surface
surfactant : agent tensio-actif
surge line : tuyauterie d'expansion
surge nozzle : tubulure d'expansion
surge tank : réservoir d'expansion
swaging : estampage, matriçage à chaud
swap : permutation
swarf : copeau long
sway brace : ferrure de reprise d'efforts, élingue de stabilisation
swell : houle
swept wing : ailes en flèche
swing over bed : hauteur de pointes
swirls : vortex de surface
switch : commutateur, contacteur, interrupteur
switchboard : tableau de distribution
switching : bifurcation, changement de voie
switching track : voie de manœuvre

switchover : commutation
switch dolly : levier de contacteur, présélection
switch lock : verrou de blocage
switch point : aiguille (aiguillage), pointe d'aiguille
switch rail : rail mobile
switch rod : tringle de manœuvre
switch stand : levier d'aiguillage
switch throw : course des lames
switch tower : cabine à signaux, poste d'aiguillage
swivel : pivot, rotule
swivelling nozzle : tuyère orientable
symlink : lien symbolique
symmetrical : symétrique
syntax highlighting : coloration syntaxique
system of units : système d'unités

T

tab : onglet
tabbing : étiquetage
tabulation : tabulation
tackle : palan, poulie, treuil
tackling : démultiplication par poulies
tacks : pointage
tack welder : pointeur
tack welding : soudure de pointage
tag : balise
tail : queue
tailstock : poupée mobile
tailstock chuck : mandrin de poupée mobile
tailstock screw : filetage de poupée mobile
tailstock taper : cône poupée mobile

Glossary of Technical and Scientific Terms

tail-heavy : tendance à cabrer	technological gap : retard technologique
tail-piece : empennage	technology transfert : transfert de technologie
tail-wind : vent arrière	telemetry : télémétrie
tail bumper : atterrisseur auxiliaire de queue	teleprocessing : télétraitement
tail light : feu arrière	tellurium (Te) : tellure
tail wheel : roulette de queue	telomerization : télomérisation
take-off : décollage	temperature : température
take-off distance : distance de décollage	temperature indicator : indicateur de température
taking : prise de vue	tempered steel : acier revenu
takt time : temps de cadencement	tempering : recuit, revenu
tallow : suif	template : calibre, gabarit, jauge
tandem mill : train de cages en tandem	temporary : temporaire
tangent (tan) : tan	temporary worker : intérimaire
tangential field : champ tangentiel	tender : offre, offre de prix
tank : réservoir	tensile strain : allongement en traction
tanker : pétrolier	tensile strength : résistance à la traction
tank car : wagon-citerne	tensile test : essai de rupture, essai de traction
tantalum (Ta) : tantale	tensile test piece : éprouvette de traction
tap : taraud	tensioner : tendeur
taper : cône	terminal : terminal
tapered roller : rouleau conique	termination : résiliation
tapered roller bearing : roulement à rouleaux coniques	terms of payment : termes de paiement
taper pin : goupille conique	terrestrial magnetism : magnétisme terrestre
tape measure : mètre à ruban	tesla (T) : tesla
tapped hole : trou taraudé	teslameter : teslamètre
tapping : taraudage	test panel : pièce de référence
tapping chuck : mandrin de taraudage	test pressure : pression d'épreuve
tap hole : trou de coulée	test procedure : procédure de test
target : objectif	test report : rapport d'essai
tarmac : aire d'embarquement	test rig : banc d'essai
tarnish : ternissure	test schedule : programme d'essai
task : tâche	test tube : tube à essai, éprouvette
task force : groupe opérationnel	text box : champ de saisie, zone de texte
taxiway : voie de circulation au sol	text processing : traitement de texte
Taylor expansion : développement limité	text processor : traitement de texte
teamwork : travail d'équipe	Thévenin's theorem : théorème de Thévenin
team spirit : esprit d'équipe	
tear : déchirure, usure	
tear resistance : résistance à la déchirure	
technical description : note technique	

Glossary of Technical and Scientific Terms

thallium (Tl) : thallium	throttle : manette de commande, régulateur
thermal barrier : barrière thermique	throttle valve : robinet de débit
thermal conductivity : conductivité thermique	through hardening : trempe à cœur
thermal expansion : dilatation thermique	thrust : poussée, traction de l'hélice
thermal grease : pâte thermique	thrust-washer : butée
thermal insulation : isolation thermique	thrust ball bearing : butée à billes, roulement de butée à billes
thermal lining : protection thermique	thrust cut off : arrêt de poussée
thermal screen : écran thermique	thrust lever : manette de puissance
thermal shock : choc thermique	thrust misalignment : désalignement de la poussée
thermal sleeve : manchon thermique	thrust needle roller bearing : butée à aiguilles
thermal switch : bilame	thrust reverser : inverseur de poussée
thermocouple : thermocouple	thumb nut : écrou papillon
thermodynamics : thermodynamique	thumb screw : bouton moleté, molette
thermoelectric cooling : refroidissement thermoélectrique	tide : marée
thermolysis : thermolyse	tide table : calendrier des marées
thermomagnetism : thermomagnétisme	tie : lien
thermostat : thermostat	tight : hermétique, étanche
thickener : agent épaississant	tightening : serrage
thickenning : épaississement	tightening torque : couple de serrage
thickness : épaisseur	tightness : étanchéité
thickness gauge : calibre d'épaisseur	tightness (of a belt) : tension (d'une courroie)
thick line : trait fort	tilde (~) : tilde
thick oil : huile épaisse	timbre : timbre
thimble : chaussette (boîte à gant)	time constant : constante de temps
thinning : amincissement	time domain : domaine temporel
thin line : trait fin	time exposure : pause
thin oil : huile fluide	time sharing : temps partagé
thorium (Th) : thorium	timing belt : courroie crantée, courroie d'entraînement, courroie de synchronisation, courroie de transmission
thread : fil (d'exécution)	timing chain : chaîne de synchronisation
threaded pipe : tube fileté	tin (Sn) : étain
thread-locking fluid : frein-filet	tinned : étamé
thread bar : conducteur central	tinning : étamage
three axis : trois axes	tinplate : fer-blanc
threshold : seuil	tip of the day : astuce du jour
thresholding : seuillage	tire^{us} : pneu, pneumatique
threshold (to) : seuiller	titanium (Ti) : titane
threshold frequency : fréquence de coupure	
threshold level : fréquence de coupure	
throbber : indicateur d'activité	

Glossary of Technical and Scientific Terms

titanium steel : acier au titane	trackball : boule de commande
title block : cartouche	trackwork : pose des rails
toe radius : rayon de l'arrondi	track gauge : gabarit d'écartement
toggle switch : interrupteur a bascule	track gradient : rampe
tonne (t) : tonne	track inspection car : voiture d'inspection de la voie
tool : outil	track motor car : draisine
toolbar : barre d'outils	track removal : déferrer
toolbox : boîte à outils	track section : élément de voie
toolholder : porte-outil	track spacing : entrevoie
tooling : outillage	traction spring : ressort hélicoïdal (trac- tion)
toolmaker : ouilleur	tractive effort : effort au crochet, effort de traction
tooltip : bulle d'aide	trade-union : syndicat
tool bar : barre d'outils	trade-unionist : syndicaliste
tool grinder : affûteuse	traffic direction : sens de circulation
tool handle : manche d'outil	trainee : stagiaire
tool steel : acier à outil	training course : formation
tooth belt : courroie crantée	training period : stage
toric seal : joint torique	transcendental number : nombre tran- scendant
toroidal sealing ring : joint torique	transfer curve : courbe de transfert
torpedo level : niveau à bulle	transfer function : fonction de transfert
torque : couple	transfer orbit : orbite de transfert
torque limiter : limiteur de couple	transfer point : gare de correspondance
torque wrench : clef dynamométrique	transfer table : pont roulant
torsion : torsion	transformer : transformateur
torsional constant : moment d'inertie de torsion	transient : transitoire
torsion bar : barre de torsion	transit indicator : voyant de manœuvre
torsion spring : ressort de torsion	translating cowl : capot coulissant
total maintenance cost : coût total de l'entretien	transmission of sound : propagation du son
total operating cost : coût d'exploitation	transmission oil : huile pour transmis- sion hydraulique
touch down : impact, touché au sol	transmittance : facteur de transmission
touch screen : écran tactile	transom : traverse
toughness : ténacité	transonic : transsonique
towing : remorquage	transonic barrier : mur du son
towing bar : barre de remorquage	transparency : transparence
tow-line : câble de remorquage	transparent : transparent
tow (to) : haler, remorquer	transverse base pitch : pas de base ap- parent
toxic cloud : nuage toxique	
traceability : traçabilité	
tracing paper : papier-calque	
track : glissière	
trackage : réseau ferroviaire, voie ferrée	

Glossary of Technical and Scientific Terms

transverse magnetisation : aimantation transversale	truncate (to) : tronquer
transverse module : module apparent	truncation : troncation
transverse pitch : pas apparent	tube bender : cintreuse, cintreuse de tube, machine à cintrer
transverse pressure angle : angle de pression apparent	tube bending machine : cintreuse, cintreuse de tube, machine à cintrer
trapezoid : trapèze	tube bundle shroud : enveloppe de faisceau
trapezoidal : trapézoïdal	tube rolling mill : laminoir à tubes, train tandem
trapping : capture, piégeage	tube sheet : plaque de répartition
travelling gantry crane : pont roulant	tube support plate : plaque d'entretoise
travelling steady : lunette à suivre	tube wrapper : enveloppe de faisceau
travel limit hammer : butoir de fin de course	tubing : tuyauterie (réseau)
travel stop : butée de fin de course	tug : remorqueur
trawler : chalutier	tunable : accordable
tray : chariot	tunable bandpass filter : filtre accordable
tread of a tyre : empreinte de pneu, sculpture de pneu	tundish spout : entonnoir de coulée
treated : traité	tune : accord (fréquence)
treatment : traitement	tuned circuit : circuit accordé
tree : arbre	tune (to) : accorder, régler
tree-view : arborescence, vue arborescente	tune in (to) : régler sur une fréquence
trestle : tréteau	tungsten (W) : tungstène
trial run : période d'essai	tungsten carbide : carbure de tungstène
triangle : triangle	tuning : réglage
tribology : tribologie	tuning fork : diapason
trigger : gâchette	turbine : turbine
trigonometric functions : fonction trigonométrique	turbine blade : aube de turbine, pale de turbine
trim (to) : équilibrer	turbo-compressor : turbocompresseur
trim indicator : indicateur de compensateur	turbo-generator : turbo-générateur
triple point : point triple	turbulence : turbulence
tri-processor : tri-processeur	turbulent flow : écoulement turbulent
trolley : tramway	turnaround time : temps de roulement
trolley wire : fil aérien	turning : tournage
trouble : difficulté	turning tool : outil de tournage
truck : bogie	turnout : aiguillage
true north : nord géographique	turnout track : voie déviée
true root mean square : valeur efficace réelle, valeur efficace vraie	turntable : pont tournant
truncated : tronqué	turpentine : essence de térébenthine
	turret : tourelle
	tweeter : haut-parleur (aiguë)

Glossary of Technical and Scientific Terms

twinckle (to) : papilloter, scintiller
twinckling : scintillement
twin-engine : bimoteur
two-high mill : stand duo
two-high reversing mill : laminoir duo réversible
two-high roughing mill : duo dégrossisseur
two-phase : biphasé
two-stroke engine : moteur deux-temps
two-way switch : va-et-vient
two-way thrust bearing : butée à double effet
two axis : deux axes
two stage compressor : compresseur à deux étages
typesetting : composition
typewriter : machine à écrire
type conversion : conversion de types
type inference : inférence de types
type of equipment : type d'équipement
type safety : sûreté du typage
typing error : faute de frappe
typography : typographie
tyre : pneu, pneumatique
tyre bead : jante de pneu, talon de pneu
tyre foot print : empreinte de pneu, sculpture de pneu
tyre lever : démonte-pneu
tyre tread : bande de roulement

U

ultimate load : charge de rupture
ultimate strength : limite de rupture
ultrasonic : ultrason, ultrasonore, à ultrasons
ultrasonic cleaner : nettoyeur à ultra-

sons
ultrasonic inspection : contrôle par ultrasons
ultrasonic testing : essais aux ultrasons
ultrasound : ultrason, ultrasonore, à ultrasons
ultraviolet : ultraviolet
unaided eye : œil nu
unbundling : dégroupage
uncertainty of measurement : incertitude de mesure
unclutch : débrayage
uncolored : incolore, transparent
uncontrolled rod withdrawal : extraction brutale des barres de pilotage
uncountable : indénombrable
uncoupling : débrayage
undamped : non amorti
undercarriage : train d'atterrissage
underdamped : sous amorti
underexpose (to) : sous-exposer
underexposure : sous-exposition
underflow : sous-passement
underframe : châssis
underpaid : sous payé
underscore () : soulignement, tiret bas
undershoot landing : atterrissage trop court
unemployed : sans emploi
unequal angle : cornière à ailes inégales
unexposed : non exposé
uniformly accelerated velocity : vitesse uniformément accélérée
uniformly retarded velocity : vitesse uniformément retardée
uniform load : charge uniforme
uniform resource locator (URL) : adresse universelle
uniform velocity : vitesse uniforme
uninstall (to) : désinstaller
unit : unité
unit impulse function : distribution de Dirac

Glossary of Technical and Scientific Terms

unit load : charge unitaire
unit of energy : unité d'énergie, unité de travail
unit of force : unité de force
unit of heat : unité de chaleur
unit of measure : unité de mesure
unit of measurement : unité de mesure
unit of power : unité de puissance
unit of pressure : unité de pression
unit of quantity : unité de quantité
unit of resistance : unité de résistance
unit of time : unité de temps
unit of velocity : unité de vitesse
unit of work : unité de travail
universal coupling : accouplement à cardan, cardan, joint de cardan
universal joint : accouplement à cardan, cardan, joint de cardan
universal mill : train universel
universal resource locator (URL) : adresse universelle
UNIX : UNIX
UNIX shell : shell UNIX
unjam (to) : dégripper
unloaded : déchargé
unlocked : débloqué
unpriming (pump) : désamorçage (pompe)
unsinkability : insubmersibilité
unsinkable : insubmersible
unstable : instable
upgrade : mise à niveau, évolution d'un système
uploading : téléchargement (envoi)
upload (to) : télécharger (envoi)
upper bound : borne supérieure, limite supérieure, majorant
upper case : majuscule
upward : vers le haut
upwind : face au vent
uranium (U) : uranium
user : utilisateur
utilisation factor : facteur d'utilisation

utility knife^{us} : couteau à lame extractible

V

vacuum : vide
vacuum filtration flask : buchner
vacuum flask : vase Dewar
vacuum plating : dépôt sous vide
vacuum pump : pompe à vide
valence : valence
validation : validation
value : valeur
valve : robinet, vanne
valve body : corps de valve
valve setting : tarage d'une valve
vanadium (V) : vanadium
vanadium steel : acier au vanadium
vane : déflecteur de volet
vapor : vapeur (gaz)
vaporisation^{iz} : vaporisation
variable : variable
variable charge : charge variable
variable cost : charge variable
variable speed transmission : variateur de vitesse
variation : déclinaison
variation of temperature : écart de température
varnish : vernis
vector : vecteur
vectored thrust : poussée vectorielle
velocity : vitesse
vent : bouche d'aération
venting : purge
vent hole : trou d'évent, évent
vent lines : conduits de ventilation
vent nozzle : tubulure d'évent

Glossary of Technical and Scientific Terms

vergence : vergence
vernier caliper : pied à coulisse à vernier
version control : gestion de versions
vertex : sommet
vertical stabiliser¹² : empennage vertical
vessel : vaisseau
vibrancy : résonance
vibration mode : mode vibratoire
vibratory : vibratoire
vice : étau
Vickers hardness : dureté Vickers
viewer : visionneur
viewing : prise de vue
viewing angle : angle de prise de vue
vignetting : vignettage
virtual machine : machine virtuelle
virtual memory : mémoire virtuelle
viscosimeter : viscosimètre
viscosity : viscosité
viscosity index : indice de viscosité
viscous : visqueux
viscous fluid : fluide visqueux
viscous friction : frottement visqueux
visual adaptation : adaptation visuelle
visual inspection : contrôle visuel
voice : vocal, voix
voice frequency : fréquence vocale
voice recognition : reconnaissance vocale
voice synthesis : synthèse vocale
voice transmission : phonie
void : vide
volt : volt
voltage : tension, tension électrique
voltage regulator : régulateur de tension
voltmeter : voltmètre
volt-ampere (VA) : volt-ampère
volt per meter : volt par mètre
volume : débit
volumetric flask : fiole jaugée
volute spring : ressort volute
vortex formation : formation de tourbillons

voxel : voxel
v-belt : courroie trapézoïdale

W

wadding : matelassage, rembourrage
wallpaper : fond d'écran
wall plug : cheville
wall thickness : épaisseur de paroi
warehouse : entrepôt
warehouse (to) : entreposer
warehousing : entreposage
warning light : témoin lumineux d'alerte, voyant lumineux d'alerte
warning triangle : triangle d'avertissement
warping : déformation
warping constant : moment d'inertie de gauchissement
warranty : garantie
warship : vaisseau de combat
washability : facilité d'élimination, lavabilité
washer : rondelle
waste : déchet, rebut
waste management : gestion des déchets
waterline : ligne de flottaison
waterproof : imperméable
watershed : ligne de flottaison
water-based penetrant : pénétrant à base aqueuse
water-jet : jet d'eau
water condensation : condensation d'eau
water cooled : refroidi à l'eau
water cooling : refroidissement à l'eau
water hammering : coup de bélier
water hardening : trempe à l'eau

Glossary of Technical and Scientific Terms

water injection : injection d'eau	web thickness : épaisseur de l'âme
water pipe : durit	wedge : cale
water pressure : pression d'eau	weighing : pesage
water pump : pompe à eau	weight : masselotte
water separator : extracteur d'eau	weighted : pondéré
water tank : réservoir à eau	weighting : pondération
water tight : étanche à l'eau	weight per meter : masse linéaire par mètre, poids au mètre
water wash : lavage à l'eau	weld : soudure
watt (W) : watt	weldability : soudabilité
wave : onde	weldable : soudable
waveband : bande de longueurs d'ondes	welded mesh : treillis soudé
wavelength : longueur d'onde	welded rail : rail soudé
way : glissière	welding : soudage
waypoint : point de route	welding bars : barres à souder
weak : faible	welding electrodes : électrodes de soudure
weak axis : axe de faible inertie	welding generator : génératrice de soudage
weak interaction : interaction faible	welding glove : gant (de soudeur)
weak typing : typage faible	welding goggles : lunettes de soudeur
wear : usure	welding machine : machine à souder
wearing : usure	welding rod : baguette de soudure
wear blocks : cales d'usure	welding seam : cordon de soudure, soudage à la molette
wear groove : rayure d'usure	welding spot : point de soudure
wear leveling : égalisation de l'usure	welding test : essai de soudabilité
wear resistance : résistance à l'usure	welding wire : fil à souder
wear resistant : anti-usure	weldless tube : tube sans soudure
weather-resisting : inaltérable	weld bead : cordon de soudure, soudage à la molette
weather report : renseignements météo	weld crack : crique, fissure
weave (to) : tisser	weld pool : bain de fusion
weave room : salle de tissage	well-paid : bien payé
weaving loom : métier à tisser	westerly wind : vent d'ouest
weaving machine : métier à tisser	westwards : vers l'ouest
weaving mill : métier à tisser	wettability : mouillabilité
web : âme	Wheatstone bridge : pont de Wheatstone
webcasting netcasting : diffusion sur internet	wheel : molette, volant
weber (Wb) : weber	wheelbarrow : brouette
webmaster : administrateur de site	wheelbase : empattement
webpage : page internet	wheel alignment : parallélisme
webring : anneau de site	
web crawler : robot d'indexation	
web search engine : moteur de recherche	
web site : site	

Glossary of Technical and Scientific Terms

wheel balancing : équilibrage des roues	wiper : essuie-glace
wheel blocking : blocage des roues	wiper blade shoe : sabot de balai d'essuie-glace
wheel grinder : touret à meuler	wire : fil
wheel lock : blocage des roues	wire drawing : tréfilage
wheel nave : moyeu	wire drawing plant : tréfilerie
whetstone : pierre à aiguiser	wire mesh : treillis
whirlpool : tourbillon (vidage)	wiring : câblage électrique
whistle : sifflet	witness light : voyant témoin
white heat : incandescence	wobbly : bancal
white metal : métal anti-friction, régule	wolfram : tungstène
white noise : bruit blanc	wood : bois
wide : large	woofer : haut-parleur (graves)
wide-band : large gamme de fréquences	word processing : traitement de texte
wide band filtering : filtrage à bande large	word processor : traitement de texte
widget : composant d'interface graphique	worked time : temps travaillé
width : largeur	worker : ouvrier
width of section : largeur du profilé	workflow : processus de travail
willing to travel : accepter les déplacements, être mobile	workforce : main d'œuvre
winch : cabestan	working committee : groupe de travail
winding : bobinage, enroulement	working cost : prix de revient
windlass : guindeau	working lamp : lampe de travail (éclairage)
window : fenêtre	working load : charge normal
windowing : fenêtrage	working pressure : pression de service
windowing system : système de fenê- trage	working speed : vitesse de régime
window manager : gestionnaire de fenêtres	workshop : atelier
windscreen : pare-brise	works committee : comité d'entreprise, comité d'établissement
windscreen wiper : essuie-glace	works council : comité d'entreprise, comité d'établissement
windshield^{us} : pare-brise	work-in-process : en-cours de fabrica- tion
windshield wiper : essuie-glace	work-to-rule strike : grève du zèle
windsock : manche à air	work bench : établi
wind-tunnel : soufflerie	work item : opération élémentaire
wind shear : cisaillement de vent	work load : charge de travail
wing : aile	work order : fiche de tâche
winglet : ailette marginale	work roll : cylindre de cintrage, cylindre de travail
wing-flap : volet hypersustentateur	work unit : unité d'œuvre
wing-tip vortex : tourbillon de bout d'aile	worm : vis sans fin
wing nut : écrou a oreilles	worm-screw thread : filet trapézoïdal

Glossary of Technical and Scientific Terms

profond
worm gear : vis sans fin
worn : usagé, usé
worn out : complètement usé
wrapping : spire
wrapping paper : papier d'emballage
wreck : épave
wrench : clef à molette, clé
wrench set : jeu de clés
write protection : protection en écriture
wrought : corroyés
wrought iron : fer forgé

X

xenon (Xe) : xénon
x-axis : axe x
x-ray : rayon-x
x-rayed : testé aux rayons x
x-rays testing : examen aux rayons x
x-ray inspection : contrôle radiographique

Y

yard (yd) : yard
yaw : lacet
year of built : année de fabrication

yield : rendement
yielding : affaissement, fléchissement
yield (to) : céder
yield point : limite élastique
yield strength : limite élastique
yield stress : effort d'allongement permanent
yoke : carcasse
Young modulus : module d'élasticité
yttrium (Y) : yttrium
y-axis : axe y
y-intercept : ordonnée à l'origine
y axis : ordonnée

Z

zero : zéro
zero adjustment : réglage à zéro
zero error (of a measuring instrument) : erreur à zéro (d'un instrument de mesure)
zero level : niveau zéro
zero setting : remise à zéro, réglage à zéro
zinc (Zn) : zinc
zinc coating : couche de zinc, zingage
zinking : galvanisation
zip code^{US} : code postal
zirconium (Zr) : zirconium
zoom : zoom
zoom lens : lentille à focale variable
Z-transform : transformée en Z

French to English

Glossary of Technical and Scientific Terms

A

abaissement de pression : pressure decrease, pressure fall
abandonner : cancel (to)
abaque : chart
aberration : aberration
aberration lumineuse : coma
abrasif : abrasive
abrasion : abrasion
absolu : absolute
absorbant : sorbent
absorbeur d'humidité : desiccant
absorbeur de neutrons : neutron poison
accastillage : deck equipment
accent circonflexe (^) : caret, circumflex accent
acceptable : acceptable
accepter les déplacements : willing to travel
accessoire : accessory, attachment
accessoire de sécurité : safety accessory
accélération : acceleration
accès : hit
accès direct : direct access random access
accès séquentiel : sequential access
accident de criticité : criticality accident
accident de dépressurisation : depressurisation¹² accident
accident de dislocation du cœur : core disruptive accident
accident de perte de refroidissement : loss-of-coolant accident
accident de référence : design basis accident
accolade ({}) : curly bracket
accordable : tunable
accorder : tune (to)
accord (fréquence) : tune
accord de principe : agreement in prin-

ciple
accotement : road bank
accouplement : coupling
accouplement à brides : flange coupling
accouplement à cardan : gimbal, universal coupling, universal joint
accouplement à crabot : dog-coupling
accouplement à griffe : dog-coupling
accouplement à manchon : muff coupling
accouplement à plateaux : flange coupling
accouplement direct : direct coupling
accouplement élastique : elastic clutch, elastic coupling, flexible coupling
accouplement électromagnétique : electromagnetic coupling
accouplement flexible : elastic clutch, elastic coupling, flexible coupling
accouplement rigide : rigid coupling
accrocher : hook (to)
accumulateur : accumulator, battery
accumulateur de chaleur : heat accumulator
accumulation : accrual
accuser réception : acknowledge (to)
accusé de réception : acknowledgement of receipt
achat : purchase
achat en grand quantité : bulk purchasing
achèvement : close-out
achromatique : achromatic
acide borique : boric acid
acide carbonique : carbonic acid
acide carboxylique : carboxylic acid
acide chlorhydrique : hydrochloric acid
acide sulfurique : sulphuric acid
acidité : acidity
acier : steel
acier allié : alloyed steel
acier allié spécial : alloy steel
acier austénitique : austenitic steel

Glossary of Technical and Scientific Terms

acier au molybdène : molybdenum steel	action réciproque : interaction
acier au nickel : nickel steel	activation : activation
acier au titane : titanium steel	activation d'une commande : actuation of a control
acier au vanadium : vanadium steel	activation mécanique : mechanical activation
acier à armer : reinforcing steel	activité : activity
acier à outil : tool steel	acuité : sharpness
acier à ressort : spring steel	adaptateur : adapter
acier brut : crude steel	adaptatif : adaptive
acier cémenté : case hardened steel, cemented steel	adaptation à l'obscurité : dark adaptation
acier damassé : damask steel	adaptation d'impédance : impedance matching
acier de décolletage : free-cutting steel	adaptation visuelle : visual adaptation
acier de traitement thermique : heat treatment steel	additif : add-on
acier doux : low carbon steel, mild steel	additif dispersant : detergent additive
acier dur : hard steel	addition : addition
acier haute résistance : high-tensile grade steel	additionneur de faisceaux : beam combiner
acier inoxydable : rustless steel, stainless steel	adhérence : adherence
acier laminé : rolled steel	adhésif : adhesive, glue
acier moulé : cast steel	adiabatique : adiabatic
acier normalisé : normalized steel	administrateur de site : webmaster
acier pour trempe à l'huile : oil hardening steel	admission : inlet
acier puddlé : puddled steel	admission d'air : air inlet, air intake
acier rapide : high speed steel	admission d'huile : oil inlet, oil intake
acier recuit : annealed steel	adressage dispersé : hash code, hash coding
acier revenu : tempered steel	adressage par domaines : domain name system
acier trempé : hardened steel	adresse universelle (URL) : uniform resource locator, universal resource locator
acier trempé et recuit : hardened and tempered steel	aerodrome de déroutement : alternate aerodrome, alternate airfield
aciérie : steelworks	aérien : air
acousticien : acoustician	aérodrome : aerodrome, airfield
acoustique : acoustics	aérodrome de dégagement : alternate aerodrome, alternate airfield
acquisition : acquisition	aérodynamique : aerodynamic
actifs : assets	aérofrein : air brake
actifs et passifs circulants : current assets and liabilities	aéroglesseur : hovercraft
actif disponibles : current assets	
actinium (Ac) : actinium	
actionneur : actuator	
actions préventives : preventive actions	

Glossary of Technical and Scientific Terms

aérographe : air brush	aileron : aileron
aéronautique : aeronautics	ailes en flèche : swept wing
aéronef : aircraft	aillette : blade
aéronef à voilure tournante : rotary-wing aircraft	aillette de radiateur : radiator core
aéropompe : ram-air turbine	aillette de refroidissement : cooling fin, cooling rib
aéroport : airport	aillette de ventilateur : fan blade
affaiblissement : fading	aillette fixe : guide fin
affaiblisseur : attenuator	aillette marginale : winglet
affaissement : yielding	aile a flèche inversée : forward-swept wing
affectation : assignment	aimant : magnet
affichage tête basse : head down display	aimantation : magnetisation ¹²
affichage tête haute : head-up display	aimantation par bobine rigide : rigid coil technique
afficher : display (to)	aimantation par passage de flux magnétique : magnetic flow technique
affiloir : sharpener	aimantation rémanente : remanent magnetisation ¹² , residual magnetisation ¹²
affinage : refinement	aimantation résiduelle : remanent magnetisation ¹² , residual magnetisation ¹²
affrètement : chartering	aimantation transversale : transverse magnetisation
affûteur : sharpener	aimanter : magnetise ¹² (to)
affûteuse : tool grinder	aimant permanent : permanent magnet
agence pour l'emploi : job center	aimant permanent en fer à cheval : permanent magnet yoke
agenda : diary	aire : area
agenda électronique : organizer	aire d'embarquement : tarmac
agent activant : activating agent	aire de cisaillement : area for shears forces
agent anti-mousse : anti-foam additive	air comprimé : compressed air
agent d'élimination : remover	air sans poussière : dust-free air
agent épaississant : thickener	ajouter : add
agent gélifiant : gelling agent	ajustage : fitting
agent moussant : frothing agent	ajustage avec jeu : loose fit
agent tensio-actif : surfactant	ajustage glissant : loose fit
agios : bank charges	ajustage libre : clearance-fit, loose-fit
agitateur : agitator	ajustement : fit
agrafe : staple	ajustement libre : clearance fit
agrandir : enlarge (to)	ajustement serré : drive fit, interference
agrandissement : enlarged print, enlargement	
agrandissement photographique : enlarged print, enlargement	
aide à la flottabilité : buoyancy aid	
aiguillage : turnout	
aiguille : indicator	
aiguillette : lashing	
aiguille (aiguillage) : switch point	
aile : wing	

Glossary of Technical and Scientific Terms

fit	provement
ajuster : fit (to)	améliorer : improve (to)
alcalin : alkali	amiante : asbestos
alcane : alkane	amide : amide
alcène : alkene	amidine : amidine
alcyne : alkyne	amidon : starch
aldéhyde : aldehyde	amincissement : thinning
alésage : bore, hole	ammoniac : ammonia
alésage de broche : spindle bore	ammoniaque : ammonia (liquid)
aléseuse : boring machine	amorce : boot
alésoir : reamer	amorce de crique : flaw, incipient crack
algorithme de tri : sorting algorithm	amorce de rupture : hairline crack
alignement : alignment	amorçage : priming, priming of a pump
alignement du faisceau : beam pointing	amorçage d'arc : arc initiating, arc strike, arcing, flash-over, spark striking
aligner : align (to)	amorçage d'une pompe : priming, priming of a pump
aligné à droite : flush right	amorçage de l'arc : striking the arc
aligné à gauche : flush left	amortissement : amortisation ¹²
alimentation d'air : air feed	amortisseur : absorber, damper, shock absorber
alimentation en air : air supply	amorti de façon critique : critically damped
alimentation électrique : power supply	ampérage : amperage
allègement de régime : derating	ampère (A) : ampere
alliage : alloy	ampèremètre : ammeter
alliage binaire : duplex alloy	ampère-tour : ampere-turn
alliage léger : light alloy	ampère par mètre : ampere per meter
allocation de mémoire : memory management	amphiphile : amphiphilic
allongement : elongation	amphotère : amphoteric
allongement en traction : tensile strain	amplificateur : amplifier
allumage : ignition	amplificateur d'image : image intensifier
allumeur : igniter	amplificateur de lumière : image intensifier
allumé : illuminated	amplifier : amplify (to)
alternateur : alternator, generator	amplitude : range
altitude : altitude	ampoule : bulb, light bulb
alumine : alumina	analyseur d'émission sonore : sound emission analyser ^{yz}
alumine activée : activated alumina	analyseur de spectres : spectral analyser ^{yz} , spectrum analyser ^{yz}
aluminium (Al) : aluminium, aluminum ^{us}	analyseur lexica : lexical analyzer
alun : alum	
amarrage : docking	
amarre : painter	
AMDEC : fault tree analysis	
amélioration : improvement	
amélioration continue : continuous im-	

Glossary of Technical and Scientific Terms

analyseur syntaxique : parser	angle de prise de vue : viewing angle
analyse chimique : chemical analysis	angle de retard : lag angle
analyse de coulée : cast analysis, ladle analysis	angle droit : right angle
analyse de déroulement : analysis of the sequence	angle mort : blind angle
analyse de fréquence en temps réel : real-time frequency analysis	angle obtus : obtuse angle
analyse de risque : risk analysis	angle rentrant : internal angle
analyse dimensionnelle : dimensional analysis	angle sortant : external angle
analyse granulométrique : particle size analysis	angle supplémentaire : supplementary angle
analyse lexicale : lexical analysis	anhydre : anhydrous
analyse spectrale : spectrum analysis	anion : anion
analyse syntaxique : parsing	anneau : hoist cable, hoisting sling, sling
anamorphose : anamorphosis	anneau de retenu : circlip, snap ring
anastigmat : anastigmat	anneau de séparation : separation ring
ancre : anchor	anneau de site : webring
anéchoïque : anechoic	anneau élastique : circlip, snap ring
angle : angle	anneau élastique pour alésage : retaining ring for bores
angles alternes-externes : alternate exterior angles	anneau élastique pour arbre : retaining ring for shafts
angles alternes-internes : alternate interior angles	année de fabrication : year of built
angles correspondants : corresponding angles	annulation : cancellation
angle aigu : acute angle	annuler : cancel
angle complémentaire : complementary angle	anode : anode
angle d'attaque : angle of attack, angle of incidence	anodisation : anodizing
angle d'incidence : angle of attack, angle of incidence	anomalie : glitch
angle de chanfrein : bevel	anthélie : glory
angle de cintrage : bend angle	antibuée : defroster ^{US} , demister
angle de coupe : cutting angle, rake angle	anticrénelage : antialiasing
angle de dispersion : dispersion angle	antigel : antifreeze
angle de flèche : swept wing	antihalo : non-halation
angle de plané : gliding angle	antimoine (Sb) : antimony
angle de pression apparent : transverse pressure angle	antirouille : anti rust, rust preventive
	antivol : anti-theft device, steering lock
	anti-usure : wear resistant
	aphélie : aphelion
	aplanir : flatten (to)
	aplatissement du cylindre : roll flattening
	apogée : apogee
	apostrophe (') : single quote
	appairage : pairing
	appareil : apparatus

Glossary of Technical and Scientific Terms

appareillage : apparatus	arbre port satellite : carrier shaft
appareil à mesurer la dureté : hardness tester	arceau de sécurité : roll bar
appareil de mesure : measuring apparatus, measuring instrument	archet : horn
appareil de mesure de l'intensité acoustique : sound intensity meter	arctangente (atan) : arc tangent, inverse tangent
appareil de mesure de la pression acoustique : sound pressure meter	arc cosinus (acos) : arc cosine, inverse cosine
appareil photographique : camera	arc sinus (asin) : arc sine, inverse sine
appariement de formes : pattern matching	arête : edge, rim
appauvrir : lean (to)	arête rapportée : built-up edge
appauvrissement : leaning	argent (Ag) : silver
appel d'offre : invitation to bid	argile : clay
appréciation : appreciation	argon (Ar) : argon
approbation : approval	armature de tuyau : hose armouring
approche : approach	arobase (@) : ampersat, at-sign
approche aux instruments : instrument approach	arrêt à chaud : hot shutdown
approche lente : slow approach	arrêt à froid : cold shutdown
approche manquée : missed approach	arrêt d'urgence : emergency stop
approvisionnement : supply	arrêt de poussée : thrust cut off
approximation : approximation, rough estimate	arrêt immédiat : immediate scram
aptitude à la déformation : formability	arrêt programmé : scheduled stoppage
arbitrage : arbitration	arrière-plan : background
arbitrage des risques : risk assessment	arrondir : round (to)
arborescence : tree-view	arrosage : spamming
arbre : shaft	arsenic (As) : arsenic
arbre à cames : camshaft	article : article
arbre binaire : binary tree	article de remplacement : alternat feed-stock
arbre binaire de recherche : binary search tree	articulation : knuckle
arbre d'entraînement : drive shaft, driving shaft, motor shaft, propshaft	articulation à rotule : ball joint
arbre d'hélice : propeller shaft	articulation flexible : flexible hinge
arbre des défaillances : fault tree analysis	artimon : spanker
arbre des pannes : fault tree analysis	ascendant : ascending
arbre fixe : stationary shaft	ascenseur : scroll bar
arbre moteur : drive shaft, driving shaft, motor shaft, propshaft	aspérités : asperities
	aspiration : suction
	assemblage : assembly
	assemblage bout à bout : butt joint
	assemblage de combustibles : fuel assembly
	assemblage en angle : corner joint
	assembleur : assembly language
	asservi : controlled, interlocked, locked

Glossary of Technical and Scientific Terms

asservissement : controlling, interlock, interlocking	attributs de fichier : file attribute
assister : assist (to)	aube de turbine : turbine blade
associativité : associativity	audibilité : audibility, audibleness
assombrir : darken (to)	audible : audible
assortiment : assortment	audiogramme : audiogram
assurance : insurance	audit qualité : quality audit
assurance qualité : quality assurance	augmentation de pression : pressure increase, pressure rise
astable : astable	austénite : austenite
astérisque (*) : asterisk	authentification : authentication
astigmatique : astigmatic	autocar : coach
astronautique : astronautics	autogire : autogyro
astrophotographie : astrophotography	automate : automaton
astuce du jour : tip of the day	automate programmable : programmable logic controller
asymétrique : asymmetric	automatique : automatic, self-acting
atelier : shop	automatisation : automation
atelier de moulage : moulding shop	autonomie : endurance, operating range
attache : fastener	autorisation : clearance, permission
attache-câble : grommet	autour : round
attaque (chimique) : etching	auto-taraudant : self-tapper
atteindre : reach (to)	autres articles : further products
attelage : coupler, coupling	au dessus de : overhead
attention : caution	au hasard : randomly
atterrir : land (to)	avance : feed
atterrir trop long : overshoot (to)	avance automatique : auto feeder
atterrissage : landing	avance à l'allumage : advance the ignition
atterrissage avec arrêt complet : full stop landing	avance d'une ligne (LF) : line feed
atterrissage forcé : crash landing	avance de phase : phase lead
atterrissage sur le ventre : belly landing	avance lente : slow feed
atterrissage train rentré : belly landing	avantage en nature : benefits in kind
atterrissage trop court : undershoot landing	avec des fuites : leaky
atterrissage trop long : overshoot landing	avec éclat : brightly
atterrisseur auxiliaire de queue : tail bumper	avec frottement : frictionally
attestation de livraison : proof of delivery	avion : aeroplane, airplane ^{US}
atténuateur : attenuator	avion bombardier d'eau : air-tanker
attribut : attribute	avion fusée : rocket-powered aircraft
attribution d'un contrat : contract award	axe : axis
	axe d'attelage : knuckle pin
	axe de chape : clevis pin
	axe de charnière : hinge pin
	axe de faible inertie : weak axis

Glossary of Technical and Scientific Terms

axe de forte inertie : strong axis

axe x : x-axis

axe y : y-axis

axiome : axiom

azote (N) : nitrogen

a la verticale de : overhead

B

bac : ferry

bac à copeaux : chiptray

bac à papier d'imprimante : printer tray

bac de récupération : drain pan

bac de vidange : drip pan

baffle : baffle

bague : bush, bushing, collar

baguette : bar, rod, stem

baguette à relier : slide binder

baguette d'apport : filler rod

baguette de soudure : filler rod

bague d'étanchéité : restrictor ring

bague de centrage : centering bushing, centering sleeve

bague de lubrification : collar oiler

bague de roulement : ball race, bearing race, race ring

bague de serrage : collet

bague extérieure de roulement : outer race

bague intérieure de roulement : inner race

baie de lecteurs : drive array

bain d'huile : oil bath

bain de décapage : pickling bath

bain de fonte : iron pool

bain de fusion : weld pool

bain de trempe : quenching bath

baisse de pression : pressure decrease,

pressure fall

balai (moteur électrique) : brush

balance : balance

balisage : buoyage

balise : beacon

balistique : ballistics

ballast : buoyancy tank

ballon-sonde : sound balloon

ballon dirigeable : airship

bancal : rickety, wobbly

banc d'essai : test rig

banc de contrôle par magnétoscopie : magnetic bench

bandes de contact : contact strips

bande de longueurs d'ondes : wave-band

bande de roulement : tyre tread

bang supersonique : sonic boom

barbotage : splashing

barillet : cylinder

baromètre : barometer

barre : bar

barres à souder : welding bars

barres laminées : rolled bars

barre d'accouplement : connecting rod

barre d'acier : bar, rod, stem

barre d'alésage : boring bar

barre d'état : status bar

barre d'outils : toolbar

barre de contrôle : control rod

barre de défilement : scroll bar

barre de forage : boring bar

barre de pilotage : control rod

barre de progression : progress bar

barre de remorquage : towing bar

barre de torsion : torsion bar

barre oblique (/) : forward slash, slash

barre oblique inverse (\) : backslash

barre sinus : sine bar

barre verticale (|) : bar, pipe

barrière : crossing gate

barrière coupe feu : fire barrier

barrière de confinement : containment

Glossary of Technical and Scientific Terms

barrier	bidon : can
barrière de sécurité : firewall	bielle : connecting rod
barrière thermique : thermal barrier	bien payé : well-paid
base de connaissance : knowledge base	bifocal : bifocal
base de données : data base	bifurcation : switching
base de lancement : launch center	bijection : bijective function
base magnétique : magnetic base	bijective : bijective
basse pression : low pressure	bilame : bimetal strip
basse tension : low voltage	bilan matière : material balance
bassin de refroidissement : cooling pond	bilan thermique : heat balance
bateau : boat	bilentille de Billet : Billet split lens
bateau de plaisance : pleasure boat	bille : ball
bateau de sauvetage : rescue boat	bimoteur : twin-engine
battement : backlash	binoculaire : binocular
batterie : battery	biphasé : two-phase
batterie d'accumulateurs : accumulator battery	biprisme : biprism
baudrier : harness	birapport de 4 points : cross ratio
bavure : burr	biréfringence : birefringence
bavure d'étincelage : flash	bismuth (Bi) : bismuth
bavure de moulage : casting flash, moulding flash	bit : bit
bâbord : port	bit par second : baud
bec : nozzle	bi-processeur : bi-processor
becquerel (Bq) : becquerel	bloc : block
bec de soufflage : air nozzle	blocage : blocking, jamming
bel : bel	blocage des roues : wheel blocking, wheel lock
benne à ordure : dumpster	bloc-notes : notebook, notepad
berceau : cradle	bloc moteur : crankcase, engine block, housing
besoin : need	bobinage : coil
bémol : flat	bobine : coil
bénéfice : profit	bobine d'arrêt : choke
béquille : crutch	bobine de tôle à chaud : rolled sheet coil
béryllium (Be) : beryllium	bogie : truck
bétonneuse : concrete mixer	bogie locomoteur : power truck
béton armé : reinforced concrete	bogue : bug
béton précontraint : prestressed concrete	bois : wood
bibliothèque logicielle : library	bois contre plaqué : plywood
bibliothèque standard : standard library	boîte : case
biconcave : biconcave	boîte noire : black box
biconvexe : biconvex	boîte à matrice : die box
	boîte à onglet : miter box
	boîte à outils : toolbox

Glossary of Technical and Scientific Terms

boîte à roulement : bearing housing	bouline : bowline
boîte combinée : combo box	boulon : bolt
boîte de dialogue : dialog box	boulonnage : bolting
boîte de dialogue de fichier : file chooser, file requester, file selector, open and save dialog	boulonnerie : bolt products, bolts and nuts
boîte de réception : inbox	boulon a encoches : slotted bolt
boîte de vitesse : gearbox	boulon à tête hexagonale : hexagon head bolt, hexagon headed bolt
boîte mail : mail box	boulon d'ancrage : anchor bolt
boîtier : case	boussole : compass
bombage du profil : profile crowning	bout : end
bombardement : bombing	boutisme : endianness
bonbonne : bottle, cylinder	bouton : button
bon de livraison : delivery note	bouton-poussoir : push-button, push-button
borax : borax	bouton (à pousser) : push-button, push-button
bord : edge	bouton (à tourner) : knob
bore (B) : boron	bouton de réglage : control knob, setting knob
borne inférieure : lower bound	bouton de sonnerie : bellpush
borne supérieure : upper bound	bouton fléché : spinner
boruration : boriding	bouton moleté : knurled knob, thumb screw
bosse : bump	bouton radio : radio button
boucher : seal (to)	branchement à chaud : hot plug
bouche d'aération : vent	bras : arm
bouchon : plug	brasage : brazing
bouchon de vidange : discharge plug	brasage tendre : soldering
boucle d'asservissement : servo loop control	brasure : braze
boucle en pile : in-pile loop	bras de levier : arm of force
boucle fermée : closed loop	bras de pantographe : pantograph arm
boucle ouverte : open loop	brevet : patent
boucle primaire : primary loop	breveter : patent (to)
boucle secondaire : secondary loop	brèche dans l'enceinte de confinement : breach in the containment vessel
bouclier : shield	bridage : clamping
bouclier en béton : concrete shield	bride : clamp
bouclier thermique : heat shield	bride d'accouplement : coupling flange
bouée : buoy	bride d'assemblage : flange
bouée de sauvetage : life buoy	bride de serrage : clamp
bouffée de neutrons : neutron burst	brillance : brightness, luminosity
bougie : candle	brillant : lustrous
bougie d'allumage : spark-plug	
bouletage : pelletizing	
boule de commande : rolling ball, track-ball	

Glossary of Technical and Scientific Terms

brique réfractaire : fire-brick
brise copeau : chip-breaker
brise oxyde : scale breaker
brochage : broaching
broche : prong
brome (Br) : bromine
bronze : bronze
brouette : wheelbarrow
brouillard bleu : blue haze
brouillon : draft
broutage : chatter, grabbing, machining vibrations, stick-slip
broutement : chatter, grabbing, machining vibrations, stick-slip
broyage : grinding
bruit : noise
bruit blanc : white noise
bruit de fond : background noise
bruit métallique : clang
brunissage : burnishing
bruyant : loud, noisy
brûleur : burner
brûlures dues aux radiations : radiation burns
brûlure légère : scorch
buchner : vacuum filtration flask
bulle d'aide : tooltip
bureau : desktop
burette : burette
burin : chisel
bus : bus
buse : nozzle
buse de coupage : cutting nozzle
bus (transmission) : data highway
but : objective
butée : abutment, stop
butée à aiguilles : thrust needle roller bearing
butée à billes : ball thrust bearing
butée à double effet : double-thrust bearing
butée de fin de course : travel stop
butée de réglage : adjusting stop

butoir : buffer, bumper
butoir de fin de course : travel limit hammer

C

cabestan : winch
cabine à signaux : switch tower
cabine de commande : control cab
cabine de conduite : control cab
cabotage : coastal navigation
cabrage : nose-lift
cache : cap, cover, lid
cadenas : padlock
cadence de prise de vue : frame rate
cadène : chain plate
cadmium (Cd) : cadmium
cadran : dial
cadre : executive
cage à aiguilles : needle roller and cage
cage à bille : ball cage
cage briseuse d'oxyde : scale breaker
cage de laminoir : mill housing
cage de roulement : ball bearing ring
cage décalamineuse : scale breaker
cage finisseuse : finishing stand
cage multicylindres : cluster mill
cage multiple : multiple roll stand
cage quadruple : four-stand mill
cage quarto : four-high mill, four-high stand
cage refouleuse : edger, edging stand
cahier des charges : delivery requirements
cahier des charges client : customer specifications
caisse de résonance : sound box
caisse en bois : crate

Glossary of Technical and Scientific Terms

caisson de filtre à air : air filter housing	calibre "n'entre pas" : no-go gauge
caisson étanche : buoyancy tank	calibre à mâchoires : calliper gauge
calage (moteur) : engine stall	calibre à mâchoires a molettes fixes : fixed snap gauge
calage altimétrique : altimeter setting	calibre à mâchoires a molettes réglables : adjustable snap gauge
calaminage : scaling	calibre d'épaisseur : thickness gauge
calamine : mill scale	calibre de tolérance : limit gauge
calcium (Ca) : calcium	caloduc : heat pipe
calcul : computation	calorimétrie : heat-sensing
calculateur : computer	cambouis : dirty grease, sludge
calculateur de vol : flight computer	came : cam
calculatrice : calculator	canalisation : conduit
calculer : compute (to)	canalisation d'air : air duct
calcul approché : approximation calcu- lus	canalisation d'huile : oil duct
calcul au plus tard : backward pass	canalisation de transport : pipeline
calcul au plus tôt : forward pass	candela (cd) : candela
calcul de structure : structural design analysis	candidat : applicant
calcul intensif : supercomputing	candidature : application
calcul intégral : integral calculus	candlefoot : candlefoot
cale : wedge	canister : canister
calendrier : calendar	cannelure : channel, groove, keyway, slot, spline
calendrier des marées : tide table	canne chauffante : electrical heater
cales d'usure : wear blocks	canon a poulet : chicken gun
cale a marchandises : cargo hold	canon de centrage : centering bush
cale d'appui : bearing block	canon de perçage : drill socket, drilling jig
cale d'écartement : spacing wedge	canot : dinghy
cale d'épaisseur : feeler gauge	canot à rames : rowboat ^{US} , rowing boat
cale de centrage : positioning block	canot de sauvetage : life-boat
cale de montage : saddle plate	canot pneumatique : inflatable dinghy, inflatable life raft
cale de réglage : setting shim	canton : block
cale étalon : gage block	cap : cape, heading
cale lamellaire : laminated shim	capacité : ability
cale lamellée : peel shim	capacité d'emport : carrying capability
cale pelable : laminated shim	capacité d'usinage : machining effi- ciency
calfatage : caulking	capacité nominale de charge dy- namique : basic dynamic load capac- ity
calfeutrage : caulking	capacité thermique massique : specific
calibrage : calibration	
calibrage de la caméra : camera calibra- tion	
calibration : calibration	
calibre : calibre	
calibre "entre" : go gauge	

Glossary of Technical and Scientific Terms

heat capacity	versal joint
capacité utile : loading capacity	carénage : cowling
capillaire : capillary	carénage de soufflante : fan shroud
capillarité : capillarity	carottage : boring
capitaine : captain	carré : square
capot : cover, cowl, cowling, hood, shield	carrière : career
capotage : cowling	carrosserie : body, bodywork, car body
capotage annulaire : cowling ring	carter : casing, housing
capotage de soufflante : fan shroud	carter d'huile : oil sump
capot coulissant : translating cowl	carter de securite : guard
capot moteur : engine cowling	carter récupérateur de gouttelettes : moisture collecting sump
capteur : sensor	carte-mère : motherboard
capture : capture	carte d'incident : failure data card
capture d'écran : screenshot	carte des niveaux de radiations : map of radiation levels
capuchon : cap, cover, lid	carte perforée : punched card
cap compas : compass course	carte son : sound card
caractéristiques : characteristics	cartouche : cartridge
caractéristiques chimiques : chemical properties	cartouche à ruban : ribbon cartridge
caractéristiques des instruments de mesure : characteristics of measuring instruments	cartouche de filtre : filter cartridge
caractéristique à vide : off load charac- teristic	cartouche filtrante : filter cartridge
caractéristique de transfert : response characteristic	case à cocher : checkbox
caractéristique en charge : on load characteristic	casque : helmet
caractère : character	casque de protection : helmet
caractère aléatoire : randomness	casque intégral : pressurised helmet
caractère flou : blurriness	cassant : brittle
carat (ct) : carat	cassure : break
carbone : carbon	cassure de retrait : shrinkage crack
carbonitruration : carbonitriding	catadioptré : cat's eyes
carburant : fuel	catalogue d'approvisionnement : sup- ply catalogue
carburateur : carburettor	catalogue des pièces : parts catalogue
carburation : carburizing	catalogue des prix : price list
carbure : carbide	catalyse : catalysis
carbures frittés : sintered carbides	catalyseur : catalyst
carbure de fer : iron carbide	catamaran : catamaran
carbure de tungstène : tungsten carbide	caténaire : catenary
carcasse : bed, frame	cathode : cathode
cardan : gimbal, universal coupling, uni-	cation : cation

Glossary of Technical and Scientific Terms

câblage électrique : wiring	cercle de moindre diffusion : circle of least confusion
câble : cable	cercle inscrit : incircle, inscribed circle
câbles de démarrage : jump leads	certification : authentication, certification
câble coaxial : coaxial cable	certificat d'acceptation : release certificate
câble de commande : control cable	certificat de conformité : certificate of compliance, certificate of conformity
câble de contact : contact wire	certificat de qualité : quality certificate
câble de masse : earth lead, earth wire	certifier : certify (to)
câble de remorquage : tow-line	céder : yield (to)
câble de soudage : electrode lead	céder le passage : give way
câble électrique : electric cable	cémentation : carburizing
câble porteur : catenary	césium (Cs) : caesium, cesium ^{us}
cæsium (Cs) : caesium, cesium ^{us}	césure : hyphenation
ceinture : seat belt	cétène : ketene
ceinture de sauvetage : life-belt	cétone : ketone
ceinture de sécurité : safety belt	chaîne : chain
cellule : cell	chaîne d'ancre : anchor chain
cellule (avion) : airframe	chaîne d'assemblage : assembly line
cellule photoélectrique : light meter	chaîne d'attelage : coupling chain
cellulose : cellulose	chaîne de caractère : string
centrage : centering	chaîne de caractères : string
centrale aérodynamique : air data computer	chaîne de cotes : chain of dimensions
centrale d'orientation : attitude control unit	chaîne de désintégration : decay chain
centrale hydraulique : hydraulic power-unit	chaîne de fabrication : production line
centrale inertielle : inertial platform	chaîne de montage : assembly line
centre : center ^{us} , centre	chaîne de ressuage : penetrant testing process line
centrer : center (to)	chaîne de synchronisation : timing chain
centre d'une homothétie : dilation centre	chaîne pyrotechnique : pyrotechnic chain
centre d'usinage : machining center	chaleur : heat
centre de calcul : data center	chaleur latente : latent heat
centre de gravité : center of gravity	chaleur résiduelle : decay heat
centre de masse : center of mass	chaloupe : passenger barge
centre de poussée : center of pressure	chalumeau : blowtorch, gas welding torch
centre de rotation : fulcrum	chalumeau à découper : cutting blowpipe, cutting torch
centre de sustentation : center of lift	chalumeau coupeur : cutting blowpipe,
centré : centered	
cercle : circle	
cercle circonscrit : circumcircle, circumscribed circle	
cercle de confusion : circle of confusion	

Glossary of Technical and Scientific Terms

cutting torch	charges salariales : payroll burden
chalutier : trawler	charges variables : flexible charges
chambre anéchoïque : anechoic chamber	chargeur : charger
chambre a air : air tube	charge additionnelle : additional load
chambre d'écho : echo chamber, reverberation chamber	charge au flambage : buckling load
chambre de combustion : combustion chamber	charge de calcul : design load
chambre de mélange : mixing chamber	charge de pointe : peak load
chambre insonorisée : anechoic chamber	charge de production : production load
chambre noire : dark room	charge de rupture : breaking load
chambre sourde : anechoic chamber	charge de travail : work load
champ couvert : coverage	charge électrique : electrical load
champ de saisie : text box	charge élémentaire : electric charge, elementary charge
champ de vision : field of view	charge intermittente : intermittent load
champ électromagnétique : electromagnetic field	charge limite : limit load
champ électrostatique : electrostatic field	charge marchande maximum : maximum payload
champ inducteur : induction field	charge normal : working load
champ magnétique : magnetic field	charge radiale équivalente : equivalent radial load
champ tangentiel : tangential field	charge résiduelle : residual load
champ tournant : revolving field, revolving flux	charge thermique : heat load
chanfrein : bevel, chamfer	charge uniforme : uniform load
chanfreinage : bevelling	charge unitaire : unit load
chanfreiné : beveled	charge utile : payload
changement de cap : course change	charge variable : variable charge
changement de vitesse : gearshift	chariot : carriage, cart, tray
changement de voie : switching	chariotage : graunch
chanvre : hemp	chariot a bagages : baggage cart
chape : clevis, stirrup	chariot élévateur : forklift truck
charbon : coal	chariot porte-poche : ladle car
charbon (moteur électrique) : carbon brush	charnière : hinge
charbon actif : activated carbon	charnon : hinge bracket
charbon de bois : charcoal	charpente : framework
charge : load	chasse-goupille : drift-punch
charges fixes : continuous charges	chasse-neige : snow plow
charges magnétiques : magnetic charges	chaudière : boiler
	chaudronnerie : boilermaking
	chauffage : heating
	chauffage à l'arc : arc heating
	chauffage moteur : engine warm up
	chauffer à blanc : bright-anneal (to)
	chauffé à blanc : bright-annealed

Glossary of Technical and Scientific Terms

chaussette (boite à gant) : thimble	chromatique : chromatic
chaux : calcia	chromatogramme : chromatogram
chavirer : capsize (to)	chromatographe : chromatograph
châssis : chassis	chromatographie : chromatography
châssis de moulage : moulding box	chrome (Cr) : chromium
chef d'atelier : supervisor	chrominance : chromaticity
chef d'entreprise : company director	chute : crash
chef de bord : skipper	chute de pression : pressure drop
cheminot : railman	ciel : sky
chemin critique : critical path	ciment : cement
chemin de fer : railroad ^{us} , railway	cinétique : kinetics
chemin de roulement : raceway	cinq axes : five axis
chemise de cylindre : sleeve	cintrage : bending
chemise extérieure : jacket	cintreuse : bender, bending machine, tube bender, tube bending machine
chemise intérieure : liner	cintreuse de tube : bender, bending ma- chine, tube bender, tube bending ma- chine
chenal : channel	circlip : circlip, snap ring
chenille : caterpillar	circonférence : circumference
chercher un travail : look for a job (to)	circuit accordé : tuned circuit
cheval vapeur : horsepower	circuit d'asservissement : servo-loop
cheville : peg, wall plug	circuit de contrôle : monitor loop
cheville d'assemblage : drift-pin	circuit de graissage : lubricating system, oil system
cheville de centrage : dowel	circuit de masse : earth circuit, ground circuit
cheville de fixation : plug	circuit de refroidissement d'urgence : emergency cooling circuit
chevron (<>) : angle bracket	circuit de retour : back circuit
chèvre de levage : hoisting rig	circuit de secours : emergency system
chicane : baffle, baffle plate, deflector	circuit fermé : closed loop
chiffon : cloth, rag	circuit hydraulique : hydraulic circuit
chiffon non pelucheux : lint-free cloth, lint-free rag, lintless rag	circuit imprimé : printed circuit
chiffre : digit	circuit intégré : microchip
chiffrement : ciphering	circuit ouvert : open circuit, open loop
chiffre arabe : arabic number, arabic nu- meral	circulaire : circular
chiffre romain : roman figure, roman number, roman numeral	circulation des données : data flow
chignole : drill	cisailage : sharing
chimie : chemistry	cisaille : shear
chimiluminescence : chemilumines- cence	cisaillement : shear
chlore (Cl) : chlorine	cisaillement de vent : wind shear
choc thermique : thermal shock	cisailer : shear (to)
chromage : chromium plating	
chromate : chromate	

Glossary of Technical and Scientific Terms

cisaille à bandes : cut-to-length shear	cliquetis : chatter, rattling
cisaille circulaire : rotary shears, rotary slitter	cliquet d'arrêt : check pawl
cisaille guillotine : guillotine shear	cliquet de verrouillage : catch
cisaille volante : flying shears	clivage : cleavage, delamination
ciseaux : scissors	cloison : bulkhead, fence, screen
clair : clear	cloison pare-feu : fire bulkhead, firewall
clapet anti-retour : non return valve	clou : nail
clapet de décharge : relief valve	coaxial : coaxial
clapet de détente : pressure-reducing valve	cobalt (Co) : cobalt
clapet de vidange : drain valve	codage de Huffman : Huffman coding
claquement : backfire	code à barres : barcode
clarté : lightness	code objet : object code
classe : class	code octal : bytecode
classe de flexibilité : class of flexibility	code octet : bytecode
claveter : key (to)	code postal : postcode, zip code ^{us}
clavette : key	code source : source code
clavier : keyboard	coefficient : coefficient
clef allen : allen key	coefficient d'absorption sonore : sound absorption coefficient
clef anglaise : spanner wrench	coefficient d'adhérence : coefficient of adhesion
clef a chaîne : chain wrench	coefficient d'amortissement : damping factor
clef a cliquet : ratchet wrench	coefficient d'usure : coefficient of wear
clef a embout : end-fitting wrench	coefficient de déport : addendum modification coefficient
clef a fourche : fork wrench	coefficient de frottement : coefficient of friction
clef a tube : socket wrench	coefficient de glissement : sheath slip-page ratio, sliding coefficient of friction
clef à chaîne pour tubes : chain pipe wrench	coefficient de Poisson : Poisson's ratio
clef à cliquet : ratchet spanner	coefficient de portance : lift coefficient
clef à crémaillère : rack wrench	coefficient de roulement : rollability
clef à molette : adjustable spanner, adjustable wrench	coefficient de sécurité : safety factor
clef à tubes : pipe wrench	coefficient de transmission de chaleur : overall heat transfer coefficient
clef coudée : offset wrench	cofacteur : cofactor
clef dynamométrique : torque wrench	coffrage : casing, housing
clef plate : flat spanner	cohérence : coherence
clé : wrench	cohérent : consistent
clac : click	coiffe : fairing
cliché mémoire : memory dump	coincement : blocking, jamming
client : customer	coincé : stuck
clignotant : blinker	
climatisation : air-conditioning	
cliquet : click, pawl	

Glossary of Technical and Scientific Terms

coins arrondis : round edges	commande : control
coin du cercueil : coffin corner	commande asservie : servo-controlled
colis : package	commande à distance : remote control
collage : glueing	commande coupe-feu : fire shut-off control
colle : adhesive, glue	commande de débit : delivery control
collecteur : collector, manifold	commande de gauchissement : aileron control
collecte de données : data logging	commande hydraulique : hydraulic control, hydraulic drive
coller : glue (to)	commande manuelle : hand control, hand-operated, manual control
collerette : flare	commande non satisfaite : back order
collier : collar	commande par came : cam-operated
collier de serrage : clip, collar clamp, split collar	commande par tige : stem control, stem-operated
collier de soutien : bracket	commande par vérin : cylinder control, cylinder-operated
collimater : collimate (to)	commande pneumatique : air control
collimateur tête haute : head-up display	commandé par air : air operated
collision : collision	commission de sécurité nucléaire : nuclear safety commission
colmatage : clogging	communiquer : communicate (to)
colmater une fuite : seal a leak	commutateur : commutator
colonne : column	commutation : switching, switchover
colonne de direction : steering column	commutativité : commutativity
coloration (nuance d'un son) : coloration	compagnie aérienne : airline
coloration syntaxique : syntax highlighting	compagnie d'affrètement : charter company
colorimétrie : colorimetry	comparaison des offres : bid comparison
colorimètre : colorimeter	comparateur : comparator
combinaison : combination	comparateur d'indications fluorescentes : fluorescent indication comparator
combinaison de protection : protection suit	compas : compass
comburant : oxidiser ¹²	compatibilité : compatibility
combustible : fuel	compatibilité dans le frottement : frictional compatibility
combustible nucléaire irradié : irradiated nuclear fuel	compatibilité entre lubrifiants : lubricant compatibility
combustible nucléaire retraité : reprocessed nuclear fuel	compatibilité entre métaux : metallurgical compatibility
combustion lente : slow-burning	
comité d'entreprise : staff committee, works committee, works council	
comité d'établissement : staff committee, works committee, works council	
comité de direction : executive committee, management committee	
comité de pilotage : steering committee	

Glossary of Technical and Scientific Terms

compatible avec : consistent with	concaténation : concatenation
compétent en : proficient in	concentrateur : concentrator
compilateur : compiler	concentration : concentration
complètement usé : worn out	concentricité : concentricity
comportement : behaviour	conception : design
composant d'interface graphique : widget	conception assistée par ordinateur (CAO) : computer aided design (CAD)
composition : typesetting	concevoir : design (to)
composition chimique : chemical composition	concordance : correlation
compresseur : compressor	conçu pour : designed for
compresseur à deux étages : two stage compressor	condensateur : capacitor
compresseur à un étage : single stage compressor	condensateur de filtrage : filtering capacitor
compresseur centrifuge : centrifugal compressor, impeller wheel	condensateur électrochimique : electro-chemical condenser
compresseur d'air : air compressor, air pump	condensation : condensation
compresseur rotatif : rotary compressor	condensation d'eau : water condensation
compressibilité : compressibility	condenseur : condenser
compression adiabatique : adiabatic compression	conditionnement : conditioning
compression avec pertes : lossy compression	conditionnement d'air : air conditioning
compression sans pertes : lossless compression	conditionnement de l'air : air conditioning
comptabilité : accounting	conditions aux limites : boundary conditions
comptabilité (service) : accounts department	conditions de calcul : design conditions
comptabilité en partie double : double-entry bookkeeping	conditions de fonctionnement : operating conditions
comptabilité en partie simple : simple-entry bookkeeping	conditions de sécurité : safety conditions
comptes : accounts	condition de vente : condition of sale
compteur d'impulsions : pulse meter	conducteur : conductor
compteur de radiations : radiation counter	conducteur central : central conductor
compteur Geiger : Geiger counter	conducteur d'électricité : electrically conductive
compte-gouttes : drop-tube, eyedropper	conducteur du son : soniferous
compte à rebours : countdown time	conduction : conduction
compte rendu : report	conductivité thermique : thermal conductivity
compte tour : revolution counter	conduite (tuyau) : duct
	conduite d'un réacteur : reactor operation

Glossary of Technical and Scientific Terms

conduite de gaz : gas piping	contacteur : switch
conduits de ventilation : vent lines	contacteur a niveau : level switch
conduit d'air : air duct	contacteur général : master switch
conduit d'évacuation d'air : air spill duct	contact de fin de course : end-of-travel switch
conduit de soufflante : fan duct	contact électrique : electrical contact
configuration : computer configuration	contamination de la nappe phréatique : groundwater contamination
configuration de référence : baseline configuration	contenance en billes : ball complement
configuration électronique : electron configuration	conteneur : intermodal container
configuration moléculaire : molecular configuration	conteneur de charge utile : payload container
confinement : containment	conteneur de combustible usagé : spent nuclear fuel shipping cask
conformation : conformation	contenu de cellule : cell content
conformément à : in accordance with	continu par morceaux : piecewise continuous
conformité : compliance	contournage : profiling
congé : fillet	contraintes internes : internal stress
congélation : freezing	contraintes résiduelles : residual stresses
conicité : rate of taper	contrainte de cisaillement : shear stress
conique : conical	contrainte de flexion : bending stress
connectabilité : connectivity	contrainte de rupture : breaking stress
connecteur : connector	contrainte de Tresca : stress intensity
connecteur logiciel : socket	contrainte de von-Mises : equivalent stress
connexion : connection	contrainte résiduelle : residual stress
conservation de l'énergie : conservation of energy	contrainte tangentielle : hoop stress
conservation de la masse : conservation of mass	contraste : contrast
consigne : set point	contrat : contract
consignes d'utilisation : operating instructions	contrat à durée déterminée : fixed term contract
consignes de secours : emergency procedure	contrat à durée indéterminée : permanent contract, permanent employment contract
console : bracket	contrat d'approvisionnement : purchase contract
console de supportage : support foot	contrat d'exclusivité : exclusive contract
consommables : consumables	contrat d'exploitation : operating contract
consommation d'air : air consumption	contrat de maintenance : maintenance contract
constante de temps : time constant	
constructeur : constructor	
construction navale : shipbuilding	
consultation : inquiry	
contact : contact	

Glossary of Technical and Scientific Terms

contrat de travail : employment contract	coordonnées sphériques : spherical coordinate system
contrefort : buttress, stiffener	copeau : turning
contremaître : foreman	copeau court : chip
contrepoids : counter weight	copeau de bois : shaving
contre-exemple : counterexample	copeau long : swarf
contre-exemple : counterexample	copier : copy
contre-écrou : back nut, check nut, jam nut, lock-nut	copier-coller : copy and paste
contre-plaqué : plywood	copie d'archive : backup copy
contre-rail : guard rail	copie de secours : backup copy
contre réaction : negative feedback	coprocesseur : coprocessor
contrôle : check, control, inspection, monitoring	coque : hull
contrôler : monitor (to)	coquille (de fonderie) : chill mould
contrôle au hasard : random sample inspection	coquille de coussinet : backing
contrôle d'étanchéité : leakage test	cordages : ropework
contrôle de débit : delivery control	corde : rope
contrôle de puissance : power control	cordon de soudure : seam welding, weld bead, welding seam
contrôle de qualité : quality control	cordon de soudure fin : fillet weld bead
contrôle final : final inspection	corindon : corundum
contrôle non destructif (CND) : non destructive testing (NDT)	corne de brume : fog horn
contrôle par ressuage : penetrant inspection, penetrant testing	cornière : angle, angle section
contrôle par ultrasons : ultrasonic inspection	cornière à ailes inégales : unequal angle
contrôle radiographique : x-ray inspection	corps : field
contrôle visuel : visual inspection	corps de palier : bearing housing
convection : convection	corps de pompe : pump body
convention collective : collective bargaining agreement	corps de valve : valve body
convention de stage : internship contract	corps étranger : foreign matter
convergent : convergent	correcteur d'écartement : rail gauging machine
conversion de types : type conversion	correctif : patch
coordonnées cartésiennes : cartesian coordinates	correction chromatique : chromatic correction
coordonnées cylindriques : cylindrical coordinate system	correction orthographique : spell check
coordonnées polaires : polar coordinate system	corrélation : correlation
	corrosif : corrosive
	corrosion : corrosion
	corroyés : wrought
	cosécante (csc) : cosecant
	cosine (cos) : cosine
	cosinus hyperbolique (cosh) : hyperbolic cosine
	cosse a sertir : crimp terminal lug

Glossary of Technical and Scientific Terms

cotan (cot) : cotangent	couple constant : constant torque
cotangente hyperbolique (coth) : hyperbolic cotangent	couple de démarrage : starting torque
cotation : dimensioning	couple de freinage : braking torque
cotation fonctionnelle : functional dimensioning	couple de serrage : tightening torque
cote : dimension	couple moteur : engine torque
cote maritime : coast line	coupole : canopy
couche : layer	coupure : cut-off
couche d'apprêt : primer	coupure de mot : hyphenation
couche de zinc : zinc coating	coup de bélier : air hammering
couche électronique : electron shell	coup de meule : grinding mark
coude : bend	courant : current
couler : cast (to)	courants de Foucault : eddy currents
couleur : color ^{US} , colour	courant alternatif (AC) : alternating current
coulée : cast	courant continu (DC) : direct current
coulée au sable : sand casting	courant de charge : charging current
coulée à la cire perdue : lost-wax casting	courant de décharge : discharge current
coulée continue : continuous casting	courant de fuite : leakage current
coulée directe : direct casting	courant de grille : grid current
coulée en coquille : chill casting	courant nominal : current rating
coulée en matrice : die casting	courbe : curve
couloir aérien : air corridor	courbe à faible rayon : small radius curve
couloir de navigation : sea lane	courbe à grand rayon : large radius curve
coulomb (C) : coulomb	courbe d'aimantation : magnetisation ^{IZ} curve
coulure : spew	courbe de rendement : efficiency curve
coupage à l'arc : arc cutting	courbe de réponse : performance curve
coupe : cross section, section	courbe de transfert : transfer curve
coupelle : cup	courbure : curvature
couper : cut	couronne d'aubes : fan disc
couper-coller : cut and paste	courriel : electronic mail, electronic messaging, email
coupe-circuit : cut-out	courrier électronique : electronic mail, electronic messaging, email
coupe-papier : paper knife	courroie : belt
coupe au chalumeau : flame cut	courroie crantée : drive belt, timing belt
coupe partielle : cut-away view, scrap section	courroie d'entraînement : drive belt, timing belt
coupe transversale : cross section, section	courroie de synchronisation : drive belt, timing belt
coupe tube : pipe cutter	courroie de transmission : drive belt,
coupe verre : glass cutter	
couplage : coupling	
couple : torque	

Glossary of Technical and Scientific Terms

timing belt	coût total de l'entretien : total maintenance cost
courroie de ventilateur : fan belt	cowper : hot blast stove, hot stove
courroie élastique : elastic strap	cône : cone
courroie trapézoïdale : v-belt	cône de broche : spindle taper
course : stroke	cône morse : morse taper
course des lames : switch throw	cône poupée mobile : tailstock taper
courtier : broker	côte : coast
court-circuit : short circuit	côtés correspondants : corresponding sides
coussin : cushion	côté droit : starboard
coussinet : bearing, bearing liner, bearing shell, bushing	cœur de croisement : crossing frog
coussinet bi-métal : bimetal bearing	cœur en fusion : molten core
coussin poreux : wiper	crabot : dog
couteau à lame extractible : stanley knife, utility knife ^{US}	crabotage : dog-clutching
couvercle : cap, cover, lid	craie : chalk
couvercle de roulement : bearing cover	crampon : cramp
couverture de code : code coverage	cran : dam, nick, notch
couverture fertile : blanket	craquelage : crazing
couverture transparente : clear cover sheet	crasse : dirt
couvert de glace : icy	cratère : crater
coût : cost	creuset : crucible
coûts d'exploitation : operating prime costs	creux : hollow
coûts de la qualité : quality costs	crédit : loan
coûts logistiques : logistics costs	crémaillère : rack, rack rail
coûts variables : flexible costs	crénage : kerning
coût d'entreposage : storage cost	crénelage : aliasing
coût d'exploitation : total operating cost	crête : crest
coût d'exploitation direct : direct operating cost	cric : jack
coût d'exploitation indirect : indirect operating cost	crique : crack, shrinkage
coût des actifs : asset cost	crique de retrait : shrinkage crack
coût de dépassement de délai : cost of schedule overrun	critère : criteria, criterion
coût de fabrication : producing cost	critère d'appréciation : evaluation criterion
coût de production : producing cost	critère de stabilité de Nyquist : Nyquist stability criterion
coût de tenue de délai : cost to maintain in schedule	criticité instantanée : prompt criticality
coût global d'exploitation : life cycle cost	crochet : hook
	crochets de traction : haulage hooks
	crochet ([]) : square bracket
	crochet d'attelage : coupler
	crochet de levage : lifting hook
	crochet de verrouillage : holding catch

Glossary of Technical and Scientific Terms

croisière : cruise
croisillon : spider
croquis : sketch
cryogénique : cryogenic
cryomicroscope : cryomicroscope
cryptage : ciphering
cube : cube
cuivrage : copper plating
cuiivre (Cu) : copper
cuivreux : cuprous
cuivré : copper plated, coppered
culasse : cylinder head
culasse de cylindre : cylinder head
culot : cap, cover, lid
curryfication : currying
curseur : cursor
curseur clignotant : blinking cursor
curseur de défilement : slider
cuve de sécurité : safety tank
cuve principale : main tank
cuve sous pression : pressure vessel
cuve sous pression fragilisée : embrittled pressure vessel
cyanuration : cyanidation
cyanure : cyanide
cycle d'aimantation : energising cycle
cycle de vie du combustible nucléaire : nuclear fuel cycle
cylindre : cylinder
cylindre d'appui : back-up roll
cylindre de cintrage : work roll
cylindre de travail : work roll
cylindre inférieur : bottom roll
cylindre presseur : pressure roll
cylindrée : displacement volume

D

danger : hazard
dangereux : hazardous
danger d'incendie : fire hazard
datation radiométrique : radioactive dating, radiometric dating
date d'épreuve hydraulique : date of hydraulic test
date de livraison : delivery time
degré (°) : degree
degré (°) : degree symbol
degré Celsius (°C) : centigrade, degree Celsius
degré d'un polynôme : degree of a polynomial
degré d'un terme : degree of a term
degré de liberté (DL) : degrees of freedom (DOF)
degré Fahrenheit (°F) : degree Fahrenheit, fahrenheit
deltaplane : hang glider
demande de base : base demand
demi-clef : half knot
demi-coussinets : split bearings
demi-ton : semitone
densimètre : densimeter, density gauge
densité : density
densité de courant : current density
densité de flux thermique critique : critical heat flux
densitogramme : densitogram
densitomètre : densitometer
dent : gear tooth
denture : gearing
denture à droite : right-hand teeth
denture à gauche : left-hand teeth
denture hélicoïdale : helical gearing
dent d'engrenage : gear teeth
dernier arrivé premier sorti (LIFO) : last in first out

Glossary of Technical and Scientific Terms

descente : descent	décagone : decagon
descriptif de poste : job description	décalage : lag
dessalage : desalination	décalage de phase : phase shift
dessalement : desalination	décalage Doppler : Doppler shift
dessiccateur : desiccator	décalaminage : carbon removing
dessiner : design (to)	décalamineuse : descaling machine
dessin à main levée : free-hand drawing	décantation : decantation
destination : destination	décanter : settle (to)
destructeur : destructor	décapage : dipping, pickling
dette : debt	décapage chimique : chemical etching
dettes à court terme : current liabilities	décapage chimique préliminaire : chemical precleaning
dettes à moyen et long terme : non current liabilities	décapage mécanique préliminaire : mechanical precleaning
dettes à régler : debts to be settled	décapant : cleaning agent
dette extérieure : external debt	décaper : scour (to)
deuxième étage : second stage	décapé : pickled
deux axes : two axis	décarboniser : decarbonise ¹² (to)
deux points (:) : colon	décarburation : decarburisation ¹²
devis : estimate	décélération : deceleration
de façon divergente : divergently	déchargé : unloaded
de façon incandescente : glowingly	déchets : rubbish, scrap, waste
débattement : clearance	déchets de fabrication : process scrap
débit : flow rate, volume	déchets nucléaires retraités : reprocessed nuclear waste
débitmètre : flowmeter	déchets métallurgique : slag
débitmètre à turbine : rotary flowmeter	déchets radioactif : radioactive waste
débit calibré : rated delivery	déchiffrage : decoding
débit de carburant : fuel flow	déchiquetage : denting
débit de vidange : discharge rate	déchirure : tear
débit variable : adjustable delivery	décibel : decibel
débloqué : unlocked	décimale : decimal
déboguer : debug (to)	déclenché : off
débogueur : debugger	déclinaison : variation
débordement : outflow	décodage : decoding
débordement de pile : stack overflow	décollage : take-off
débordement de tampon : buffer overflow	décompilateur : decompile
débordement de tas : heap overflow	décomposition en éléments simples : partial fraction expansion
débranchement : disconnection	déconnecter : disconnect (to)
débrayage : clutch disengagement, de-clutching, unclutch, uncoupling	décontamination : decontamination
débrayer : release the clutch (to)	découpage : cutting
débrouillage : deblurring	découpe : stamping
débruitage : de-noising	

Glossary of Technical and Scientific Terms

décrabotage : declutch	démolir : demolish (to)
décrochage : stall, stalling	démontage : dismantling
décrocher : stall (to)	démonte-pneu : tyre lever
défaillance : failure, malfunction	démoulage : removal
défaillant : faulty	démouler : remove cast from (to)
défaut : defect	démultiplication : gear down
défaut d'alignement : misalignment	démultiplication par poulies : tackling
défaut de fusion : lack of bond	démultiplier : gear down (to)
défaut débouchant en surface : defect open to surface	dénombrable : numerable
défectueux : defective, faulty	dénombrement : counting
déferer : track removal	dénominateur commun : common de- nominator
défilement : scrolling	dépanneuse : breakdown truck
définition : definition, resolution	départ : departure
défecteur : baffle, baffle plate, deflector	dépassement d'entier : integer overflow
défecteur de volet : vane	dépassement de course : over-travel
défloutage : deblurring	dépassement de pile : stack overflow
défocaliser : defocus (to)	dépassement de tampon : buffer over- flow
déformation : distortion	dépassement de tas : heap overflow
déformation imposée : constraint	dépense : outlay
déformation normale : normal strain	dépense répercutable : back charge
déformation permanente : permanent distortion	déphasage : phase offset
déformation plastique : plastic defor- mation	déphosphoration : phosphorus removal
déformation tangentielle : shear strain	déplacement : displacement
dégagé : cleared	déplacement Doppler : Doppler shift
dégazage : outgassing	déploiement de la qualité : quality man- agement
dégazer : outgaz (to)	dépouille : draft, draft angle, relief
dégât : damage	dépouillement de données : data anal- ysis, data reduction
dégripper : unjam (to)	dépoussiérage : dust extraction
dégroupage : unbundling	dépoussiéreur : dust catcher
délabrer : run down (to)	dépôt : plating
délai d'approvisionnement : order lead time	dépôt calcaire : calcium deposit
délai de livraison : delivery schedule	dépôt chimique : chemical plating
démagnétiseur : demagnetising unit	dépôt électrolytique : electroplating
démantèlement : nuclear decommis- sioning	dépôt sous vide : vacuum plating
démarrreur : ignition switch	dépression : negative pressure
démâté : dismayed	dépréciation : depreciation
démission : resign	déranger : disturb (to)
démissionner : resign (to)	dérivation : by-pass
	dérive : board

Glossary of Technical and Scientific Terms

dériver : derive (to)	dévidoir : decoiler
dérive (élément) : dagger board	dévier : divert (to)
dérive (mouvement) : leeway	dévisser : screw off (to)
dérivée : derived	diable : hand truck
déroulement de carrière : career evolution	diagnostique (de panne) : defect analysis
désaimantation : demagnetisation ¹²	diagnostique de panne : failure analysis
désalignement : misalignment	diagramme : diagram
désalignement de la poussée : thrust misalignment	diagrammes à barres : bar chart
désamorçage : dry-running, stalling	diagrammes de Gantt : bar chart
désamorçage (pompe) : unpriming (pump)	diagramme à barres chronologiques : linked bar chart
désinstaller : uninstall (to)	diagramme d'écoulement : flow pattern
désintégration : decay	diagramme des composantes : component part diagram
désintégration radioactive : radioactive decay	diagramme de Bode : Bode plot
détaillant : retailer	diagramme de charge : load diagram
détecteur : detector	diagramme de chromatocité : chromatocity diagram
détecteur d'ordre de phase : phase sequence detector	diagramme de Gantt fléché : linked bar chart
détecteur de décrochage : stall-warning vane	diagramme de Nyquist : Nyquist plot
détection : detection	diagramme de rayonnement : radiation pattern
détection d'incendie : fire detection	diagramme effort-déformation : stress strain curve, stress-strain curve
détection de bords : edge detection	diagramme en bâtons : barchart
détection de contours : edge detection	diagramme tension-allongement : stress strain curve, stress-strain curve
dételage : uncoupling	diamagnétique : diamagnetic
détendeur : regulator	diamagnétisme : diamagnetism
détente : expansion	diamant : diamond
détente adiabatique : adiabatic expansion	diamètre : diameter
détourage : nibbling, routing	diamètre de boulon maximal : maximum bolt diameter
détresse : distress	diamètre de centrage : snap diameter
développante : involute	diamètre de cylindre : roll diameter
développement en série entière : power series expansion	diamètre extérieur : outside diameter
développement limité : power series expansion	diamètre intérieur : inside diameter
développement photographique : developing	diamètre nominal : nominal diameter
déviateur de faisceau : beam deflector	diapason : diapason, tuning fork
déviaton : shift	diaphragme : diaphragm
	diapositive : slide

Glossary of Technical and Scientific Terms

diatonique : diatonic	disparaître : disappear (to)
diesel : diesel fuel	disparition de l'image latente : latent image fading
dièse : sharp	disponibilité : availability
dièse (#) : sharp	disponible : available
différence de pression : pressure difference	dispositif : device
différentiel : differential, differential gear	dispositifs anti-bruit : anti-noise devices
difficulté : trouble	dispositif à commande manuelle : hand-operated device
diffracter : diffract (to)	dispositif d'éclairage : illuminating system
diffraction : blaze, diffraction	dispositif de guidage de la bande : belt tracking device
diffractomètre : diffractometer	dispositif de sauvegarde : backup device
diffus : diffuse	dispositif de sécurité : safety device
diffuser : diffuse (to)	dispositif de sûreté : safety device
diffusion de la lumière : light scattering	dispositif de tension de la bande : belt tensioning device
diffusion sur internet : webcasting net-casting	disposition des sièges : seating arrangement
dilatation : dilation	disque : disc brake
dilatation thermique : thermal expansion	disquette : floppy disk
dilater : dilate (to)	disque a polir : buffing wheel
dilatomètre : dilatometer	disque de rupture : blowout diaphragm
diluant : diluent	disque dur : hard disk
dilution : dilution	disque menant (embrayage) : driving disc
dimension : dimension	disque mené (embrayage) : driven disc
dimensionnel : dimensional	disque numérique polyvalent : digital versatile disk
dimension nominale : nominal dimension	dissipateur de chaleur : heat dissipation, heat sink
diode : diode	dissipation de chaleur : heat dissipation
dioptrie : diopter	dissonance : dissonance, inconsonance
dioptrique : dioptic	dissonant : dissonant, inconsonant
directeur des ventes : sales manager	dissymétrie : skewness
direction assistée : power steering	distance : range
direction des traces d'usinage : machining lay	distance d'arrêt : stopping distance, stopping run
direction de coupe : cutting direction	distance d'atterrissage : landing distance
directive des équipements sous pression (DESP) : pressure equipment directive (PED)	distance de décharge : discharge gap
directrice : directrix	
discriminant : discriminant	
dislocation du cœur : core disruption	
dismutation : dismutation	

Glossary of Technical and Scientific Terms

distance de décollage : take-off distance	domaine de valeurs de la fonction : range
distance de mise en vitesse : speed-gathering distance	domaine de vol : flight envelope, performance envelope
distance de plané : gliding distance	domaine temporel : time domain
distance de sécurité : clearance distance	donnée : data
distance du centre de gravité : distance of center of gravity	données de base : baselines
distance entre pointes : distance between center	donnée informatique : data
distance focale : focal length	dorsale : backbone
distillat : distillate, distilment	dosage : dosing, metering
distillation : distillation	doser : dose (to)
distillat de pétrole : mineral spirits ^{US}	dose d'exposition : dose of exposure
distorsion : distortion	dose de rayonnement : radiation dose
distorsion en barillet : barrel distorsion	dose équivalente : equivalent dose
distorsion en coussinet : pincushion distortion	dose mortelle : lethal dose
distribuer au hasard : randomise ^{IZ} (to)	dosimètre : quantimeter
distributeur : distributor	dossier : folder
distribution : dispatching	dossier de candidature : applicant file
distribution au hasard : randomisation ^{IZ}	dossier de fabrication : manufacturing file
distribution de Dirac : Dirac delta function	douane : custom
distribution en continue : continuous flow distribution	double commande : dual control
distribution en flux tiré : pull distribution	double effet : double acting
distribution non gaussienne : skew distribution	double taille : double cut
distributivité : distribution	douille : bush, bushing, collar
divergence : divergence	douille auto-taraudeuse : self cutting insert
divergent : divergent	douille à aiguilles : drawn cup needle roller
diverger : diverge (to)	douille à billes : drawn cup ball bearing
diviseur : dividing head	douille de guidage de foret : drill socket, drilling jig
diviseur de faisceau : beam splitter	douille de serrage : collet
diviseur de tension : divider	douille entretoise : spacer bushing
division : division	dôme : dome
document d'accompagnement : covering documents	dôme radar : radome
doigt d'accrochage : catch	draisine : track motor car
domaine : domain	draisine à bras : hand car
domaine d'audibilité : audible range	drapeau avertisseur : flag alarm
	drisse : halyard
	droite des moindres carrés : least squares line
	ductile : ductile

Glossary of Technical and Scientific Terms

ductilité : ductility
duo dégrossisseur : two-high roughing mill
dureté : hardness
dureté de surface : surface hardness
dureté vickers : diamond pyramid hardness
dureté Vickers : Vickers hardness
durée d'égouttage : drain time
durée d'émulsification : emulsification time
durée d'imprégnation : dwell time, penetrating contact time
durée de pénétration : penetration time
durée de production : production time
durée de recuit : annealing cycle
durée de révélation : development time
durée de séchage : drying time
durée de vie : durability
durit : water pipe
du côté gauche : port
du côté nord : northern
dynamique : dynamics
dynamo : dynamo
dynamomètre : dynamometer, spring balance

E

eau borée : borated water
eau de javel : bleach
eau de mer : salt water
eau de refroidissement : cooling water
eau distillée : distilled water
eau oxygénée : hydrogen peroxide
effacer : erase (to)
effet de bord : side effect
effet de bord (calcul) : end effect

effet de rivage : shoreline effect
effet de sol : ground effect
effet Hall : Hall effect
effet Larsen : sonic feedback
effet Peltier : Peltier effect
effet pogo : pogo oscillation
effet Seebeck : Seebeck effect
efficace : efficient
effort : force
effort au crochet : tractive effort
effort d'allongement permanent : yield stress
effort de traction : tractive effort
electroalvanisation : electroalvanizing
emballage : packaging
embase : base
embaucher : hire (to)
embout : end
embout de tournevis : screwdriver bit
embout sphérique : ball end
embranchement : branch line
embrayage : clutch
embrayage (action) : clutch engagement, clutching
embrayage à crabots : dog-clutch
embrayage à friction : slip clutch
embrayage à mâchoires : jaw clutch
embrayage à poudre magnétique : magnetic powder clutch
embrayage centrifuge : centrifugal clutch
embrayage électrique : electrical clutch
embrayage par friction : friction clutch
empattement : serif
empennage : tail-piece
empennage horizontal : horizontal stabiliser¹²
empennage vertical : vertical stabiliser¹²
empilage : stacking
empilement : stacking
employé : employee
employé payé à l'heure : hourly worker,

Glossary of Technical and Scientific Terms

hydrosark	enroulement : winding
empoise : chock	enroulement de courant : current winding
emporte-pièce : punch	ensemble acheté a l'extérieur : bought out assembly
empreinte : hash code, hash sum	ensemble d'avantages : benefit package
empreinte de pneu : tread of a tyre, tyre foot print	ensemble de lancement : launching complex
emprise : roll gap	ensevelir un réacteur : bury a reactor in a tomb
encapsulation : encapsulation	entaillage : denting
encastrer : embed (to)	entaille : nick, notch
enceinte : enclosure	entaille de bord d'attaque : notch
enclenché : on	entartrage : scaling
enclume : anvil	entier naturel (\mathbb{N}) : natural number
encoche : dam, nick, notch	entier relatif (\mathbb{Z}) : integer
encodeur optique : optical encoder	entièrement amorti : charged off
encrassement : choking, clogging	entièrement filetée : fully threaded
encrassement : clogginess	entonnoir : funnel
encre magnétique : magnetic ink	entonnoir de coulée : tundish spout
enduit : coating	entraînement direct : direct drive
endurance : durability	entraînement par courroie : belt drive
enfermé : occluded	entraîné : driven
engorgement : blocking	entraxe : center distance
engrenage : gear	entraxe de référence : reference centre distance
engrenage conique : bevel gear pair	entraxe modifié : modified centre distance
engrenage cylindrique : cylindrical gear	entrefer : air gap
engrenage épicycloïdale : epicyclic gear	entrepointes : between center
engrenage intérieur : internal gear	entreposage : warehousing
engrenage multiplicateur : speed increasing gear pair	entreposer : warehouse (to)
engrenage réducteur : speed reducing gear pair	entrepôt : warehouse
engrener : gear (to)	entretien : maintenance
enjolveur : hubcap	entretien d'embauche : job interview
enrayage : blocking, jamming	entretien d'évaluation : appraisal interview
enregistrement : record	entretien de carrière : career interview
enregistrer : save (to)	entretien de recrutement : recruitment interview
enregistrer sous : save as (to)	entretien trimestriel : quarterly maintenance
enregistreur d'accident : crash recorder	entretoise : spacer, spacing piece
enregistreur photographique : photorecorder	
enrichir : enrich (to)	
enrichissement du minerai : ore beneficiation	
enrobage : coating	

Glossary of Technical and Scientific Terms

entrevoie : track spacing	strument de mesure) : datum error (of a measuring instrument)
entre-axe : centre-to-centre distance	erreur au point de repère : datum error
entre-fer : air-gap	erreur à zéro (d'un instrument de mesure) : zero error (of a measuring instrument)
entrée : enter	erreur de segmentation : segmentation fault
entrée d'air : air inlet, air intake	erreur relative : relative error
entrée d'eau : feed ring, feedwater nozzle	espaceur : spacer
enveloppe : casing, housing	espace aérien : airspace
enveloppe de barre de combustible : fuel rod casing	espace insécable : non-breaking space
enveloppe de faisceau : tube bundle shroud, tube wrapper	esperluette (&) : ampersand
environnement de bureau : desktop environment	espérance : expectation
environnement de développement : integrated development environment	esprit d'équipe : team spirit
envoyer vers : send to	esquisse : sketch
en-cours de fabrication : work-in-process	esquisser : sketch (to)
en arrière : backward	essais aux ultrasons : ultrasonic testing
en bas : down	essai au choc : impact test
en charge : on-load	essai à vide : off load test
en conformité avec : on compliance with	essai d'isolement : dielectric test, insulation test
en cours : in progress	essai de dureté : hardness test
en fusion : molten	essai de flexion : bending test
en gras : bold type	essai de fluage : creep test
en gros : in bulk	essai de pliage : bending test
en ligne : on-line	essai de pliage à l'envers : root bending test
en mouvement : on the go	essai de pliage libre : free-bend test
en nombre : bulk	essai de qualification : qualification test
en porte-à-faux : cantilever	essai de résilience : impact test
en retard : late	essai de rupture : tensile test
en réfraction : refractively	essai de soudabilité : welding test
en service : in use	essai de tenue en service : operational testing
en tête : page header	essai de traction : tensile test
en train de couler : sinking	essai en charge : on load test
ergol : propellant	essai en marche : running test
ergot : snug	essai non destructif : non destructive testing
ergot de positionnement : locator key	essence : gas
erlenmeyer : erlenmeyer flask	essence de térébenthine : turpentine
erreur : error	essieu : axle
erreur aléatoire : random error	
erreur au point de contrôle (d'un in-	

Glossary of Technical and Scientific Terms

essorage : dewatering
essuie-glace : windscreen wiper
estampage : die forging, drop forging, drop stamping, stamping, swaging
estampage à froid : cold stamping
estamper : emboss (to)
estimation : assessment
estuaire : estuary
eutectique : eutectic
exact : accurate
exactitude : accuracy
examen : examination
examen aux rayons x : x-rays testing
examen détaillé : overhaul
examen par ressuage : liquid penetrant testing
exception : exception
exercer (une force) : exert (to)
exercice fiscal : fiscal year
exigences clients : customer requirements
exigence essentielle de sécurité (ESS) : essential safety requirement (ESR)
expertise : examination
expert comptable : chartered accountant
expert maritime : marine surveyor
expédition : consignment
expérience : background
expérimenté : experienced
explication complémentaire : subsidiary information
exploitation : operation
exploitation minière : mining
exploration : browsing
exploration de données : datamining
exposant : exponent
exposer : expose (to)
exposer au soleil : solarise^{tz} (to)
exposé à la lumière : light struck
exposition : exposal
exposition au soleil : solarisation^{tz}
expression rationnelle : regular expres-

sion
expression régulière : regular expression
extensibilité : scalability
extension de fichier : filename extension
extincteur : extinguisher
extracteur à mâchoires : jaw puller
extracteur d'eau : water separator
extracteur de vis : screw extractor crew
extraction brutale des barres de pilotage : uncontrolled rod withdrawal
extraction de contours : edge extraction
extraction de données : data mining
extrados : blade back
extrait sec : dry matter content
extranet : extranet
extrémité : end
extrusion : extrusion

F

fabricant : manufacturer
fabrication : fabrication
fabrication assistée par ordinateur (FAO) : computer aided manufacturing (CAM)
fabrication en série : batch run production, mass production, series production
fabrique : factory
face au vent : upwind
facilité d'élimination : washability
facteur : coefficient
facteur commun : common factor
facteur d'amortissement : damping factor
facteur d'utilisation : utilisation factor
facteur de charge : load factor

Glossary of Technical and Scientific Terms

facteur de charge limite : limit load factor	fendillement thermique : crazing
facteur de concentration : concentration ratio	fenêtrage : windowing
facteur de conversion : conversion factor	fenêtre : window
facteur de crête : crest factor	fenêtre à propos de : about box
facteur de démagnétisation : demagnetisation ^{IZ} factor	fenêtre de lancement : launch window
facteur de forme : shape factor	fente : crack, shrinkage
facteur de puissance : power factor	fer (Fe) : iron
facteur de réflexion : reflectance	fermer : close (to)
facteur de transmission : transmittance	fermeture : closing
facturable : accountable	ferraille : scrap
facturation : invoicing	ferrimagnétique : ferrimagnetic
facture : invoice	ferrimagnétisme : ferrimagnetism
facture client : sale invoice	ferrite : ferrite
facture fournisseur : purchase invoice	ferromagnétique : ferromagnetic
façonnage : forming	ferromagnétisme : ferromagnetism
faible : weak	ferrure : fitting
faiblement allié : low alloy	ferrure de hissage : hoist fitting
faible teneur en carbone : low carbon	ferrure de reprise d'efforts : sway brace
faire des franges : fringe (to)	fer-blanc : tinfoil
faire un appel d'offre : call for tenders (to)	fer à souder : soldering iron
faisabilité : feasibility	fer forgé : wrought iron
faisceau : beam	feu : fire
faisceau collimaté : collimated beam	feuille d'aluminium : aluminium foil
faisceau d'attente : hold yard	feuille de couverture : cover stock
faisceau de fibres optiques : fiber bundle	feutre : felt
faisceau de lumière : beam	feux arrières : rear lamps
faisceau polarisé : polarised beam	feu anti-brouillard : fog headlamp, headlight
famille de produits : product family	feu arrière : tail light
farad (F) : farad	feu à éclats : flashing-light
faute : error, mistake	feu clignotant : flashing light
faute d'orthographe : spelling mistake	feu de position : beacon
faute de frappe : typing error	fêlure : crack, shrinkage
faute lourde : serious offence	fiabilité : reliability
faute professionnelle : malpractice, professional misconduct	fiabilité d'horaire : dispatch reliability
faux contact : poor contact	fiable : reliable
fendillement : crazing	fibres : fiber
	fibres de carbone : carbon fiber
	fibres de verre : fiberglass, fibreglass
	fibres optiques : optic fiber
	fiche d'incident : failure report
	fiche de fonction : job ticket
	fiche de poste : job ticket

Glossary of Technical and Scientific Terms

fiche de tache : job card, statement of work, work order	filtrer : filter (to), filtrate (to), leach (to)
fichier : file	filtre accordable : tunable bandpass filter
fichier binaire : binary file	filtre à air : air cleaner
fichier blocs : block device	filtre à charbon actif : activated charcoal filter
fichier caractères : character device	filtre à essence : fuel filter
fichier de périphérique : device file	filtre d'huile : oil filter
fichier de sauvegarde : backup file	filtre de déshydratation : dewatering filter
fichier exécutable : executable	filtre dépoussiéreur : dust filter
fichier socket : socket device	fil (d'exécution) : thread
fichier spécial : special file	fil (d'une discussion) : thread
fidélité d'un instrument de mesure : repeatability of a measuring instrument	fil aérien : trolley wire
figure de diffraction : diffraction pattern	fil à souder : welding wire
figure de moiré : moiré pattern	fin : end
fil : wire	 finition : finishing
filament : filament	 finition de surface : surface finish, surface texture
file : queue	 fin de course : end of travel
filet : thread	 fin de ligne : newline
filetage : thread	 fin de vie prévue à la conception : designed end-of-life
filetage à droite : right hand thread	 fiole : flask
filetage à gauche : left hand thread	 fiole jaugée : volumetric flask
filetage de poupée mobile : tailstock screw	 fission spontanée : spontaneous fission
fileteuse : die set	 fissuration thermique : crazing
filet extérieur : external thread	 fissure : crack, shrinkage
filet intérieur : female thread	 fissure thermique : checking
filet trapézoïdal : acme screw thread	 fixateur : fixing bath
filet trapézoïdal profond : worm-screw thread	 flambage : buckling
filiale : subsidiary	 flamme carburante : reducing flame
filière : draw-die	 flamme neutre : neutral flame
filmer : film (to)	 flamme oxydante : oxidising ¹² flame
filtrage : smoothing	 flamme réductrice : reducing flame
filtrage à bande étroite : narrow band filtering	 flasque : flange
filtrage à bande large : wide band filtering	 flasque de pompe : pump flange
filtrage par motif : pattern matching	 fleuve : river
filtrat : filtrate, leach	 flexibles : flexible, flexible pipe
filtration : filtration, leaching	 flexion : bending
filtration d'air : air filtration	 fléchissement : yielding
filtre : filter	 flèche : arrows
	 flèche d'un ressort : compression of

Glossary of Technical and Scientific Terms

spring	fonderie : foundry
flèche du cylindre : roll camber	fondeur : casting supplier
flottabilité : buoyancy	fonds marins : sea bed
flottaison : flotation	fond d'écran : wallpaper
flotteur : float	fond fluorescent : fluorescent back-ground
flou : blurred	fonte : cast iron
floutage : blurring	fonte à graphite sphéroïdale : nodular cast iron
fluage : creep	fonte nodulaire : nodular iron
fluer : creep (to)	force centrifuge : centrifugal force
fluide : fluid	force centripète : centripetal force
fluide hydraulique : hvdraulic fluid	force d'adhérence : adhesive force
fluide non visqueux : non-viscous fluid	force d'un son : loudness
fluide visqueux : viscous fluid	force de champ : field force
fluidité : fluidity	force de Lorentz : Lorentz force
fluor (F) : fluorine	force électromotrice : electromotive force
fluorescence : fluorescence	force magnétomotrice : magnetomotive force
fluorescent : fluorescent	force répulsive : repelling force
fluoré : fluorinated	force résultante : net force, resultant force
fluorimètre : fluorimeter	forer : bore (to)
flux d'induction magnétique : magnetic flux	foret : drill
flux des procédés : process flow	foret a centrer : center drill, centre drill
flux énergétique : radiant flux	foreuse : boring machine
flux magnétique : magnetic flux	forge : forge
flux poussés : push system	fork : fork
flux tendus : direct logistics flow	formage : forming
flux thermique : heat flow, heat flux	formage par explosion : explosive forming
flux tirés : pull system	format : size
foc : headsail	formatage de cellule : cell formatting
focal : focal	formation : training course
focaliser : focus (to)	formation de tourbillons : vortex formation
fonction : function	formation permanente : on-going education, oxygen mask
fonctionnement : running	format de papier : paper size
fonctionnement à vide : no load running	forme : shape
fonction anonyme : anonymous function	forme-ballast : ballast board
fonction booléenne : boolean function	forme parabolique : cuspidal form
fonction de hachage : hash function	
fonction de transfert : transfer function	
fonction dérivée : derived function	
fonction trigonométrique : trigonometric functions	

Glossary of Technical and Scientific Terms

formulaire : handbook	fraise à tailler les engrenages : hob, hobbing cutter
fort : loud	fraise d'ébauche : roughing mill
forum : newsgroup	fraise en bout : flute mill
fosse d'accès : open access	fraise mère : gear hob
fosse de coulée : casting pit	fraise scie : slitting saw
foudre : lightning	frais d'exploitation : running costs
four : furnace	frais de fabrication : production cost
fourche : pitchfork	frais de transport : carriage freight
fourchette : fork	frais fixes : non-recurring expenses
fourchette de salaires : salary band, salary bracket	frais généraux : overhead costs
fourgon postal : postal car	francium (Fr) : francium
fourneau : crucible	frange : fringe
fournisseur : supplier	franges d'égale épaisseur : equal thickness fringes
fournisseur agréé : agreed supplier	franges d'égale inclinaison : equal inclination fringes
fournisseur d'accès : access provider	frappe de touche : key stroke
fourreau : sheath	frein : brake
four à arc : arc furnace	freinage de la visserie : screw locking
four à arc électrique : electric arc furnace	freinage rhéostatique : rheostatic braking
four à recuire : annealing furnace	frein-filet : thread-locking fluid
foyer : focal area	frein à disque : disc brake
foyer aérodynamique : centre of lift	frein à main : hand brake
foyer de corrosion : corrosion spot	frein à tambour : drum brake, expanding shoe brake
foyer optique : projected focal area	frein d'urgence : emergency brake
fragile : brittle	frein hydraulique : hydraulic brake
fragilisation : embrittlement	frein pneumatique : air brake
fragilité : brittleness	frein rhéostatique : rheostatic brake
fraisage : milling	fret : freight
fraisage en avalant : climb milling	fréquence : frequency
fraise : mill	fréquence d'échantillonnage : sampling frequency, sampling rate
fraiser : mill (to)	fréquence d'une note : pitch
fraises diamantées : diamond burs	fréquence de coupure : cut-off frequency, threshold frequency, threshold level
fraiseuse : milling machine	fréquence de prélèvements : sample frequency
fraiseuse a reproduire : copy milling machine	fréquence vocale : voice frequency
fraise-mère : hob, hobbing cutter	friabilité provoquée par les radiations
fraise au diamant : diamond mill	
fraise à cône renversé : dovetail cutter	
fraise à queue : shank cutter	
fraise à rainurer : slot milling cutter	
fraise à surfacer : cylindrical cutter, plain mill	

Glossary of Technical and Scientific Terms

: radiation-induced embrittlement
friable : crumbly
frittage : sintering
frontière : border
frottement : friction, rubbing
frottement cinétique : kinetic friction
frottement dynamique : dynamic friction
frottement sec : dry sliding
frottement visqueux : viscous friction
frotteur : shoe
fuite : leakage
fuite d'air : air leakage
fuite d'huile : oil leakage
fuite de flux magnétique : magnetic flux leakage
fuite de mémoire : memory leak
fumées : fumes
funiculaire : cable railway
fusée : rocket
fusée de détresse : distress rocket
fusée éclairante : flare
fusée sonde : sounding rocket
fusible : fuse
fusion : fusion, melting
fusionner : merge (to)
fusion de cellules : cell merging
fusion du cœur : core meltdown

G

gabarit : jig
gabarit d'écartement : rail gauge, track gauge
gabarit de montage : jig template
gabarit de réglage : rigging template
gaffe : boat hook
gain : amplification

gaine : cladding
gaine de câble : cable housing
gain de productivité : productivity gain
galet : roller
galetage : burnishing
galet de came : cam follower
galet suiveur : cam follower
gallium (Ga) : gallium
galvanisation : galvanisation¹², galvanising¹², galvanization, zinking
galvaniser : galvanize (to)
gamme des fréquences : frequency band
gant : glove
gant (de soudeur) : welding glove
garantie : warranty
garde : guard
garde côte : coastguard
gare : station
gare des marchandises : freight station
gare de correspondance : transfer point
gare de triage : marshalling yard, railroad yard¹⁵
garniture de frein : brake lining, brake pad
gauchissement : warping
gaufrage : corrugation, embossment
gaz : gas
gaz comprimé : compressed air
gaz de protection : shielding gas
gaz rare : rare gas
gaz réduit : engine idling
gâchette : trigger
geler : freeze (to)
gelé : frozen
gerbage : stacking
germanium (Ge) : germanium
gestionnaire de fenêtres : window manager
gestion des déchets : waste management
gestion des exceptions : exception handling

Glossary of Technical and Scientific Terms

gestion de trésorerie : cash management	goujonnage : studding
gestion de versions : revision control, version control	goujon allégé : relieved stud
générateur : alternator, generator	goujon à sertir : self clinching stud
générateur d'harmoniques : harmonic generator	goujon épaulé : shouldered stud
générateur de courant : current generator	goulot : neck
générateur de documentation : documentation generator	goupille : cotter pin
générateur de vapeur : steam generator	goupiller : key (to)
génération de maillage : mesh generation, meshing	goupille conique : taper pin
génératrice de soudage : welding generator	goupille de positionnement : locating pin
géométrie analytique : coordinate geometry	goupille de verrouillage : latch pin
géométrie dans l'espace : solid geometry	goupille de verrouillage a bille : ball-lock pin
gérance de l'informatique : facility management	goupille élastique : spring pin
gicleur : nozzle	gouttelette : droplet
gigue : jitter	goutte à goutte : drop by drop
gilet de sauvetage : lifejacket	gouvernail : rudder
givre : frost	gouverne : control
givré : icy	gouverne de direction : rudder
glace : ice	gouverne de profondeur : elevator
glissement : slide	gradateur : dimmer
glissement (courroie) : creep (belt)	grade : gradian
glisser-déposer : drag and drop	gradient : gradient
glissière : channel, groove, keyway, slot, spline	gradient de champ : field gradient
glissière de banc (tour) : bed way	gradient de potentiel : field gradient
glyphe : glyph	graduation : marking
godet : cup	grain (abrasif) : grit
gomme : gum	graissage : greasing
gond : hinge	graissage forcé : forced lubrication
gondolage : buckling	graisse : emphasis
gorge : channel, groove, keyway, slot, spline	graisser : grease (to)
gorge de raccordement : relief groove	graisseur : grease nipple, greaser, lubricator
goujon : dowel	graisse graphitée : graphited grease
	graisse lubrifiante graphitée : graphited grease
	grammage : paper density
	gramme (g) : gram
	grandeur mesurable : measurable quantity
	grandeur mesurée : measured variable
	grandeur réglée : manipulated variable
	grandeur sans dimension : dimension-

Glossary of Technical and Scientific Terms

less quantity
grandissement : magnification
grand-voile : mainsail
grand mât : mainmast
granulation : granulation
graphite : graphite
grappe : cluster
grattoir : scraper
gratuiciel : freeware
gravitation : gravitation
gravité : gravitation
gravure : engraving
gravure a l'acide : chemical etching
gray (Gy) : gray
grenailage : shot blasting
grenat : garnet
gréement : rigging
grésillement : chirp
grève avec préavis : official strike
grève du zèle : work-to-rule strike
grève sans préavis : lightning strike
griffe : catch
grignotage : nibbling, routing
grincement : squeak
grippage : binding, freezing, scoring, scuffing, seizing
grossier : coarse
grossissement : magnification
gros-boutiste : big-endian
gros profilé : heavy section
groupe : batch
groupe de fluide : fluid group
groupe de réfrigération : air cooling unit, cooling pack
groupe de travail : working committee
groupe électrogène de secours : backup generator, emergency diesel generators
groupe générateur hydraulique : hydraulic power-unit
groupe opérationnel : task force
grue : crane, hoist
grue à chaîne : hoist chain

grue à pont roulant : gantry crane
grue à portique : gantry crane
grue polaire : polar crane
grutier : crane driver
guichet unique : one stop shopping
guide : handbook
guide-chaîne : chain guide
guillemet : quotation mark
guindeau : anchor winch

H

habitacle : cockpit
hachage : hash code, hash coding
hachure : hatching
halage : haulage
haler : tow (to)
halle de chargement : stockhouse
hall d'assemblage : assembly building
hangar : hangar
harnais : harness
hauban : shroud
haussière : hoist cable, hoisting sling, sling
hauteur : height
hauteur d'homme : eye level
hauteur de pointes : center height
hauteur du profilé : depth of section
hauteur partie droite de l'âme : depth of straight portion of web
hauteur totale : overall height
haute pression : high pressure
haute tension : high voltage
hauts-fonds : shallows
haut-parleur : loud speaker
haut-parleur (aiguë) : tweeter
haut-parleur (graves) : woofer
henry (H) : henry

Glossary of Technical and Scientific Terms

hermétique : hermetic	hors tout : overall
hertz (Hz) : hertz	hotte : hood
heure (h) : hour	houille : coal
heures de bureau : office hours	houle : swell
heures de service : hours of duty, hydrostatic	housse de siège : seat cover
heures supplémentaires : overtime, overtime work	huile : oil
heure de main d'œuvre : labor time	huiler : lubricate (to)
heuristique : heuristic	huile à usage multiple : multipurpose oil
hexagone : hexagon	huile brute : crude oil
hélice : helix	huile composée : compounded oil
hélice a pale réglable : adjustable pitch propeller	huile de carter : crankcase oil
hélice a pas fixe : constant pitch propeller	huile de coupe : cutting oil
hélice carénée : ducted propeller	huile de démoulage : mold oil ^{us}
hélice contrarotative : contra-rotating propeller	huile de graissage : lubricating oil
hélicoptère : heliport	huile de lin : lin seed oil
hélium (He) : helium	huile de ricin : castor oil
héritage : inheritance	huile dispersante : detergent oil
héritage multiple : multiple inheritance	huile épaisse : thick oil
hissage : hoisting	huile fluide : thin oil
hologramme : hologram	huile lubrifiante : lubricating oil
holographie : holography	huile multigrade : multigrade oil
holographique : holographic	huile peptisante : detergent oil
homme à la mer : man overboard	huile pour engrenages : gear oil
homogène : homogeneous	huile pour moteur : crankcase oil
homologation : certification	huile pour transmission hydraulique : transmission oil
homologuer : approve	huile régénérée : reclaimed oil
homothétie : dilation, homogeneous dilation, homothety	huile soluble : soluble oil
homothétie : dilation, homogeneous dilation, homothety	humide : damp
honor : hone	humidificateur : humidifier
horaire : schedule	humidificateur d'air : air humidifier
horaires modulables : adjustable hours	humidité : moisture
horaire libre : flexitime	humidité de l'air : air humidity
horizon : sky-line	hydraulique : hydraulic
hors-bord : speedboat	hydrodynamique : hydrodynamic
hors d'usage : out of order	hydrogène (H) : hydrogen
hors ligne : off line	hydrogène liquide : liquid hydrogen
	hydrolyse : hydrolysis
	hydrolyser : hydrolyse ^{yz} (to)
	hydrophile : hydrophilic
	hydrophobe : hydrophobic
	hydrostatique : hours of duty, hydro-

Glossary of Technical and Scientific Terms

static
hydroxyde de sodium : lye
hygrométrie : humidity
hyperlien : hyperlink
hyperstatique : hyperstatic
hypersustentateur : high lift device
hypersustentation : lift augmentation
hypertexte : hypertext
hypertextuel : hypertext
hypocycloïde : hypocycloid
hypothèse de calcul : design basis
hystérésis : hysteresis

I

icône : icon
identité : identity
ignifugé : fireproof
imagerie : imagery, imaging
image droite : erected image
image en demi-teinte : half-tone image
image en niveaux de gris : grey-scale image
image nette : sharp image
image parasite : ghost image, spurious image
image piquée : sharp image
image reconstruite : reconstructed image
image renversée : inverted image, mirror image
image tramée : half-tone image
immatriculation : call sign, registration
immobile : motionless
impact : touch down
impact d'oiseau : bird impact, bird strike
impair : odd
impermeable : waterproof

implémenter : implement (to)
impression jet d'encre : inkjet printing
impression laser : laser printing
impression offset : offset printing
imprégner de résine : resinate (to)
imprimante : printer
impulsion spécifique : specific impulse
impureté : contamination, foreign matter, smudginess
inactinique : nonactinic
inaltérable : weather-resisting
inamovible : non-removable
inaudible : inaudible
incandescence : glow, incandescence
incertitudes : contingencies
incertitude de mesure : uncertainty of measurement
incidence : angle of attack, angle of incidence
incidence rasante : glancing incidence
incident : trouble
inclinaison : pitch
inclinaison des axes principaux d'inertie : inclination of main axes of inertia
inclusion : scab
inclusion de laitier : slag inclusion
incolore : colorless
incombustible : fireproof
inconel : inconel
indemnité de départ en retraite : retirement benefit
indentation : indentation
index : index
indénombrable : uncountable
indicateur : gauge
indicateurs clés de performance : key performance indicators
indicateur à cadran : dial indicator
indicateur d'activité : throbber
indicateur d'inclinaison : bank indicator
indicateur de compensateur : trim in-

Glossary of Technical and Scientific Terms

dicator	inerte : inert
indicateur de la vitesse air : air speed indicator	inertie : inertia
indicateur de niveau : level indicator, sight gauge	inexactitude : inaccuracy, inaccuracy-ness
indicateur de niveau d'huile : oil-level indicator	inférence de types : type inference
indicateur de panne : failure indicator, fault indicator	infini : endless, infinity
indicateur de pente : glide path indicator, glide slope indicator	inflammable : flammable
indicateur de pression : manometer, pressure gauge	inflation : escalation
indicateur de température : temperature indicator	inforensique : computer forensic
indicateur de température d'huile : oil temperature indicator	infrarouge : infrared
indicateur de vitesse : speed-indicator	infrason : infrasound
indicateur lumineux : indicating light	infrasonore : infrasonic
indicateur magnétique : magnetic indicator	ingénierie inverse : reverse engineering
indication fausse : false indication, spurious indication	inflammable : inflammable
indication non pertinente : non-relevant indication	injecteur : injector
indication pertinente : relevant indication	injection d'eau : water injection
indication significative : significant indication	innombrable : innumerable
indice : factor	inondation de référence : design basis flood
indice d'abrasion : abrasion index	inoxydable : rustless
indice d'octane : fuel grade	insert : cast-in brick
indice de traînée : drag index	insoluble : insoluble
indice de viscosité : viscosity index	insonore : soundproof
indice inférieur : subscript	insonorisation : soundproofing
indice supérieur : superscript	insonoriser : soundproof (to)
indium (In) : indium	inspecteur : inspector
inductance : inductance	inspecteur du travail : labour inspector
induction : induction	instabilité : instability
induction électromagnétique : electromagnetic induction	instabilité de combustion : combustion instability
induction magnétique : magnetic induction	instable : unstable
	installation : plant
	installer : install (to)
	instance : instance
	instantané mémoire : memory dump
	instruction : instruction statement
	instrument : instrument
	instrument à cordes : stringed instrument
	insubmersibilité : unsinkability
	insubmersible : unsinkable
	intelligence artificielle : artificial intelligence

Glossary of Technical and Scientific Terms

intensité de champ : field intensity, field strength	inusable : everlasting
intensité de courant : current intensity	inventaire des actifs : asset count
intensité lumineuse (en candelas) : candle power	inventaire des biens : asset count
intensité sonore : sound intensity	inventaire périodique : periodic inventory
interaction faible : weak interaction	inverseur de poussée : reverser reverser, thrust reverser
interaction forte : strong force, strong interaction	inversible : invertable
interface de programmation : application programming interface	inversion : reversal
interface graphique : graphical user interface	inversion de phase : phase reversal
interférence de taillage : cutter interference	invite : prompt
interférer : interfere (to)	iode (I) : iodine ^{US} , iodine
interfrange : fringe spacing	iodique : iodine
interligne : leading	iodoforme : iodiform
intermittent : erratic	ioduration : iodination
internaute : cybernaut	iodure : iodide
internes de cuve : reactor internals	ion : ion
interpolation : interpolation	ionisation : ionization
interpréteur : interpreter	iridium (Ir) : iridium
interpréteur de commandes : command-line interpreters	irisation : iridescence
interprète : interpreter	irisé : iridescent
interrupteur : switch	irradier : irradiate (to)
interrupteur arrêt d'urgence : emergency switch	irrationnel : irrational
interrupteur a bascule : toggle switch	irréversible : non reversible, non reversing
interrupteur à lame souple : reed switch	isocèle : isosceles
interrupteur coup-de-poing : palm-operated switch	isochrone : status line
interrupteur de fin de course : limit switch	isocontrainte : isostress
interrupteur de sécurité : safety switch	isolant : cladding
intervenant : intervener	isolateur : insulator
intégrer : integrate	isolation acoustique : soundproofing
intérêt : interest	isolation électrique : electrical insulation
intérieur d'un pays : inland	isolation thermique : thermal insulation
intérimaire : temporary worker	isolé : insulated
intranet : intranet	isolé au son : soundproof
	isomérisation : isomerization
	isostatique : isostatic
	isothermique : isothermal
	isotone : isotone
	isotopes : isotopes
	isotope radioactif : radioactive isotope
	issue de secours : emergency exit

Glossary of Technical and Scientific Terms

italique : italic, italic type

itérateur : iterator

J

jante : rim

jante de pneu : tyre bead

jauge : gauge

jauger : gauge (to)

jauge à essence : fuel gauge

jauge d'épaisseur : feeler gauge

jauge d'huile : oil gauge

jauge de contrainte : strain gauge

jauge de niveau d'huile : dipstick

jeter : discard (to)

jet d'eau : water-jet

jet de plasma : plasma flame

jet de sable : sandblast

jeu : backlash

jeu d'assemblage : backlash

jeu d'instructions : instructions set

jeu de cales : feeler gauge set

jeu de clefs : wrench set

jeu de douilles : socket set

jeu radial : radial backlash

joint : gasket

joint bout à bout : butt joint

joint d'articulation : knuckle joint

joint d'étanchéité : gasket

joint de cardan : gimbal, universal coupling, universal joint

joint de culasse : cylinder head gasket

joint de dilatation : expansion joint

joint en amiante : asbestos seal

joint homocinétique : constant velocity joint

joint ignifuge : fire seal

joint torique : o ring, toric seal, toroidal

sealing ring

joint tournant : revolving joint

joule (J) : joule

journal de bord : log, log book

jour de congé : day off

jour férié : bank holiday

juguler des fuites radioactives : contain radiation leaks

jumelles : binoculars

jupe d'assise : support skirt

juste-à-temps : just-in-time

justifié : job vacancy, justified

K

kelvin (K) : kelvin

kilogramme (kg) : kilogram

kilomètre par heure : kilometer per hour^{us}, kilometre per hour

kit de bridage : clamping kit

klaxon : horn

krypton (Kr) : krypton

L

laboratoire : laboratory

labyrinthe d'étanchéité : labyrinth seal

lacet : yaw

Lagrangien : Lagrangian

laine de laitier : slag wool

laine de verre : glass wool

laitier : slag

laiton : brass

lame : blade

Glossary of Technical and Scientific Terms

lame de cisaille : shear blade	ming language
lame de scie : saw blade	languette : tab
laminage : rolling	large : wide
laminage à chaud : hot rolling	largeur : breadth
laminage à froid : cold rolling	largeur de cellule : cell width
laminaire : laminar	largeur du profilé : width of section
laminer : roll (to)	large écartement : broad gauge
lamineur : roller	large gamme de fréquences : wide-band
laminé : rolled	lavabilité : washability
laminé à chaud : hot rolled	lavage à l'eau : water wash
laminé à froid : cold rolled	lâcher (un bouton) : release (a button)
laminoir : rolling mill	lecteur : player
laminoir à barres : bar mill	lecteur de disquette : floppy
laminoir à cylindres multiples : cluster mill	lemme : lemma
laminoir à feuillards : hoop rolling mill, strip rolling mill	lentille : lens
laminoir à réglage manuel : hand mill	lentille à focale variable : zoom lens
laminoir à tubes : tandem mill, tube rolling mill	lentille boule : ball lens
laminoir de forge : forging mill	lentille centrale : bull's eye
laminoir duo réversible : two-high reversing mill	lentille collimatrice : collimating lens
laminoir élargisseur : expanding mill	lentille condenseur : condensing lens
laminoir réducteur : reducing mill	lentille convergente : converging lens
laminoir réversible : reversing mill	lentille de Barlow : Barlow lens
laminoir semi-continu : semi-continuous mill, semi-continuous rolling mill	lentille divergente : diverging lens
lampe à décharge : discharge lamp	lentille grossissante : enlarger lens
lampe à décharge de gaz : discharge lamp	lentille oculaire : extra month salary, eye lens
lampe à souder : blowlamp	lettre d'embauche : letter of appointment
lampe de travail (éclairage) : working lamp	lettre d'engagement : letter of engagement
lancement : launching	lettre de candidature : letter of application
lancer de rayons : ray tracing	lettre de démission : letter of resignation
lanceur : launcher	lettre de licenciement : letter of dismissal
lance d'aspersion : spray nozzle	lettre de recommandation : letter of reference
lance leurre : chaff launcher	lettrine : initial
langage à objets : object-oriented language	leurre : decoy
langage de programmation : program-	leurre (électromagnétique) : chaff
	leurre (thermique) : flare

Glossary of Technical and Scientific Terms

levage : hoisting	limiteur de débit : flow limiter
lever : hoist (to)	limiteur de pression : pressure limiter
levier : hand lever, handle, lever	limite annuelle de dose : annual limit on intake
levier d'aiguillage : switch stand	limite d'acceptation : borderline acceptability
levier de commande : control lever	limite de fatigue : endurance limit
levier de contacteur : shortlisting, switch dolly	limite de manoeuvre : limit load factor
levier de vitesses : gear lever	limite de proportionnalité : proportionality limit
le pour et le contre : pros and cons	limite de rupture : ultimate strength
lézarde : river	limite élastique : elastic limit
liaison : bond	limite inférieure : lower bound
liaison atomique : covalent bond	limite supérieure : upper bound
liaison covalente : covalent bond	lin : flax
liaison hydrogène : hydrogen bond	linéale : sans serif
liasse : batch	linéarité : straightness
libérer (gaz) : extricate (to)	lingot : ingot
licence : licence	lingotière : ingot mold
licencier : fire (to)	linotype : linotype machine
lien : bond	lipophile : lipophilic
lien matériel : hard link	liqueur magnétique : magnetic ink
lien symbolique : symlink	liqueur magnétique colorée : colour contrast ink
lier : strap (to)	liqueur magnétique fluorescent : fluorescent ink
liège : cork	liquéfaction : deposition
ligature : ligature	liquide : liquid
lignes directrices : guidelines	liquide de coupe : cutting fluid
ligne brisée : broken line	liquide de frein : brake fluid
ligne centrale : centreline	liquide de refroidissement : coolant, cooling liquid
ligne d'accès : access line, local line	liquidités : cash funds
ligne d'induction : line of induction	listage : listing
ligne d'une matrice : row	liste : list
ligne de code (LOC) : line of code	liste chaînée : linked list
ligne de flottaison : bearding line, waterline, watershed	liste de colisage : packing list
ligne de référence : datum line	liste de contrôles : check list
ligne équilibrée : balanced line	liste déroulante : drop-down list
ligne interrompue : broken line	liste doublement chaînée : container, doubly linked list, singly linked list
ligne médiane : centre-line	liste simplement chaînée : container, doubly linked list, singly linked list
ligne mixte : chain dotted line	
ligne pleine : full-line	
ligne pointillée : dotted line	
lime : file	
limiteur de couple : torque limiter	
limiteur de courant : current limiter	

Glossary of Technical and Scientific Terms

lithium (Li) : lithium	longueur de course : stroke length
litre (l) : liter ^{US} , litre	longueur développée : curved length
livraison : delivery	longueur totale : overall length
livraison différée : back order	loquet : catch
livre (lb) : pound	losange : rhombus
livrer : deliver (to)	lot : batch
livre de bord : ship's log	lot de fabrication : production batch
livrée : painting scheme	loupe : hand glass
locomotive de renfort : booster unit	lubrifiant : lubricant
locomotive de renfort à la pousse : pusher	lubrifiant pour étirage : drawing com- pound
locomotive de renfort en queue de con- voi : pusher	lubrifiant pour laminage : roll oil, rolling oil
logarithme décimal : common loga- rithm	lubrifiant solide : dry lubricant, solid lu- bricant
logement : housing	lubrification : lubrication
logement de clavette : key slot	lubrification forcée : forced lubrication
logiciel : software	lubrification hydrodynamique : hydro- dynamic lubrication
logiciel-socle : baseware	lubrification hydrostatique : hydro- static lubrication
logiciel contributif : shareware	lubrification par bain : bath lubrication
logiciel de groupe : groupware	lubrification par brouillard d'huile : oil fog lubrication
logiciel libre : free software	lubrifier : lubricate (to)
logiciel médiateur : middleware	lueur : gleam
logiciel propriétaire : proprietary soft- ware	lumière froide : cold light
logiciel public : freeware	lumière solaire : sunlight
logigramme : logic diagram	lumière vive : glare
logique combinatoire : combinatory logic	luminance : brightness, luminosity
lois du mouvement de Newton : New- ton's laws of motion	lumineux : level of proficiency, luminous
loi d'Ohm : Ohm's law	luminosité : brightness, luminosity
loi de Biot et Savart : Biot-Savart law	lunettes : eyeglasses
loi de conservation : conservation law	lunettes de protection : goggles, secu- rity glasses
loi de Coulomb : Coulomb's law	lunettes de soudeur : welding goggles
loi de Hooke : Hooke's law	lunette à suivre : follow rest, travelling steady
loi de Pareto : Pareto's law	lunette fixe : steady rest
longeron : beam	luxmètre : luxmeter
longévité : durability	
longueur : length	
longueurs correspondantes : corre- sponding lengths	
longueur d'onde : wavelength	

M

machine à cintrer : bender, bending machine, tube bender, tube bending machine

machine à écrire : typewriter

machine à graver : engraving machine

machine à mouler : casting machine

machine à polir : polisher

machine à souder : welding machine

machine emporte-pièce : boring machine

machine virtuelle : virtual machine

macroordinateur : mainframe

magasinage : storage

magnésium (Mg) : magnesium

magnétisme rémanent : remanent magnetism

magnétisme terrestre : earth magnetism

magnéto : magneto

magnétoscopie : magnetic particle testing, magnetic testing

maillage : mesh

mailler : mesh (to)

maillon de chaîne : link chain

maintenabilité : maintainability

maintenance à distance : remote maintenance

main d'œuvre : manpower, workforce

maîtrise de la qualité : quality control

maîtrise du procédé : process control

majorant : upper bound

majuscule : capital, upper case

malfaçon : defect

malléable : ductile

manche : handle

manche à air : windsock

manche d'outil : tool handle

manche de pilotage : stick

manchon : bush, bushing, collar

manchon coulissant : coupling skid end
manchon d'accouplement : coupling sleeve

manchon de réduction : reducing sleeve, reducing socket

manchon de sertissage : crimping sleeve

manchon thermique : thermal sleeve

mandrin : chuck, mandrel

mandrin à mâchoires : jaw chuck

mandrin à pinces : collet chuck

mandrin de poupée mobile : tailstock chuck

mandrin de serrage : chuck, mandrel

mandrin de taraudage : tapping chuck

mandrin pneumatique : air chuck

maneton : crankpin

maneton de vilebrequin : crank throw

manette : hand lever, handle, lever

manette des gaz : throttle

manette de commande : control

manette de puissance : thrust lever

manganèse (Mn) : manganese

manille : shackle

manipulation : handling

manipuler : handle (to)

manivelle : crank

manomètre : gauge

manomètre d'huile : oil pressure gauge

manostat : pressure switch

manœuvre (homme) : hand

manœuvre des wagons : shuffling

manque d'huile : oil starvation

manque de pénétration : incomplete root penetration

manque de traversé : incomplete root penetration

manuel qualité : quality manual

manutention : handling

marbre : surface plate

marche : run

marche à suivre : procedure

marche à vide : idle running

Glossary of Technical and Scientific Terms

marche intermittente : intermittent running	matériau auto lubrifiant : self-lubricating material
marche par à-coups : jogging	matériau de friction : friction material
marche par impulsions : jogging	matériau fritté : sintered material
marée : tide	matériau réfractaire : refractory material
marée descendante : ebb tide	matériel : equipment
marée montante : rising tide	matériel d'équilibrage : balancing equipment
marge : margin	matériel roulant : rolling stock
marge de gain : gain margin	matériel secondaire : auxiliary equipment
marge de phase : phase margin	matière : matter
marge de sécurité : safety margin	matières fissiles : fissionable materials
marin : mariner, sailor	matières plastiques : plastics
maritime : maritime	matière brute : raw material
marquage : brightening, highlighting	matière première : raw material
marquage CE : CE marking	matrice : die
marque-page : bookmark	matrice (matriçage) : die
marque de contrôle : proof test mark	matriçage à chaud : die forging, drop forging, drop stamping, stamping, swaging
marque déposée : registered trademark	mauvais : bad
marteau : hammer	mauvais fonctionnement : malfunction
marteau-pilon : drop-hammer, power hammer	mâchoire d'attelage : knuckle
marteau à piquer : chipping hammer	mâchoire de frein : brake shoe
martelage : peening	mât : mast
masque antifumée : anti-smoke mask	membre de droite d'une équation : right hand side (RHS)
masque à oxygène : on-going education, oxygen mask	membre de gauche d'une équation : left hand side (LHS)
masque respiratoire : respirator	menu : menu
masse : ground	menu circulaire : pie menu
masselotte : fly weight	menu contextuel : context menu
masse critique : critical mass	menu démarrer : start menu
masse de combustible fondu : molten blob	mer : sea
masse isolée : insulated return	mercure (Hg) : mercury, quicksilver
masse linéaire par mètre : weight per meter	messagerie électronique : electronic mail, electronic messaging, email
masse linéique : linear density	messagerie instantanée : instant messaging
massicot : guillotine	message incendiaire : flame
mastic : dough	mesure : measure
matage : peening	
matelassage : padding, wadding	
matériaux : materials	
matériaux magnétiques : magnetic materials	

Glossary of Technical and Scientific Terms

mesurer : gauge (to)	methods
mettre au point : focus (to)	méthode des éléments-finis (FEM) : finite element method
mettre en pression : apply (to) the pressure	méthode des éléments finis (FEM) : finite element method
mettre en service : put into service (to)	méthode des moindres carrés : least squares method
mettre l'hélice en drapeau : feather the propeller	méthode de mesure : method of measurement
mettre sur cales : jack up (to)	méthode de Monte-Carlo : Monte-Carlo method
meulage : grinding	méthode de séparation de poussière : dust separating method
meule : grinder, grinding wheel	métier à tisser : weaving loom, weaving machine, weaving mill
meuleuse d'angle : angle grinder	métrés : bill of quantities
mécanicien : mechanic	métrologie : metrology
mécanique classique : classical mechanics	mèche : drill
mécanique des fluides : fluid dynamics	mèche a centrer : center drill, centre drill
mécanique du solide : solid mechanics	mètre (m) : meter ^{US}
mécanique quantique : quantum-mechanical	mètre à ruban : tape measure
médiane : median	mètre carré (m²) : square meter ^{US} , square metre
mélange : mixture	mètre cube : cubic meter
mémo : reminder	mètre cubique (m³) : cubic meter ^{US} , cubic metre
mémoire : storage memory	mètre par second : meter per second ^{US} , metre per second
mémoire cache : cache memory	microfilm : microfilm
mémoire de masse : mass storage	micromètre : micrometer
mémoire morte : read only memory	microordinateur : microcomputer
mémoire tampon : buffer	microphone : microphone
mémoire virtuelle : virtual memory	microphotographie : microprint
mémoire vive : random access memory	microprogramme : firmware
méridien : meridian	microscope : microscope
métallisation : metallisation ^{IZ}	micro-empreinte : microprint
métallurgie : metallurgy	mieux disant : best bidder
métallurgie des poudres : powder metallurgy	migration : migration
métal anti-friction : babbitt, bearing metal, white metal	milieux continus : continuous media
métal d'apport : brazing metal	mille (mi) : mile
métal de base : base metal	mille marin : nautical mile
métal liquide : molten metal	minerai : ore
métaux : metals	minorant : lower bound
méthode : method, method process	
méthodes de mesure : measurement methods	
méthode d'usinage : manufacturing	

Glossary of Technical and Scientific Terms

minuscule : lower case, minuscule	module réel : normal module
minute (min) : minute	moiré : moiré
minuterie automatique : automatic timer	mole (mol) : mole
minute d'arc : minute of arc	moletage : knurling
mirage : mirage	molette : knurled knob, thumb screw
mire à traits : bartarget	molette coupante : cutting wheel
miroir : mirror	molécule : molecule
miroitement : blaze, diffraction	molybdène (Mo) : molybdenum
mise au point : focus control	moment angulaire : angular momentum
mise a la masse : earthing, ground connection	moment cinétique : angular momentum
mise à la terre : earthing, ground connection	moment d'inertie : moment of inertia
mise à niveau : upgrade	moment d'inertie de gauchissement : warping constant
mise en marche : starting	moment d'inertie de torsion : torsional constant
mise en œuvre : processing	moment de flexion : bending moment
mise en réseau : networking	moment fléchissant : bending moment
mise sur vérin : jacking	moment quadratique : second moment of area, second moment of inertia
mi-temps : half-time	moment statique : first moment of area, first moment of inertia
modelage : modeling ^{us}	monitorage : monitoring
mode d'emploi : directions for use	monoxyde de carbone : carbon monoxide
mode de livraison : delivery mode	montage : assembly
mode dialogué : conversational mode	montage en série : series mounting
mode fondamental : fundamental mode	montant : pillar
mode opératoire : policy, procedure	montant de cage : roll housing
mode propre : eigen-mode	montant de laminoir : roll housing
mode sans échec : safe mode	monte-charge : cargo hoist
mode vibratoire : vibration mode	montgolfière : hot air balloon
modélisation : modeling ^{us} , modelling	montrer des franges : fringe (to)
modérateur : moderator	morphologie : morphology
modèle : template	morphose : morphing
modèle en couche : atomic shell model	mors : jaw
modification : amend	mors doux : soft jaws
module : module	mortaisage : slotting
module apparent : transverse module	mortaise : channel, groove, keyway, slot, spline
module d'extension : plug-in	morte-eau : neap tide
module d'élasticité : Young modulus, modulus of elasticity	moteur : engine
module de flexion élastique : elastic section modulus	moteur d'inférence : inference engine
module de flexion plastique : plastic section modulus	moteur deux-temps : two-stroke engine

Glossary of Technical and Scientific Terms

moteur de recherche : search engine
moteur de secours : emergency motor
moteur diesel : diesel engine
moteur en étoile : radial engine
moteur pneumatique : air motor
mot clef : keyword
mot clé : keyword
mot de passe : password
mot de passe administrateur : supervisor password
mouillabilité : wettability
mouillage : anchorage
moulabilité : castability
moulage : casting, moulding
moulage d'acier : steel casting
moulage en coquille : chill casting
moulage en sable : sand casting
moulage par centrifugation : centrifugal casting
moule : mold
moule chaud : die casting
moussant : foamy
mousse : foam
mousseux : foamily
mouvement : motion
mouvement circulaire : circular motion
mouvement de recul : backward motion
mouvement en arrière : backward motion
mouvement intermittent : intermittent motion
mouvement lent : inching
mouvement linéaire : linear motion
mouvement par à-coups : jogging
mouvement saccadé : jerky motion
moyenne : average
moyens d'évacuation : escape means
moyeu : hub
moyeu de came : cam hub
moyeu de l'hélice : propeller hub
multifocal : multifocal
multimètre : multimeter
multiplateforme : cross-platform

multiple commun : common multiple
multiplication : multiplication
multitâche : multitasking
multi-processeur : multi-processor
mur de la chaleur : thermal barrier
mur du son : sonic barrier, sound barrier, transonic barrier

N

nappe : ribbon
nauffrage : shipwreck
navette : shuttle
navigabilité : airworthiness
navigateur : browser, navigator
navigation : navigation
naviguer : navigate (to)
navire : ship
neptunium (Np) : neptunium
nervure : fin, rib
netteté : sharpness
nettoyant à base de solvant : solvent cleaner
nettoyeur à ultrasons : ultrasonic cleaner
neuf dans l'emballage d'origine : brand new in box
neurone artificiel : artificial neuron
neutralisation : neutralisation¹²
neutronique : neutron transport
neutron rapide : prompt neutron
newton (N) : newton
newton mètre (N m) : newton metre
nez : nose
négatif ou nul : nonpositive
néodyme (Nd) : neodymium
néon (Ne) : neon
nickel (Ni) : nickel

Glossary of Technical and Scientific Terms

nickeler : nickel-plate (to)	non-corrosif : non-corrosive
nickelé : nickel-plated	non-linéaire : non-linear
nickel-chrome : nickel-chromium	non-réactif : non-reactive
niobium (Nb) : columbium	non amorti : undamped
nituration : nitride hardening, nitriding	non exposé : unexposed
nitrure : nitride	non ferreux : non-ferrous
niveau : skill	nord géographique : true north
niveau a tube : sight tube	nord magnétique : magnetic north
niveau à bulle : spirit level	normes de qualité : quality standards
niveau d'activité : activity level	norme de sécurité : safety norm, safety standard
niveau d'huile : oil level	notation hongroise : hungarian notation
niveau de compétences : level of proficiency, luminous	notation ingénieur : engineering notation
niveau de croisière : cruising level	notation scientifique : scientific notation
niveau de force sonore : loudness level	note de bas de page : footnote
niveau de gris : grey level	note de livraison : dispatch note
niveau de la mer : sea level	note de musique : keynote
niveau de qualité acceptable (AQL) : acceptable quality level	note technique : technical description
niveau de sensibilité : sensitivity level	notice d'instruction : operating instruction
niveau de vol : flight level	noyau atomique : atom core, atomic nucleus
niveau mortel de radiations : lethal radiation level	noyau de moule : mould core
niveau zéro : zero level	noyau de sable : sand-core
niveleuse de rail : spreader	nœud : hitch
noircissement : darkening	nœud carrick : carrick knot
nombre complexe (C) : complex number	nœud d'écoute : sheet bend
nombre de dents : number of teeth	nœud de cabestan : clove hitch
nombre de filets : number of threads	nœud de jambe de chien : sheepshank
nombre de Mach : Mach number	nœud de pêcheur : fisherman's knot
nombre de Reynolds : Reynold's number	nœud de vache : granny knot
nombre de tours : number of revolutions	nœud en demi-clef : half hitch
nombre irrationnel ($\mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$) : irrational number	nœud en huit : figure of eight
nombre rationnel (\mathbb{Q}) : rational number	nœud plat : reef knot
nombre réel (\mathbb{R}) : real numbers	nuage électronique : electron shell
nombre transcendant : transcendental number	nuage toxique : toxic cloud
nomenclature : component list	nuance d'acier : steelgrade
nommage : naming	null : nil, null
nom d'utilisateur : login	numérique : digital numerical numeric
	numériser : digitize (to)
	numériseur : digitizer

Glossary of Technical and Scientific Terms

numéro d'urgence : hot line
numéro de commande : order number
numéro de lot : batch number
numéro de pièce : part number
numéro de série : serial number
nylon : nylon

O

objectif : lens
objectifs professionnels : career goals
objectif collé : cemented lens
objectif grand angle : pantoscope
obscurcir : darken (to)
obscurité : darkness
obstruction : choking, clogging
obtenir : obtain (to)
obturateur : shutter
obturer : seal (to)
occupé : busy
octet : byte
octogone : octagon
oculaire : eyepiece
oculaire coudé : coudé eye-piece
offre : tender
offre d'emploi : job offer
offre de prix : tender
ogive : noze cone
ohm (Ω) : ohm
once (oz) : ounce
onctuosité : lubricity, oiliness
onde : wave
ondes de choc : shock waves
ondes sonore : sound wave
onde entretenue : continuous wave
onde électrique : electric wave
onde électromagnétique : electromagnetic wave

onde réfléchie : reflected wave
onde sonore : sound wave
ondulation : ripple
ondulation de courant : current ripple
onglet : tab
opacité : opacity
opaque : opaque
opérande : operand
opérateur : operator
opération de décontamination : clean-up operation
opération élémentaire : work item
opportunités de carrière : career opportunities
options : option
or (Au) : gold
orbiteur : orbiter
orbite basse : low earth orbit
orbite d'attente : parking orbit
orbite de transfert : geosynchronous transfert orbit
orbite excentrique : eccentric orbit
orbite équatoriale : equatorial orbit
orbite géostationnaire : geosynchronous equatorial orbit
orbite moyenne : medium earth orbit
orbite perturbée : disturbed orbit
orbite polaire : polar orbit
orbite rétrograde : retrograd orbit
ordinateur : computer
ordinateur de bureau : desktop computer
ordinateur de poche : palmtop computer, pocket computer
ordinateur portatif : laptop computer
ordonancement : scheduling
ordonnée : y axis
ordonnée à l'origine : y-intercept
ordre croissant : ascending order, increasing order
ordre d'exécution : authorisation¹² to proceed
ordre de grandeur : order of magnitude

Glossary of Technical and Scientific Terms

ordre de phase : phase sequence
ordre décroissant : decreasing order, descending order
oreille : lifting lug, lug
oreille de levage : lifting lug, lug
oreille de manutention : lifting lug, lug
organe de commande : actuator
organe de transmission : drive system
organigramme : flowchart
organisme certificateur : certification body
organisme notifié (ON) : notified bodies (NB)
orientation des stries : lay
orifice : aperture
orifice d'admission d'air : air inlet orifice
orifice d'échappement : air outlet orifice
orifice de décharge : discharge port
origine : home
orthochromatique : orthochromatic
orthochromatisme : orthochromatism
oscillation de lacet : snaking
ossature : framework
outil : tool
outillage : equipment
outillage d'étalonnage : calibration tool
outillage de moulage : moulding tool
outillage de sertissage : crimping tool
outilleur : toolmaker
outil à aléser : boring tool
outil crémaillère : rack type cutter
outil d'ébarbage : deburring tool
outil d'ébavurage : deburring tool
outil de coupe : cutter
outil de mesure : measuring tool
outil de taillage d'engrenages : gear cutter
outil de tournage : turning tool
outil de tournage indexable : indexable turning tool
outil diamant (dressage des meules) : diamond dresser

ouverture : opening
ouverture relative : focal ratio
ouvrier : worker
ouvrir : open
oxycoupage : flame cutting
oxydant : oxidizing
oxydation : rusting
oxyde : oxide
oxyde de calcium : calcia
oxyde de fer : ferric oxide, iron oxide
oxydé : rusty
oxydoréduction : redox process
oxygène (O) : oxygen
oxygène liquide : liquid oxygen

P

pagaie : paddle
page d'accueil : home page
page internet : webpage
paille de laminage : mill parings
pair : even
palan : hoist
pale : blade
palette : paddle, pallet
palette de chargement : loading pallet
palettisation : palletisation¹²
palettiser : palletise¹² (to)
pale de turbine : turbine blade
palier : bearing, bearing liner, bearing shell, bushing
palier anti-friction : journal bearing, plain bearing
palier à charge axiale : axial load bearing
palier à rotule : aligning bearing
palier de vilebrequin : crank shaft bearing

Glossary of Technical and Scientific Terms

palier étroit à charge radiale : annular bearing	gramming paradigm
palier hydrodynamique : hydrodynamic bearing	parallaxe : parallax
palier hydrostatique : externally-pressurised bearing, hydrostatic bearing	parallélisme : wheel alignment
palier lisse : journal bearing, plain bearing	parallélogramme : parallelogram
palier lisse à douille : bush bearing	parallèle : parallel circuit
palier sphérique : spherical bearing	paramètre : parameter
palladium (Pd) : palladium	parasites : ghost
palonnier : rudder	parasite atmosphérique : static
palonnier de levage : hoist bar, hoist beam	parcourir : brows
palpeur de profil : cam follower	parc à matières : stockyard
panchromatisme : panchromatism	parenthèse () : parenthesis
panne : breakdown, failure, fault	pare-brise : windscreen, windshield ^{US}
panneau : door, hatch	pare-chocs : buffer, bumper
panneau de commande : control board	pare-feu : firewall
panne de courant : power blackout, power failure, power outage	parsec (pc) : parsec
panne de dissipateur thermique : loss of heat sink	partagiciel : shareware
panne de moteur : engine failure, engine trouble, motor breakdown	particule : particle
panne dormante : dormant failure, dormant fault	partiellement filetée : half threaded
panne intermittente : intermittent failure	partie commande : control system
panne subite : sudden failure	partition : partition
pantographe : pantograph	partition étendue : extended partition
papier-calque : tracing paper	partition primaire : primary partition
papier au bromure d'argent : bromide paper	par à-coups : in fits and starts
papier d'emballage : wrapping paper	par octave : octaval
papier de verre : glass paper	pas : pitch
papier filtrant : filter paper	pascal (Pa) : pascal
papillon : wing nut	passager : passenger
papilloter : flicker (to), sparkle (to), twinkle (to)	passage à niveau : crossing level
paquebot : liner	passe : pass
paradigme de programmation : pro-	passerelle : catwalk
	passer dans un entonnoir : funnel (to)
	passer une commande : place an order (to)
	pas de retour : return pass
	passifs : liabilities
	pastille de combustible : fuel pellet
	pas angulaire : angular pitch
	pas apparent : transverse pitch
	pas d'une vis : pitch thread
	pas de base apparent : transverse base pitch
	pas de l'hélice : propeller pitch
	patin : pad

Glossary of Technical and Scientific Terms

patinage : slip	perpendiculaire : normal to, perpendicular, square
patin à aiguilles : linear bearing, needle roll	persistance lumineuse : afterglow
patte : tab	perspective : perspective
patte de fixation : bracket	perspectives d'évolution : career development prospects
patte de hissage : hoist eye	perspectives de carrière : career perspectives
pause : time exposure	perspective cavalière : isometric projection
pavillon : bunting	pertes par courants de Foucault : eddy currents losses
pavillon de courtoisie : courtesy flag	pertes par friction : friction losses
payé au mois : paid monthly	pertes par frottement : friction losses
payé à l'heure : paid by the hour	pertes par hystérésis : hysteresis losses
payé à la pièce : paid piece-work	pertes thermiques : heat losses
pâteux : pasty	perte de charge : pressure drop
pâte à polir : rubbing compound	perte de pression : pressure loss
pâte à roder : grinding compound, grinding paste, lapping compound	perte de sustentation : stall, stalling
pâte thermique : thermal grease	perte de vitesse : speed loss
peigne à fileter : chaser	perte magnétique : magnetic loss
peinture antirouille : rust inhibiting paint	perturbation : disturbance
peinture au pistolet : spraying	pesage : weighing
peinture protectrice : protective paint	petit-boutiste : little-endian
pelage : peeling	peu audible : subaudible
pelle : shovel	pédale : pedal
pelle à main : scoop	pédale de frein : brake pedal
penché : steep	pénalité : penalty
pendule : dropper	pénétrant à base aqueuse : water-based penetrant
pente d'affûtage : rake	pénétrant à base pétrolière : oil-based penetrant
pente de descente : glide path, glide slope	pénétration de trempe : depth of hardening
perceuse à colonne : drill press	péniche : river barge
perceuse à percussion : impact drill	pénombre : gloom
perceuse verticale : drill press	périgée : perigee
perçage : boring	période d'essai : trial run
perfectionnement : improvement	périphérique : device
perforateur : punch	pétrolier : tanker
perforer : punch (to)	phare : fog headlamp, headlight
perlite : perlite	phare avant : headlight
perméabilité : permeability	phase : phase
perméabilité à l'air : air permeability	
perméabilité magnétique : magnetic permeability	
permutation : swap	

Glossary of Technical and Scientific Terms

phonie : voice transmission	pièce emboutie : stamping
phosphatation : phosphating	pièce estampée : drop stamping
phosphore (P) : phosphorus	pièce fixe : fixed part, stationary part
phosphorescence : afterglow	pièce jointe : attachment, attachment file
photoblanchiment : photobleaching	pièce moulée : moulded part
photocopie : photocopy	pièce soumise à la pression : part sub- ject to pressure
photographie : exposure	pige : feeler gauge
photographie (discipline) : photogra- phy	pignon : gear
photographie (photo) : picture	pignon fou : idle gear
photographie au flash : spark photogra- phy	pignon libre : idle gear
photographie à l'échelle 1 : full-scale photograph, full-scale picture	pignon satellite : planet gear
photolyse : photolysis	pile : stack
photomètre : photometer	pile d'exécution : call stack
photomultiplicateur : photomultiplier	pile électrique : cell
photon : photon	pilier : pillar
photostyle : light pen	pilote : driver
physique : physics	piloter : pilot (to)
physique des particules : particle physics	pilote automatique : autopilot
physique nucléaire : nucleonics	pilote de périphérique : device driver
pic : peak	pince : clip
pied (ft) : foot	pinceau de lumière : beam
pied à coulisse : caliper	pinces admissibles : allowable edge dis- tances
pied à coulisse à vernier : vernier caliper	pinces à ballons : flask tongs
pied de biche : claw	pince ampèremétrique : clamp-on probe
pied de centrage : alignment pin, cen- tering pin	pince a dénuder : stripping tool
pied de page : footer, page footer	pince à circlip : circlip plier
pierre à aiguiser : whetstone	pince à lingots : ingot tongs
pierre concassée : crush stone ballast	pince à ressort : clip
piégeage : trapping	pince à sertir : crimping tool
pièce : component	pince à tubes : pipe tongs
pièce de fonderie : casting	pince coupante : cutting pliers
pièce de fonte : casting	pinnule : diopter
pièce de rechange : spare part	pion de centrage : alignment pin, cen- tering pin
pièce de référence : test panel	pipette : pipette
pièce de référence avec défauts connus : known defect standard	piquage d'instrumentation : instrument connection, instrument nozzle
pièce détachée : spare part	piquage du nez : nose-dive
	piqûre : gas pore
	piqûres de corrosion : corrosion pitting

Glossary of Technical and Scientific Terms

piscine de combustible usagé : spent fuel pool	plaque de répartition : tube sheet
piscine de désactivation : spent fuel pool	plaque de séparation : flow distribution baffle
piscine de refroidissement du combustible usagé : spent fuel pool	plaque de supportage : support plate
piste : track	plaque signalétique : name-plate
pistolet à peinture : air brush	plasticité : plasticity
pistolet de pulvérisation du révélateur sec : flock gun	plastifié : plastic coated
pistolet graisseur : grease gun	plastique : plastic
piston pilote différentiel : differential pilot piston	plateau : tray
pivot : hinge	plateau tournant : rotary table
pivot de bogie : kingpin	plateforme de levage : lifting platform
pixel : pixel	plate-forme de lancement : launching pad
plafonnier : dome lamp, dome light	platine : chassis
plaisance : pleasure sailing	plein gaz : full throttle
plan : plane	pliage : pleating
planage : flattening	plomb (Pb) : lead
planche à dessin : drawing board	plombé : sealed
planer : glide (to)	plus grand diviseur commun (PGCD) : greatest common divisor (GCD)
planeur : glider	plus grand facteur commun (PGCF) : highest common factor (HCF)
planéité : flatness	plus loin : farther
planification : planning	plus petit multiple commun (PPCM) : least common multiple (LCM), lowest common multiple (LCM)
plantage : crash	plutonium (Pu) : plutonium
plan canard : canard, canard wing	pneu : tire ^{US} , tyre
plan d'échantillonnage : sampling plan	pneumatique : tire ^{US} , tyre
plan de carrière : career plan	pneu rechapé : remoulded tyre, retreaded ^{US} tire ^{US}
plan de détail : detail drawing	poche à huile : oil pocket
plan de joint : die split	poche de coulée : ladle
plan de référence : datum plane	poids : weight
plan de vol : flight plan	poids au mètre : weight per meter
plaque : plate	poids moyen : average weight
plaques de immatriculation : number plates	poids net : net weight
plaquette anti-bruit : anti noise shim	poids total en charge : gross weight
plaquette de frein à disque : disc brake pad	poignée : hand lever, handle, lever
plaque d'entretoise : tube support plate	poignée de verrouillage : locking handle
plaque de fermeture : cover plate	poinçon : punch
plaque de filtre : filter plate	poinçonnage : piercing, punching
plaque de recouvrement : cover plate	

Glossary of Technical and Scientific Terms

poinçonner : punch (to)	polariser : polarise ^{IZ} (to)
poinçonneuse : nibbling machine	polariseur : polariser ^{IZ}
pointage : tacks	polarité : polarity
pointeau : center punch	poli : shiny
pointeau a centrer : centre punch	police à chasse fixe : monospaced font
pointeur : pointer	polissage : polishing
pointe d'aiguille : switch point	polissoir : polisher
pointe d'une courbe : cusp	politique qualité : quality policy
pointe tournante : live center, rolling center	pollution atmosphérique : air pollution
points de suspensions (...) : ellipsis	pollution de l'air : air pollution
point (unité) : point (unit)	polonium (Po) : polonium
point (.) : dot	polyamide : nylon
point brûlant : hot spot	polyester : polyester
point critique : critical point	polyèdre : polyhedron
point d'arrêt : breakpoint	polygone convexe : convex polygon
point d'exclamation (!) : exclamation mark	polymères : polymers
point d'écoute : clew	polymorphisme : polymorphism
point d'interrogation (?) : question mark	polypropylène : polypropylene
point de compte-rendu : reporting point	pommeau : knob
point de congélation : freezing point	pomme de toulaine : monkeys fist
point de feu : fire point	pompe : pump
point de fusion : melting point	pompe à air : air compressor, air pump
point de goutte : drop point	pompe à eau : water pump
point de hissage : hoisting point	pompe à graisse : grease gun
point de rebroussement d'une courbe : cusp	pompe à vide : vacuum pump
point de repère : datum, datum point	pompe centrifuge : centrifugal pump
point de rosée : dew point	pompe d'alimentation : fuel pump
point de route : waypoint	pompe d'injection : distributor pump
point de soudure : welding spot	pompe de circulation primaire : main circulation pump
point de transformation : critical point	pompe de lubrification : lubrication pump
point de trouble : cloud point	poncer : sand (to)
point dur : stiff point	ponceuse a bande : belt sander
point mort : neutral, neutral point	ponçage : finishing
point triple : triple point	pondération : weighting
point virgule (;) : semicolon	pondéré : weighted
poire : bulb	pontonier : crane driver
polarimètre : polarimeter	pont de diodes : rectifier
polarisable : polarisable	pont de Wheatstone : Wheatstone bridge
polarisation : polarisation ^{IZ}	pont roulant : overhead crane
	pont tournant : turntable

Glossary of Technical and Scientific Terms

poreux : porous	poupée fixe : headstock
porosité : porosity	poupée mobile : tailstock
portabilité : portability	pourcentage : percentage
portable : lite	poussée : thrust
portail : portal	poussée d'Archimède : Archimede's force, buoyancy
portance : lift	poussée vectorielle : vectored thrust
porte : door, hatch	poussier : coke breeze
porte-outil : toolholder	poussière : dust
porte de secours : emergency door	poussière métallique : metal dust
portée : scope	poussoir : push-button, pushbutton
portée de roulement : bearing, bearing liner, bearing shell, bushing	poussoir de soupape : cam follower
portique : gantry	poutre : beam
port dû : carriage forward	poutre caisson : box girder
port payé : carriage charges paid	poutre de métal : girder
port série : serial port	poutre transversale : cross beam
posemètre : exposure meter	pouvant être agrandi : magnifiable
pose des rails : trackwork	pouvoir concentrateur : concentrative-ness
positif ou nul : nonnegative	pouvoir séparateur : resolvability
postchauffage : postheating	pôle magnétique : magnetic pole
poste à pourvoir : job vacancy, justified	premier arrivé premier sorti (FIFO) : first in first out
poste d'aiguillage : switch tower	premier étage : first stage
poste de pilotage : cockpit	premier secours : first aid
poste de soudage : welding machine	premier terme d'une somme : augend
postuler : apply (to)	prendre sa retraite : retire (to)
postuler pour un emploi : apply for a job (to)	prendre une photo : photograph (to)
post-combustion : afterburner	presque audible : subaudible
potassium (K) : potassium	presse : press
potence : hoist arm	presse-papier : clipboard
potentiel d'électrode : electrode voltage	presse hydraulique : hydraulic press
potentiomètre : potentiometer	pression : pressure
potentiomètre de réglage : adjusting potentiometer	pression absolue : absolute pressure
pot à poussières : dust catcher	pression acoustique : sound pressure
pot catalytique : catalytic convertor	pression atmosphérique : atmospheric pressure
pot d'échappement : exhaust pipe	pression constante : constant pressure
pouce : inch	pression d'air : air pressure
poulie : pulley	pression d'eau : water pressure
poulie à gorge : grooved pulley	pression d'éclatement : bursting pressure
poulie de tension : jockey pulley	pression d'épreuve : test pressure
poulie folle : idle pulley	
poupe : stern	

Glossary of Technical and Scientific Terms

pression des pneus : air tyre pressure	présélection : shortlisting, switch dolly
pression de contact de Hertz : Hertzian contact pressure	présérie : first-run production
pression de déclenchement : calibration pressure	prévisible : predictable
pression de l'air : air pressure	prime d'assiduité : attendance bonus
pression de service : working pressure	prime de mobilité : mobility allowance
pression différentielle : differential pressure	principe de l'énergie minimale : least energy principle
pression dynamique : dynamic pressure	principe de moindre action : least action principle
pression manométrique : gauge pressure	prise coaxiale : coaxial connector
pression maximale admissible : maximum allowable pressure	prise d'air : air inlet, air intake
pression maximale de service : maximum operating pressure	prise d'échantillon : sampling
pression régulée : controlled pressure	prise de force : power take off
pression statique : static pressure	prise de masse : earth clamp, ground clamp
pressostat : pressure sensitive switch, pressure switch	prise de terre : earth clamp, ground clamp
pressuriseur : pressuriser ¹²	prise de vue : taking
préavis : notice	prise de vue aérienne : aerial photograph
préavis de grève : notice of strike action	prise directe : direct drive
préavis de licenciement : notice of termination	prise vue par vue : stop-motion photography
précédent : back	prisme : prism
précharge : precharge	prix de revient : manufacturing cost
préchauffage : preheating	processeur : processor
précis : accurate	processus : process
précision : accuracy	processus d'homologation : approval process
précision d'un instrument de mesure : accuracy of a measuring instrument	processus de fabrication : fabrication process
précision d'usinage : machining accuracy	processus de travail : workflow
précision de mesure : accuracy of measurement	processus irréversible : one way process
préfabriqué : ready made	procédé : manufacturing process
prélèvement : sampling	procédure : procedure
prélèvement d'échantillon : sampling	procédure d'échantillonnage : sampling procedure
prélèvement par lot : batch picking	procédure de secours : emergency procedure
préparation des bords : edge preparation	procédure de test : test procedure
préprocesseur : preprocessor	proche infrarouge : near infrared
	proche ultraviolet : near ultraviolet
	produit de désintégration : decay prod-

Glossary of Technical and Scientific Terms

ucts	
produit de distillation : distillate, distilment	programmation impérative : imperative programming
produit de fonderie : casting product	programmation logique : logic programming
produit fabriqué pour les stocks : make-to-stock	programmation orientée objet : object-oriented programming
produit fabriqué sur demande : make-to-order, manufacture-to-order	programmation par contraintes : constraint programming
produit fini : finished part, finished product	programmation par objets : object-oriented programming
produit laminé : rolled product	programmation procédurale : procedural programming
produit scalaire : dot product	programmation structurée : structured programming
produit vectoriel : cross product	programme d'essai : test schedule
profil : background	programme de laminage : mill program
profilé : section	programmé : scheduled
profilé à froid : cold formed section	projet : project
profils spéciaux : special sections	propagation du son : transmission of sound
profil aérodynamique : aerofoil, airfoil ^{US}	propagation du son dans l'air : air conduction
profil creux : hollow section	propergol : propellant
profil de poste : job profile	proportionnalité : proportionality
profil du rail : rail section	proportionnel : proportional
profond : deep	propriétés : properties
profondeur : depth	propriétés chimiques : chemical properties
profondeur d'usinage : machining depth	propriétés des matériaux : properties of materials
profondeur des couleurs : color depth	propriétés physiques : physical properties
profondeur de champ : depth of field, depth of focus, focal depth	propulsion : propulsion
profondeur de coupe : cutting depth, depth of cut	protection : coating
profondeur de foyer : focus range	protection anti projections : splash guard
profondeur de passe : cutting depth, depth of cut	protection contre les copeaux : chips guard
profondeur de perçage : depth of hole	protection contre les radiations : radiation protection
progiciel : package	protection en écriture : write protection
programmation concurrente : concurrent computing	protection thermique : thermal insulation, thermal lining
programmation déclarative : declarative programming	
programmation événementielle : event-driven programming	
programmation fonctionnelle : functional programming	

Glossary of Technical and Scientific Terms

protège chaîne : chain guard
prototype : prototype
protubérance : protuberance
proue : bow
proximité : proximity
prudence : caution
publication électronique : electronic publishing
puce (•) : bullet
puissance : power
puissance active : active power
puissance adiabatique : adiabatic power
puissance réactive : idle power, reactive power
puissance réelle : real power
puissance sonore : sound flux, sound power
pultrusion : pultrusion
pulvérisateur : atomiser¹²
pulvérisation : spraying
pupille d'entrée : entrance pupil
pupitre de commande : control panel
purge : venting
purificateur d'air : air cleaner
pylône : mast
pyramide : pyramid
pyrolyse : pyrolysis

Q

quadrilatère : quadrilateral
quadrillage : grid pattern
quadri-processeur : quadri-processor
qualification : skill
qualité : quality
quantité : amount, quantity
quantité de matière : amount of sub-

stance
quantité de mouvement : momentum
quatre axes : four axis
queue : tail
queue d'aronde : dovetail
quille : keel
quitter : exit

R

rabotage : planing
raccord : adapter
raccordement : adapter, connection, joining line, pipe fitting
raccorder : splice (to)
raccord coudé : elbow
raccord de dilatation : expansion coupling
raccord de rails : rail joint
raccord de réduction : reducing bushing, reducing coupling, reducing sleeve, reducing socket
raccourci au clavier : hot key
raccourci clavier : short cut
racine : root
racine carrée : square root
racine cubique : cube root
racleur : wiper
racleur d'huile : oil wiper
radar : radar
radeau : raft
radeau de sauvetage : life raft
radian (rad) : radian
radiance : irradiance
radiateur : cooler, radiator
radical libre : free radical
radiodétection : radiation detection
radiolyse : radiolysis

Glossary of Technical and Scientific Terms

radium (Ra) : radium	raccord de réduction : gear ratio
radon (Rn) : radon	raccord financier : cost report
radôme : radome	raté d'allumage : ignition misfiring
raideur : starkness, stiffness	ravitaillement en vol : air refuelling
raie : ray	rayon : radius
rail : rail	rayonnant : radiant
rail de masse : ground rail	rayonnement électromagnétique : electromagnetic radiation
rail de raccord : closure rail	rayonner : emit (to)
rail de sécurité : check rail	rayon-x : x-ray
rail mobile : switch rail	rayon de congé : radius of root filet
rail pour pont roulant : crane rail	rayon de giration : radius of giration
rail soudé : welded rail	rayon de l'arrondi : toe radius
rainure : channel, groove, keyway, slot, spline	rayon de lumière : gleam
rainure d'huile : oil groove	rayon lumineux : light ray
rainure de clavette : keyway	rayon principal : chief ray
rainure de positionnement : location groove	rayure : scratch, scratching
raison arithmétique : common differ- ence	rayure d'usure : wear groove
raison géométrique : common ratio	râpe : grater
ralenti : idle	râtelier : rack
ralenti moteur : engine idling	rebut : reject
rallonge : extension	rebuter : discard (to)
rallonge de clé : bar socket wrench ex- tension	rechargement : refuelling
ramasse-miettes : garbage collector	recherche : search
rame : oar	reconditionner : recondition (to)
ramer : row (to)	reconnaissance des formes : recogni- tion of shapes
rame indépendante : block train	reconnaissance de dette : acknowlege- ment of debt
rame réversible : bi-directional unit	reconnaissance de formes : pattern recognition
rampe : hand rail	reconnaissance facial : facial recogni- tion
rangée : row	reconnaissance vocale : speech recogni- tion
rapidité de l'émulsion : film speed	rectangle : rectangle
raccord : coefficient	rectification : grinding
raccord d'amortissement : damping ra- tio	rectifieuse : grinder, grinding machine, surface grinder machine
raccord d'avancement : progress report	rectitude : straightness
raccord d'engrenage : gear ratio	recuit : annealed, annealing, tempering
raccord d'essai : test report	recuit de normalisation : normalising
raccord d'incident : defect report	recuit de trempe : quench annealing
raccord de multiplication : speed in- creasing ratio	

Glossary of Technical and Scientific Terms

redevance : royalty	
redémarrage d'un réacteur à l'arrêt : restart of an idled reactor	
redresser : erect (to)	
redresser (courant) : rectify (to)	
redresseur : erector	
reflet : ghost image, spurious image	
refondre : recast (to)	
refroidissement : cooling	
refroidissement à l'eau : water cooling	
refroidissement forcé : forced cooling	
refroidissement par air : air cooling	
refroidissement par évaporation : evaporative cooling	
refroidissement thermoélectrique : thermoelectric cooling	
refroidisseur : chiller	
refroidi au gaz : gas-cooled	
refroidi au plomb : lead-cooled	
refroidi au sodium : sodium-cooled	
refroidi à l'air : air-cooled	
refroidi à l'eau : water cooled	
refroidi par l'air : air cooled	
registre à décalage : shift register	
registre de processeur : processor register	
rejet radioactif catastrophique : catastrophic radioactive release	
relais : relay	
relaminer superficiellement à froid : skin pass (to)	
relativité : relativity	
remblai : embankment	
rembourrage : padding, wadding	
remboursement de frais : refunding of expenses	
remise à zéro : reset, resetting	
remorquage : towing	
remorquer : tow (to)	
remorqueur : tug	
remous : eddy	
rendement : efficiency	
rendement de l'engrenage : gear efficiency	
	rendement effectif : performance rating
	rendement hydraulique : hydraulic efficiency
	rendement mécanique : mechanical efficiency
	rendement total : overall efficiency
	renforcer : intensify (to)
	renfort : reinforcement
	renouvellement de l'air : air change
	renseignements météo : weather report
	rentabilité : cash return
	rentable : economic
	rentrée (dans l'atmosphère) : re-entry
	renvoyer : fire (to)
	repère : reference
	représentation éclatée : split drawing
	reproductibilité des résultats de mesures : reproducibility of measurements results
	requête : request
	respirateur : respirator
	responsabilité : liability
	ressort : spring
	ressort annulaire : annular spring
	ressort à gaz : gaz spring
	ressort à lames : leaf spring
	ressort de torsion : torsion spring
	ressort de traction : extension spring
	ressort en porte-à-faux : cantilever spring
	ressort hélicoïdal (compression) : coil spring, compression spring, helical spring
	ressort hélicoïdal (traction) : helical spring, traction spring
	ressort spiral : balance spring, hairspring
	ressort volute : volute spring
	ressuage : bleedout
	restaurant d'entreprise : staff canteen
	restaurer : restore (to)
	retardateur : restrainer
	retarder : delay (to)

Glossary of Technical and Scientific Terms

retard de phase : phase lag	réaction par étapes : stepwise reaction
retard technologique : technological gap	réalisation d'une étape : achievement of a step
retassure : funnel, shrinkage cavity	réamorcer : reboot (to)
retombées radioactives : radioactive fallout	réapprovisionnement : replenishment
retombée radioactive : fallout	réarrangement : rearrangement
retour chariot (CR) : carriage return	réceptif : vessel
retour d'expérience (REX) : feed back	réclamation : claim
retour de commande : back order	réconciliation des comptes : account matching
retrait : contraction	recupérateur de corium : core catcher
retraite : retirement	récurage : scouring
retraitement du combustible nucléaire : reprocessing	récurrence : induction
retraite anticipée : early retirement	récurivité : recursion
revenu : annealed, annealing, tempering	réducteur : gearbox
revêtement : cladding	réducteur de débit : flow reducer
revêtement anti-rouille : rust protection impregnation	réducteur de pression : pressure reducer
revêtement protecteur : protective coating	réducteur de vitesse : speed reducer
revêtement réfractaire : refractory lining	réduction : reduction
revêtu : coated	réduction de couleurs : color quantisation ¹²
revue d'écran : screen reader	réduire : cancel
réacteur à eau bouillante : boiling water reactors	référence : reference
réacteur à eau pressurisé : pressurised ¹² water reactor	référence de cellule : cell reference
réacteur à l'arrêt : idled reactor	référence de pièce : part number
réacteur à sel fondu : molten-salt reactor	référentiel : repository, software repository
réacteur en surchauffe : overheating reactor	référentiel galiléen : inertial frame of reference
réacteur piloté par accélérateur : sub-critical reactor	réflectivité : gloss
réaction : reaction	réflexion régulière : direct reflection
réaction chimique : chemical reaction	réfléchissant : reflecting
réaction d'arrachement : abstraction reaction	réfractaire : refractory
réaction d'oxydoréduction : redox reaction	réfraction : refractivity
réaction en chaîne : chain reaction	réfractivité : refractiveness
	réfrigérant : coolant, cooling liquid
	réfrigération : refrigeration
	régime : rate
	régime (moteur) : speed
	régime lent : low rate
	régime permanent : continuous rating
	régional : local

Glossary of Technical and Scientific Terms

réglable : setting	sponse
réglage : adjustment	réponse impulsionnelle : impulse response
réglage à zéro : zero adjustment	réseau : network
réglage de la caméra : camera adjusting	réseau atomique : atomic lattice
régler : tune (to)	réseau cristallin : lattice
régler sur une fréquence : tune in (to)	réseau d'accès : access network local loop
régulateur : controller, regulator	réseau de diffraction : diffracting grating
régulateur de débit : flow regulator	réseau ferroviaire : trackage
régulateur de pH : pH controller	réseau informatique : computer network
régulateur de pression : pressure regulator	réseau local : local area network
régulateur de puissance : power regulator	réseau neuronal : neuronal network
régulateur de tension : voltage regulator	réservoir : tank
régulateur de vitesse : cruise control system, cruise controller, speed regulator	réservoir à eau : water tank
régulateur différentiel : differential regulator	réservoir d'air : air reservoir
régulation : regulation	réservoir d'expansion : surge tank
régule : babbitt, bearing metal, white metal	réservoir de flottabilité : buoyancy tank
réinitialiser : reset (to)	réservoir de purge : drain tank
réluctance : reluctance	réservoir largable : drop tank, jettison tank
rémanence magnétique : magnetic remanence	résiliation : termination
rémunération des heures supplémentaires : overtime pay	résilience : impact strength
rémunération globale : benefit package	résine : resin
réparation : maintenance	résistance : resistor
répartiteur : distributor	résistance au choc : impact resistance, impact strength
répartition : dispatching	résistance au cisaillement : shear strength
répartition de la charge : distribution of the burden	résistance au feu : fire resistance
répertoire : directory	résistance au flambage : buckling strength
répétabilité : repeatability	résistance au fluage : creep strength
répétabilité des résultats de mesurage : repeatability of results of measurements	résistance au roulement : rolling resistance
répétable : consistent	résistance au vieillissement : resistance to ageing
réponse : response	résistance à l'écoulement : resistance to flow
réponse en fréquence : frequency re-	résistance à l'usure : wear resistance
	résistance à la déchirure : tear resis-

Glossary of Technical and Scientific Terms

tance	rivage côtier : shoreline
résistance à la flexion : flexural strength	rivet : rivet
résistance à la rupture par traction : resistance to tearing	riveteuse : rivet gun
résistance à la traction : tensile strength	rivet aveugle : blind rivet
résistant a l'écrasement : crush proof	rivet à tête plate noyée : flat head countersunk rivet
résistant à l'usure : wear resistant	rive brute de laminage : edge rolled, mill edge
résistant à la coupure : cut-resistant	rivière : river
résoluble : solvable	rivoir : riveting hammer
résolution : definition, resolution	robinet : valve
résonance : vibrancy	robinet a guillotine : gate valve
résoudre : solve (to)	robinet à volant : gate valve
résultat : result	robinet d'air : air cock
résultat corrigé : corrected result	robinet de débit : throttle valve
résurgence du pénétrant : bleedout	robinet de décantation : sediment drain cock
rétenion : pooling	robinet de drainage : drain valve
réticulaire : filar	robotique : robotic
réticule : reticle	robot d'indexation : web crawler
rétroaction : feedback, retroaction	rodage : honing
retroviseur : looking mirror, rear view, side mirror	roder : hone (to)
réto-action : feedback	rondelle : grommet
réunion de lancement : kick-off meeting	rondelle Belleville : Belleville washer
réverbérant : reverberant	rondelle élastique : spring washer
réverbération : reverberation	rondelle Grower : lock-washer
réverbérer : reverberate (to)	rondelle plate : plain stamped washer, plain washer
révélateur : developer	rondelle ressort dynamique : disc spring
révélateur pelliculaire : peelable developer	rotatif : rotary
révision : overhaul	rotationnel : curl
révision du prix : price escalation	rotation des stocks : inventory turns
règle : ruler	rotule : ball joint
règles de l'art : good engineering practice	rotule d'embout : ball end
règle de dérivation des fonctions composées : chain rule	roue : wheel
rhodium (Rh) : rhodium	roue a cliquet : ratchet wheel
rien : naught	roue à aubes : impeller
rigide : rigid	roue conique : bevel gear
rigidité : rigidity	roue cylindrique : cylindrical gear
rinçage : rinsing	roue dentée : cogwheel
risque : hazard	roue de nez : nose-wheel
risque de radiations : radiation hazard	roue de secours : spare wheel

Glossary of Technical and Scientific Terms

roue entraîante : driving gear
roue en chevron : double helical gear
roue hypoïde : hypoid gear
roue intermédiaire : intermediate gear
roue intérieure : internal gear
roue menante : master wheel
roue menée : slave wheel
roue motrice : drive wheel
roue planétaire : planet gear
roue solaire : sun gear
rouille : rust
rouiller : rust (to)
rouillé : rusty
rouleau : coil
rouleau conique : tapered roller
rouleau élargisseur : expander roller
roulement : bearing, bearing liner, bearing shell, bushing
roulement auto-aligneur : self-aligning bearing
roulement auto aligneur : self-aligning bearing
roulement a aiguilles : needle bearing
roulement à aiguilles : needle bearing
roulement à billes : ball bearing
roulement à rotule : self-aligning bearing
roulement à rouleaux : roller bearing
roulement à rouleaux bombés : spherical roller bearing
roulement à rouleaux coniques : tapered roller bearing
roulement de butée à billes : thrust ball bearing
roulette : roller
roulette de queue : tail wheel
routeur : router
routine : subroutine
ruban : band
rubidium (Rb) : rubidium
rugosité : roughness
rugosité de surface : surface roughness
rupteur : breaker

rupture : failure
rupture de contrat : breach of contract
rupture fragile : brittle fracture

S

s'échouer : run aground (to)
sablage : sandblasting, sanding
sabler : sand (to)
sablière : sand dome box
sabot : shoe
sabot de balai d'essuie-glace : wiper blade shoe
sabot de frein : brake shoe
sabot de lancement : launch lug
saignée : channel, groove, keyway, slot, spline
salaire annuel brut : gross annual salary
salaire annuel net : net annual salary
salaire attractif : attractive salary
salaire à la tâche : piece rate
salaire fixe : basic salary
salaire horaire : hourly wage
salaire motivant : attractive salary
saleuse : salt spreader
salle des machines : engine room
salle de contrôle : control room
salle de tissage : weave room
samarium (Sm) : samarium
sangle : belt, hoist strap
sangle de levage : lifting sling
sans bruit : noiseless
sans dimension : dimensionless
sans emploi : unemployed
sans entretien : maintenance-free
sans écho : anechoic
sans frais de transport : carriage free
sans frottement : frictionless

Glossary of Technical and Scientific Terms

sans soudure : seamless	sensibilité : sensitivity
sas : airlock	sensible à toutes les couleurs : panchromatic
sas à tourniquet : rotating transfert lock	sens anti-horaire : anticlockwise, counterclockwise, counter clockwise
sauvegarde : back-up	sens de circulation : traffic direction
sauvetage : rescue	sens de laminage : rolling direction
savon de tréfilage : drawing soap	sens de marche : running direction
scandium (Sc) : scandium	sens de rotation des phases : phase sequence
scanneur : scanner	sens du courant d'air : air flow direction
sceller : seal (to)	sens horaire : clockwise
schéma : diagram	serpentin : coil
schématique : diagrammatic	serrage : tightening
schéma de montage : erection diagram	serre-câble : cable grip
schéma fonctionnel : block diagramme	serre-fils : cable clamp, cable cleat
schéma hydraulique : hydraulic diagram	serre-joint : clamp
scie : saw	sertir : crimp (to)
scie à métaux : hacksaw	sertissage : crimping
scie à ruban : band saw	serveur : server
scie circulaire : circular saw	serveur mandataire : proxy, serverproxy
scie sauteuse : jig saw	servo moteur : servo-motor
scintillement : scintillation	servo valve : servo-valve
scintiller : flicker (to), sparkle (to), twinkle (to)	seuil : threshold
scripte : script	seuillage : thresholding
sculpture de pneu : tread of a tyre, tyre foot print	seuillage adaptatif : adaptative thresholding
sec : dry	seuiller : threshold (to)
seconde (s) : second	seuil d'alerte : emergency level
seconde d'arc : second of arc	seuil d'audibilité : audibility threshold
secousse : jerk	seuil de piste : threshold
secteur : sector	se connecter : login (to)
secteur défectueux : bad sector	se déconnecter : logout (to)
section : block	sécante (sec) : secant
section d'acier : sectionnal area	sécher : dry (to)
section de conduit : duct cross-section	sécheur de vapeur : demister, moisture separator
section efficace : cross section	sécurité : reliability
segment : ring	ségrégation : liquation
segmentation : memory segmentation	sélectionner des candidats : shortlist applicants
segment d'arrêt : locating snap ring	sélectionner tout : select all
semelle : pad	sélectionné pour un poste : shortlisted
semelle de rail : pad (tie)	
semi-conducteur : semiconductor	
sens : direction	

Glossary of Technical and Scientific Terms

for a job	smoothsort : smoothsort
sélénium (Se) : selenium	société : company
sémaphore : semaphore	socle : base
séparable : resolvable	sodium (Na) : sodium
séparateur centrifuge : centrifugal separator	sol : ground
séparateur d'eau : dewatering grate	solarisation : solarisation ^{IZ}
séparateur d'huile : oil separator	solariser : solarise ^{IZ} (to)
séparateur de faisceau : beam splitter	solde de compte : account balance
séparateur de gouttelettes : demister, moisture separator	solénoïde : solenoid
séparateur de poussière : dust separator	solidification : freezing
séquence d'actions : activity sequence	sollicitation d'une commande : actuation of a control
série de données : data string	solvant : solvent
série de pression : pressure class	solvant d'élimination : solvent remover
sérigraphie : screen printing	sommet : vertex
shell UNIX : UNIX shell	sommets correspondants : corresponding vertices
sidérurgiste : metallurgist	somme de contrôle : checksum
siemens (S) : siemens	somme de hachage : hash code, hash sum
sievert (Sv) : sievert	son : sound
siège éjectable : ejection seat	sondage : sounding
sifflement : hiss	sondage aux ultrasons : echo sounding
sifflet : whistle	sondage ultrasonore : echo sounding
signal de voie libre : highball	sonde : probe
signal débruité : de-noised signal	sonde spatiale : space probe
signaux de croisement : crossing signals	sonique : sonic
signet : bookmark	sonnerie de passage à niveau : crossing bell
silence : silence	sonomètre : sound level meter
silence radio : blackout	son complexe : combination tone
silencieux : muffler, silencer	son fondamental : fundamental note
silicium (Si) : silicon	sortie d'air : air outlet
sillon (disque optique) : groove	sortie de secours : emergency exit
simple effet : single-acting	sortie de vapeur : steam outlet
simplification : cancellation	soudabilité : weldability
simplifier : cancel	soudable : weldable
sinus (sin) : sine	soudage : welding
sinus hyperbolique (sinh) : hyperbolic sine	soudage autogène : fusion welding
sirène : fog horn	soudage au chalumeau : gas welding
site : web site	soudage à gauche : forehand welding
situation totalement stabilisée : fully stabilised situation	soudage à l'arc : arc welding
	soudage à l'arc au plasma : plasma arc

Glossary of Technical and Scientific Terms

welding	souffler : blow (to)
soudage à l'arc sous gaz : gas shielded arc welding	soufflerie : wind-tunnel
soudage à l'argon : argon welding	soufflet : bellows
soudage à la forge : forge welding	souffle de réacteur : engine jet wash, jet blast
soudage à la molette : seam welding, weld bead, welding seam	soufflure : gas pocket
soudage bord-a-bord : butt welding	soufre (S) : sulfur ^{US} , sulphur
soudage bout à bout : butt welding	souillure : contamination, foreign matter, smudginess
soudage de goujon : arc stud welding	soulignement (_) : underscore
soudage en arrière : backhand welding	soupape d'échappement : escape valve
soudage en avant : forehand welding	soupape de décharge : relief valve
soudage en bout : butt welding	soupape de refoulement : discharge valve
soudage en bout par étincelage : flash-butt welding	soupape de sécurité : relief valve
soudage en cordon : strip welding	soupape de surpression : pressure relief valve
soudage par étincelage : flash welding	soupape de sûreté : safety valve
soudage par faisceau d'électrons : electron-beam welding	soupape de vidange : drain valve
soudage par friction : friction welding	source de lumière : illuminant
soudage par fusion : fusion welding	source de lumière ponctuelle : spot light
soudage par induction : induction welding	source sonore : sound source
soudage par points : bead welding, spot welding	souris : mouse
soudage par pression : pressure welding	soustraction : subtraction
soudage par résistance : resistance welding	sous-exposer : underexpose (to)
soudage tendre : soldering	sous-exposition : underexposure
soude caustique : caustic soda	sous-marin : submarine
soudé bout a bout : butt welded	sous-passement : underflow
soudo-brasage : braze-welding	sous amorti : underdamped
soudure : weld	sous contraintes : strained
soudure auto-décapante : self-fluxing solder	sous payé : underpaid
soudure d'angle : fillet weld	spatule : paddle
soudure de pointage : tack welding	spectral : spectral
soudure de soutien : back-welding	spectre : spectrum
soudure en bouchon : plug weld	spectre cannelé : channel spectrum
soudure électrique : electric welding	spectre sonore : noise spectrum
soudure par étincelage : flash welding	spectrogramme : spectrogram
soufflante : fan disc	spectrographe : spectrograph
	spectrographe sonore : sound spectrograph
	spectrographique : spectrographic
	spectrométrie : spectrometry

Glossary of Technical and Scientific Terms

spectrophotomètre : spectrophotometer	style d'indentation : indent style
spectroscope : spectroscopy	sublimation : sublimation
spécification : specification	subsonique : subsonic
spire : wrapping	suif : tallow
spi asymétrique : asymmetric spinnaker	suintement : seepage
squelette : skeleton	sulfate : sulfate ^{us} , sulphate
squelette d'image : skeletonised image	sulfate d'ammonium : ammonium sulphate
squelettisation : skeleton extraction, skeletonising	sulfonituration : sulphonitriding
stabilisateur : stabiliser ^{iz}	superficie : area
stabilité de route : directional stability	supersonique : supersonic
stage : training period	super stato-réacteur : scramjet
stagiaire : trainee	support : bracket
standard : standard	support magnétique : magnetic stand
stand duo : two-high mill	supposition : assumption
starter : choke	supprimer : delete
station : station	surbrillance : brightening, highlighting
station orbitale : orbital station	surcharge : overload
station spatiale : space station	surcharger : overload (to)
statique : static	surchauffe : overheating
stato-réacteur : ramjet	surchauffé : overheated
stéréogramme : stereogram	surexposition : overexposure
stéréographe : stereograph	surévaluation : overcount
stéréographie : stereography	surface : surface
stéréoscopie : stereoscopy	surfaces planes : flat surfaces
stéréovision : stereovision	surface avec traitement anti-réfléchissant : bloomed surface
stockage : storage	surface de contact de Hertz : Hertzian contact area
stock actif : active inventory	surface du cylindre : roll face
stock de pièces de rechange : spare parts inventory	surface optique traitée : bloomed surface
stock de produits finis : finished goods inventory	surface voile : sail area
stock de sécurité : safety stock	surfaçage : facing
striction : necking	surfusion : supercooling
stroboscopie : stroboscopy	surgénérateur : breeder reactor
strontium (Sr) : strontium	surlavage : overwashing
structure : framework	surpression : excessive pressure
structure cristalline : grain structure	surtension : power surge
structure des données : data format	surveillance : monitoring
structure de contrôle : control flow statement	surveiller : monitor (to)
structure de données : data structure	sur-multiplié : overdrive
structure de l'avion : airframe	sur-vitesse : overspeed

Glossary of Technical and Scientific Terms

sur amorti : over damped
susceptibilité magnétique : magnetic susceptibility
suspension élastique : elastic suspension
sûreté du typage : type safety
symbole dollar (\$) : dollar sign
symbole euro (€) : euro sign
symbole livre (£) : pound sterling sign
symbole paragraphe : section sign
symbole paragraphe (¶) : pilcrow
symbole pourcentage (%) : percent sign
symbole section (§) : section symbol
symétrique : symmetrical
syndicaliste : trade-unionist
syndicat : trade-union
synthèse additive : additive process
synthèse soustractive : subtractive process
synthèse vocale : speech synthesizer, voice synthesis
systèmes numériques : digital systems
systèmes optiques centrés : centred optic systems
système binaire : binary number
système catadioptrique : catadioptric system
système d'adressage par domaine : domain name system
système d'arrêt : shutdown system
système d'exploitation : operating system
système d'unités : system of units
système de chauffage : heating system
système de coordonnées : coordinate system
système de coordonnées cartésiennes : cartesian coordinate system
système de fenêtrage : windowing system
système de fichiers : file system
système de gestion d'exceptions : exception handling

système de mesure : measuring system
système de protection : protection system
système de refroidissement : cooling system
système de rentrée : reentry system
système de rémunération : reward system
système de rétribution : reward system
système décimal : decimal notation, decimal number system
système embarqué : embedded system
système en pouce : inch system
système exclusif : proprietary system
système expert : expert system
système hexadécimal : hexadecimal
système impériale : inch system
système octal : octal
système solaire : solar system

T

tableau : array
tableau associatif : associative array
tableau croisé dynamique : pivot table
tableau de bord : dashboard
tableau de distribution : switchboard
tableau de voyants : read-out light panel
tablette graphique : graphic tablet
tableur : spreadsheet, spreadsheet programme, spreadsheet software
table de conversion : conversion chart, conversion table
table de hachage : hash map, hash table
table de partitionnement : partition table
tabulation : tabulation
tache : stain

Glossary of Technical and Scientific Terms

tache de diffraction : diffraction pattern	tellure (Te) : tellurium
talon de cœur de croisement : heel of frog	température : temperature
talon de pneu : tyre bead	température ambiante : ambient temperature
tambour : drum	température critique : critical temperature
tambour de frein : brake drum	température d'entrée de cœur : core inlet temperature
tamis : riddle	température de couleur : color temperature
tamissage : screening, separation, sieving	température de sortie de cœur : core outlet temperature
tamissage de poussière : dust sieving	température maximum de service : maximum operating temperature
tampon : buffer	temporaire : temporary
tampon de calibrage : calibrating plug	temps complet : full-time
tan (tan) : tangent	temps d'accès moyen : average access time
tangage : pitch	temps d'indisponibilité : grounding time
tangente hyperbolique (tanh) : hyperbolic tangent	temps de cadencement : takt time
tantale (Ta) : tantalum	temps de combustion : combustion time
tapis roulant : conveyor belt	temps de contact : contact time
taquet : tab	temps de panne : downtime
taquets-coinceurs : camcleat	temps de pose : pose time
tarage : calibration	temps de réponse : response time
tarage d'une valve : valve setting	temps de roulement : turnaround time
taraud : tap	temps masqué : hidden time
taraudage : tapping	temps partagé : time sharing
tas : heap	temps partiel : part-time
taux : rate	temps plein : full-time
taux cumulé : accrual rate	temps réel : real time
taux d'incidents : failure rate	temps travaillé : worked time
taux d'intérêt : interest rate	tenailles : nippers
taux de combustion : burnup	tenailles coupantes : cutting nippers
taux de descente : rate of descent	tendance au flambage : elastic instability
taux de défaillances : failure rate	tendance a cabrer : tail-heavy
taux de marche : operating time	tendance a piquer : nose-heavy
taux de montée : rate of climb	tendeur : elastic strap
taux de pannes : failure rate	teneur : content
taux de rejet : reject rate	teneur en eau : dampness
taux de rendement : efficiency rate	teneur en fer : iron content
taux de service : fill rate	
taux de virage : rate of turn	
taux horaire : hourly rate of pay	
tâche : task	
technologie acoustique : sound technology	
technologie spatiale : space technology	

Glossary of Technical and Scientific Terms

tenseur de déformation élastique :	elastic strain tensor	témoin lumineux d'alerte :	warning light
tension :	voltage	ténacité :	toughness
tensions résiduelles :	residual stresses	téton :	dowel
tension (d'une courroie) :	tightness (of a belt)	téton de centrage :	locating spigot
tension de charge :	charging voltage	téton de positionnement :	locating spigot
tension électrique :	voltage	tétragone :	quadrilateral
tension superficielle :	surface tension	tête de bielle :	crank head
tenue de route :	surface adhesion	tête de contact :	contact head, contact pad
termes de paiement :	terms of payment	tête de mât :	mast head
terminaison :	termination	tête de page :	header
terminal :	terminal	tête de rivet :	rivet head
terminer :	finish	tête de vérin :	cylinder head
ternissure :	tarnish	thallium (Tl) :	thallium
terrain :	field	thermocouple :	thermocouple
terrain d'aviation :	aerodrome, airfield	thermodynamique :	thermodynamics
terre :	ground	thermolyse :	thermolysis
terre glaise :	clay	thermomagnétisme :	thermomagnetism
tesla (T) :	tesla	thermostat :	thermostat
teslamètre :	magnetometer, teslameter	théorème de Gauss :	Gauss's law
testé aux rayons x :	x-rayed	théorème de Thévenin :	Thévenin's theorem
test de broutement :	judder test	théorie du contrôle :	control theory
test de performance :	benchmark	thorium (Th) :	thorium
test de résilience :	impact resistance	tige :	bar, rod, stem
test de soulèvement :	dead weight check, lift test	tige coulissante :	slide rod
texte brut :	plain text	tige de centrage :	centering rod
téléchargement (envoi) :	uploading	tige de réglage :	adjusting rod
téléchargement (réception) :	downloading	tilde (~) :	tilde
télécharger (envoi) :	upload (to)	timbre :	pitch
télécharger (réception) :	download (to)	tirage :	hard copy
télécommande :	remote control	tirage (d'un cliché) :	print
télémaintenance :	remote maintenance	tirant :	strut
téléométrie :	range finding, telemetry	tirant d'eau :	draft hull
télémètre :	distance meter	tirant d'eau arrière :	aft draft
télétraitement :	teleprocessing	tiret :	dash
télétraitement par lots :	remote batch teleprocessing	tiret bas (_) :	underscore
télomérisation :	telomerization	tire-fond :	coach screw
témoin :	cookie	tiroir de distribution :	distribution slide
témoin de frein :	brake light	tiroir de valve :	spool of a valve
		tisser :	weave (to)

Glossary of Technical and Scientific Terms

titane (Ti) : titanium	tôle de protection : shield
titrer : assay (to)	tôle ondulée : corrugated iron
toile émeri : emeri paper, emery	traceur : plotter
tolérance : allowance	trace cercles : circle template
tolérance aux pannes : fault tolerance	trace de brut : mould skin
tolérance de forme : forms tolerance	trace de moulage : mould skin
tolérance de position : positional tolerance	trace ellipse : ellipse template
tolérant aux pannes : fault tolerant	trace écrou : bolt and screw template
tonnage de déplacement : displacement	trace flèche : arrow head template, arrow template
tonne (t) : tonne	trace lettres : letter template, lettering guide
tonneau : aileron roll	trace ressort : spring template
tordre : bend (to)	traction : pull
tordu : bent	traction avant : front-wheel drive
tore : ring	traction de l'hélice : thrust
tornade de référence : design basis tornado	traçabilité : traceability
torsion : torsion	traçage par lancer de rayons : ray tracing
touche : key	trafic en approche : incoming traffic
touche de contact : contact head, contact pad	trafic ferroviaire : railway traffic
touché au sol : touch down	trains à deux niveaux : double-stack train
tourbillon : eddy	train d'atterrissage : landing gear
tourbillon (vidage) : whirlpool	train d'entretien : service train
tourbillon de bout d'aile : wing-tip vortex	train de banlieue : commuter train
tourbillon marginal : side eddy, side vortex	train de cages en tandem : tandem mill
tourelle : turret	train de marchandises : freight train
touret à meuler : wheel grinder	train finisseur : finishing rolls
tournage : turning	train semi-continu : semi-continuous mill, semi-continuous rolling mill
tournevis : screwdriver	train tandem : tandem mill, tube rolling mill
tour d'établi : bench lathe	train universel : universal mill
tour de lancement : launching rail	trait : groove
tour de montage : servicing tower	traitement : treatment
tour de refroidissement : cooling tower	traitement analogique du signal : analog signal processing
tour de réfrigération : cooling tower	traitement anti-reflet : non-reflection coating
tour de sauvetage : escape tower, launch escape system	traitement anti-réfléchissant : non-reflection coating
tour par minute (rpm) : rotation per minute	traitement automatique des données :
tôle : metal sheet	
tôle de fermeture : cover plate	

Glossary of Technical and Scientific Terms

automatic data processing	transmission
traitement aux ultra-sons : sonication	transmission régulière : direct transmission
traitement d'images : image processing, image restoration	transmutation : nuclear transmutation
traitement des informations : data processing	transpalette : pallet jack, pallet truck
traitement de données : data processing	transparence : transparency
traitement de surface : surface treatment	transparence aux infrarouges : diathermancy
traitement de texte : text processing, text processor, word processing	transparent : transparent
traitement du combustible usagé : fuel reprocessing	transparent aux infrarouges : diathermanous
traitement numérique du signal : digital signal processing	transporter : carry (to)
traitement par lots : batch processing	transsonique : transonic
traitement préliminaire : pretreatment	transtypage : casting
traitement thermique : heat treatment	trapézoidal : trapezoidal
traité : treated	trapèze : trapezoid
traité avec un revêtement de surface : coated	trappe : door, hatch
trait d'union (-) : dash	trappe de largage : drop-hatch
trait de fraction : fractional line	travail d'équipe : teamwork
trait fin : thin line	travail des métaux : metalwork
trait fort : thick line	traverse : cross bar, cross beam, cross-beam
traînard : saddle	treillis : wire mesh
traînée : drag	treillis soudé : welded mesh
trajectoire : path	treizième mois : extra month salary, eye lens
tramway : trolley	tremblement de terre de référence : design basis earthquake
transbordeur : ferry	trempe : hardening
transfert d'électron : electron transfer	tremper : harden (to)
transfert de matière : pick-up	trempe au chalumeau : flame hardening
transfert de technologie : technology transfert	trempe à cœur : through hardening
transformateur : transformer	trempe à l'eau : water hardening
transformation de Laplace : Laplace transform	trempe à l'huile : oil hardening
transformée de Laplace : Laplace transform	trempe à la flamme : flame hardening
transformée en Z : Z-transform	trempe et revenu : quenching and tempering
transition permise : allowed transition	trempe par induction : induction hardening
transitoire : transient	treuil : hoist
transmission de puissance : power	treuil de hissage : hoisting winch
	tréfilabilité : drawability

Glossary of Technical and Scientific Terms

tréfilage : wire drawing	trou de lamage droit : straight counter-bore hole
tréfilerie : wire drawing plant	trou de main : hand hole
trésorerie : cash funds	trou de positionnement : locating hole
tréteau : trestle	trou de rivet : rivet hole
tri : sorting	trou de visite : hand hole
triangle : triangle	trou non débouchant : blind hole
triangle d'avertissement : warning triangle	trou taraudé : tapped hole
triangle des couleurs : chromaticity diagram	tube (tuyau) : conduit
tribologie : tribology	tube à essai : test tube
tribord : starboard	tube capillaire : capillary tube
trigone : triangle	tube de drainage du carter : sump drain tube
tringle de manœuvre : switch rod	tube de force : channel
tri-processeur : tri-processor	tube de pitot : pitot tube
tri à bulles : bubble sort	tube fileté : threaded pipe
tri de Shell : Shell sort	tube sans soudure : seamless pipe
tri fusion : merge sort	tubulure : collector, manifold
tri par base : radix sort	tubulure d'expansion : surge nozzle
tri par extraction : selection sort	tubulure d'extraction des boues : bottom blowdown drain nozzle
tri par insertion : insertion sort	tubulure d'évent : vent nozzle
tri par paquets : bucket sort	tubulure de décharge : safety valve nozzle
tri par propagation : sinking sort	tubulure de sortie de vapeur : steam outlet nozzle
tri par sélection : selection sort	tungstène (W) : tungsten
tri par tas : heapsort	turbine : impeller, turbine
tri rapide : quicksort	turbine à gaz : gas turbine
trois axes : three axis	turbocompresseur : turbo-compressor
trombone : paper clip	turbo-générateur : turbo-generator
trompe : nozzle	turbo compresseur : supercharger
troncature : truncation	turbulence : eddy
tronquer : truncate (to)	tuyau : conduit
tronqué : truncated	tuyauterie : piping
trop plein : overflow	tuyauterie (réseau) : tubing
trou : bore, hole	tuyauterie d'expansion : surge line
trous d'homme primaire : primary side manway	tuyauterie d'échappement : exhaust line
trou d'air : air pocket	tuyauterie d'écoulement : flow line
trou d'extraction des boues : bottom blowdown collection ring	tuyauterie de basse pression : low-pressure line
trou d'évent : breather hole	tuyauterie de décharge : discharge line,
trou d'homme : man hole	
trou de coulée : iron notch	
trou de lamage : counter bore	

Glossary of Technical and Scientific Terms

return line
tuyauterie de fuite : leakage line
tuyauterie de graissage : lubrication line
tuyauterie de haute pression : high-pressure line
tuyauterie de pression : pressure line
tuyauterie de purge : bleed line
tuyauterie de raccordement : joining line
tuyauterie de refoulement : delivery line
tuyauterie de retour : discharge line, return line
tuyauterie de sortie : discharge line, return line
tuyauterie de vapeur : steam lines, steam pipe
tuyauterie de vidange : discharge line, drain line
tuyauterie primaire : main line
tuyauterie principale : main line
tuyauterie secondaire : secondary line
tuyaux dégradés : degraded tubes
tuyau centrifugé : centrifugal casting pipe
tuyau coudé : bent pipe
tuyau en fer : iron pipe
tuyau flexible : flexible, flexible pipe
tuyau moulé : cast tube
tuyère : nozzle
tuyère d'éjection : nozzle exit cone
tuyère orientable : swivelling nozzle
typage dynamique : dynamic typing
typage faible : weak typing
typage fort : strong typing
typage statique : static typing
type : data type
type composé : composite type
type d'équipement : type of equipment
type de donnée : data type
type de mouvement : motion profile
type énuméré : enumerated type

typographie : typography

U

ultrason : ultrasonic, ultrasound
ultrasonore : ultrasonic, ultrasound
ultraviolet : ultraviolet
une taille : single cut
unitaire : single
unité : unit
unité d'énergie : unit of energy
unité d'œuvre : work unit
unité de chaleur : unit of heat
unité de force : unit of force
unité de mesure : unit of measure, unit of measurement
unité de mesure dérivée : derived unit of measurement
unité de pression : unit of pressure
unité de puissance : unit of power
unité de quantité : unit of quantity
unité de résistance : unit of resistance
unité de temps : unit of time
unité de tête : cab unit
unité de travail : unit of energy
unité de vitesse : unit of velocity
unité fondamentale : fundamental unit
unité imaginaire (*i*) : imaginary unit
UNIX : UNIX
uranium (U) : uranium
usagé : worn
usé : worn
usinabilité : machinability
usinage : machining
usinage par abrasion : abrasion machining
usine : plant
usiner : machine (to)

Glossary of Technical and Scientific Terms

usine de retraitement : reprocessing plant
usure : tear
usure d'adhérence : adhesive wear
usure de diffusion : diffusive wear
usure par frottement : attrition
utilisateur : user
utilisateur final : end user

V

vague : wave
vaisseau : vessel
vaisseau de combat : warship
valence : valence
valeur : value
valeur ajoutée : added value
valeur crête : peak value
valeur efficace : root mean square value
valeur efficace réelle : true root mean square
valeur efficace vraie : true root mean square
valeur erronée : freak value
valeur moyenne : average value
valeur nominale : nominal value
valeur numérique : numerical value
valeur propre : eigenvalue
valeur sans dimension : dimensionless quantity
validation : validation
valve à commande directe : directly-controlled valve
valve à étranglement réglable : adjustable restriction valve
valve à pointeau : needle valve
valve d'échappement : discharge valve
valve de compensation : compensating

valve
valve de décharge : discharge valve
valve de décompression : decompression valve
valve de détente : maximum-pressure valve
valve de direction : directional valve
valve de distribution : directional control valve
valve de distribution hydraulique : hydraulic direction control valve
valve de mise à vide : discharge valve
valve de retenue : back pressure valve
valve de régulation de débit : flow control valve
valve de régulation de pression : pressure control valve
valve de sécurité : safety valve
valve de sortie : discharge valve
valve de sûreté basse pression : low pressure relief valve
valve de sûreté haute pression : high pressure relief valve
valve hydraulique : hydraulic valve
vanadium (V) : vanadium
vanne : flowgate
vanne de décompression : relief valve
vanne de réglage : adjusting gate
vanne de répartition : distribution valve
vapeur (gaz) : vapor
vapeur d'eau : steam
vaporisation : boiling
variable : variable
variable globale : global variable
variable locale : local variable
variantes : alternates
variateur de vitesse : variable speed transmission
variation de centrage : centre of gravity travel
vase Dewar : Dewar flask, vacuum flask
va-et-vient : two-way switch
vecteur : vector

Glossary of Technical and Scientific Terms

vecteur de champ : field vector	vibreux de manche : stick shaker
vecteur propre : eigen vector	vice de fabrication : manufacturing defect
veilleuse : low-light lamp	vidange : drain
vendre au détail : retail (to)	vidange d'huile : oil change
vent : air blast	vide : vacuum
ventilateur : air blower, blower, cooling fan, fan	vide absolu : absolute vacuum
ventilation forcée : forced ventilation	vieillesse : ageing, aging ^{US}
ventilation naturelle : self-ventilation	vieillesse des matériaux : materials ageing
vent arrière : down wind	vieillesse mécanique : strain ageing, strain aging ^{US}
vent d'ouest : westerly wind	vieillesse naturel : natural ageing, natural aging ^{US}
vent d'est : easterly wind	vignettage : vignetting
vent de face : headwind	vilebrequin : crankshaft
vent de travers : cross wind	violation des règles de sécurité : safety violation
vent du nord : northerly wind	virage serré : steep turn
vergence : vergence	virgule : decimal point
vernis : glaze, varnish	virgule (,) : comma
verre : glass	virgule flottante : floating point
verrière : canopy	vis : screw
verrouillage électrique : electric locking	viscosimètre : viscosimeter
verrouillage hydraulique : hydraulic locking	viscosité : viscosity
verrou de blocage : switch lock	viscosité absolue : absolute viscosity
version : release	viscosité cinématique : kinematic viscosity
vers l'est : easterly	visseur : aiming device
vers l'ouest : westwards	visseur tête haute : head-up display
vers le bas : downward	visière : face shield
vers le haut : upward	visionneur : viewer
vers le nord : northwards	vision binoculaire : binocular vision
véhicule spatial : space vehicle	visqueux : viscous
vérification : check, control, inspection, monitoring	visser : screw on (to)
vérin : jack	vis auto-taraudeuse : self-tapping screw
vérin à double effet : double-acting cylinder	vis à billes : ball screws
vérin à double tige : double-end rod cylinder	vis à six pans creux : allen bolt
vérin à simple effet : single acting cylinder	vis de purge : bleed screw
vérin pneumatique : air cylinder	vis de réglage : adjusting screw
vibration : chatter, grabbing, machining vibrations, stick-slip	vis de serrage : clamping screw
vibratoire : vibratory	vis fraise : gear hob
	vis moletée : knurled screw

Glossary of Technical and Scientific Terms

vis sans fin : worm, worm gear	formly retarded velocity
vis sans tête : grub screw	vivacité (couleurs) : brilliancy
vitesse : speed	vives eaux : spring tides
vitesse absolue : absolute velocity	vocal : voice
vitesse aérodynamique : air speed	voie : track
vitesse air : air speed	voie aérienne : airway
vitesse angulaire : angular velocity, constant speed	voie d'accès : lead track
vitesse ascensionnelle : rate of climb	voie d'évitement : by-pass, passing siding
vitesse constante : angular velocity, constant speed	voie de circulation au sol : taxiway
vitesse critique : critical speed, critical velocity	voie de dépôt : shop track
vitesse critique de trempe : critical speed of hardening	voie de déviation : by-pass, passing siding
vitesse d'approche : approach speed	voie de liaison : interchange track
vitesse d'avance : feed rate	voie de manœuvre : switching track
vitesse d'écoulement : flow velocity	voie de raccordement : interchange track
vitesse de broche : spindle speed	voie de service : house track
vitesse de coulée : cast speed, casting rate	voie déviée : turnout track
vitesse de coupe : cutting speed	voie double : double track
vitesse de descente : rate of descent	voie en palier : level track
vitesse de décision : decision speed	voie étroite : narrow gauge
vitesse de décrochage : stalling speed	voie ferrée : trackage
vitesse de libération : escape velocity	voie métrique : metric gauge
vitesse de réaction : rate of reaction	voie principale : main track
vitesse de régime : rating speed, working speed	voile : light fog
vitesse de rotation : rotation speed	voilé : light struck
vitesse initiale : initial velocity	voilier mixte : motorsailer
vitesse lente : low speed	voiture d'inspection de la voie : track inspection car
vitesse linéaire : linear speed	voix : voice
vitesse maximale : speed-limit	vol : flight
vitesse maximum : peak velocity	volant : flying
vitesse moyenne : average speed	volant d'inertie : flywheel
vitesse relative : relative velocity	volant de commande : control wheel
vitesse réglable : adjustable speed	volant de direction : steering wheel
vitesse sol : ground speed	volant de manœuvre : hand wheel
vitesse uniforme : uniform velocity	volant moteur : flywheel
vitesse uniformément accélérée : uniformly accelerated velocity	voler : fly (to)
vitesse uniformément retardée : uni-	volets de sustentation : flaps
	volet hypersustentateur : wing-flap
	volt : volt
	voltmètre : voltmeter

Glossary of Technical and Scientific Terms

volt-ampère (VA) : volt-ampere
volt par mètre : volt per meter
volume d'air : air volume
volume déplacé : displaced volume
vol d'affrètement : charter flight
vol en piqué : nose down
vortex de surface : swirls
voxel : voxel
voyant : annunciator
voyant allumé : illuminated light
voyant d'appel : call indicator, call light
voyant d'état : status indicator light, status light
voyant de baisse de niveau : low-level warning light
voyant de baisse de pression : low-pressure warning light
voyant de manœuvre : transit indicator
voyant de marche : indicating light
voyant de niveau : level sight
voyant de niveau d'huile : oil sight
voyant de surcharge : overload warning light
voyant de surchauffe : overheat warning light
voyant de surveillance : monitoring indicator
voyant encastré : embedded light
voyant lumineux : alerting light, indicator light, pilot light
voyant lumineux d'alerte : warning light
voyant lumineux de test : push-to-test light
voyant magnétique : indicator flag
voyant principal d'appel : master call light
voyant témoin : monitor light, witness light
vrillage : cobbling
vue arborescente : tree-view
vue coupée : cut-away view, scrap section

vue de coté : side view
vue de dessus : plan view
vue de face : front view
vue en travers : cut-away view, scrap section
vue éclatée : exploded view
vue écorchée : cut-away
vue latérale : side-view
vue rapprochée : close-up view

W

wagon-citerne : tank car
wagon-restaurant : dining car
wagon-trémie : hopper car
wagon-trémie à minerai : hopper ore car
wagon à minerai : ore car
wagon de fret : freight car
wagon de marchandises : freight car
wagon postal et à bagages : baggage-mail car
watt (W) : watt
weber (Wb) : weber

X

xénon (Xe) : xenon

Glossary of Technical and Scientific Terms

Y

yacht : motor yacht
yard (yd) : yard
yttrium (Y) : yttrium

Z

zéro : naught

zinc (Zn) : zinc
zingage : zinc coating
zirconium (Zr) : zirconium
zone de lancement : launch pad
zone de liste : list box
zone de texte : text box
zone de tourbillons : raceway
zone de trafic d'aérodrome (ATZ) :
aerodrome traffic zone
zone industrielle : industrial estate
zone interdite : prohibited zone
zone réglementée : restricted area
zoom : zoom